

V Kamnarski hiši v Nabrežini spominski večer o domačih antifašistih



8

Tržaški regulacijski načrt: srečanja v Trebčah in v Gropadi



7

SSG: pomembni srečanja na generalnem konzulatu in prefekturi



2

Državno priznanje za zaslužno goriško ravnateljico



15

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 3. OKTOBRA 2009

št. 234 (19.633) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

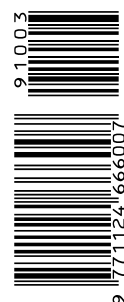
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Ob slabih vesteh tudi pozitivna znamenja

DUŠAN UDOVIČ

Težko bi rekli, da je globoki rez v proračunsko postavko, ki zadeva državno financiranje dejavnosti naše skupnosti presenečenje. Spomnimo se: denar, ki ga država manjšini določa z zaščitnim zakonom, ni bil varen pred škarkami niti v času levo sredinskih vlad, kaj šele pod sedanjo vladavino. Okleščene številke je bilo potem možno uravnovežati, kar pa zagotovo ni padlo z neba. Skoraj že običajna praksa je, da morajo predstavniki naše skupnosti vsako jesen napeti vse sile, da se vsaj ohrani pridobljeno, kar postaja ob kriznih žariščih naših ustanov vse zahtevnejša naloga. In ni dvoma, da bo treba v to bitko vpreči vse energije tudi v tem kočljivem trenutku.

Ob nespodbudnih vesteh pa gre zabeležiti tudi pozitivne premike. Okrog vprašanja SSG in sredstev za manjšino je mobilizirana slovenska vlada s predsednikom in pristojnim ministrom za Slovence po svetu na čelu. Zelo pomembna je pobuda tržaškega prefekta, ki je na pogovor povabil krovni organizaciji SKGZ in SSO. Ob tem je krovni organizacija uspel tudi sklic manjšinskega skupnega predstavništva, ki se bo, kakršno koli že, sestalo v ponedeljek. Skupna pobuda SKGZ in SSO se v tem trenutku, tako kot že velikokrat v preteklosti, izkazuje kot bistvena in nezamenljiva. To jima gre priznati, pa četudi imamo lahko vsakovrstne pripombe na njuno delo.

MANJŠINA - Vladni finančni načrt za prihodnje leto oz. triletnje 2010-2012

# Iz Rima za Slovence dober milijon evrov manj

Za prihodnje leto 4,06 milijona, za naslednji dve leti pa 3,12 milijona letno

MESSINA - Hudo neurje povzročilo pravo opustošenje

## Blatna tragedija na Siciliji

Do sinoči 18 mrtvih, 35 pogrešanih in štiristo ljudi brez strehe nad glavo - Napovedana katastrofa?



MESSINA - Močno deževje in blatni usadi, ki so v teh dneh prizadele Sicilijo, so v pokrajini Messina povzročili pravo opustošenje. Do sinoči so

reševalci identificirali 18 smrtnih žrtev, število pa bo bržkone naraslo, saj so pogrešali še vsaj 35 ljudi. Javno tožilstvo je uvedlo preiskavo, saj mnogi

trdijo, da je bila tragedija napovedana: leta 2007 so isto področje že prizadele uničujoče poplave.

Na 6. strani

RIM, TRST - Slovenci v Italiji utegnemo v prihodnjem letu prejeti od italijanske države na podlagi zaščitnega zakona dober milijon evrov manj finančnih sredstev. To vsebuje osnutek finančnega zakona, ki ga je vlada poslala parlamentarcem. Medtem ko je bilo manjšini za letos namenjenih 5,13 milijona evrov, se za prihodnje leto predvideva vsota 4,06 milijona evrov, za naslednji dve leti pa 3,12 milijona evrov letno. Za senatorko Tamaro Blažina je rešitev možna le po politični poti, o tem pa bo govor na srečanju skupnega predstavništva manjšine, ki sta ga SKGZ in SSO sklicali za ponedeljek v Gorici.

Na 3. strani

Hrvaška se spet pogaja z EU

Na 3. strani

Z deželno pomočjo podjetja zaposlujejo tudi v krizi

Na 5. strani

V Trstu predstavili niz S/paesati- Raz/seljeni

Na 9. strani

Carraro, kanček upanja za zaposlene v tovarni

Na 14. strani

Učinki reforme na višje srednje šole v Gorici

Na 15. strani

V Vipavi in Brdih raste konkurenca kletem

Na 16. strani

## PRESENEČENJE OI 2016: Igre dobil Rio, Chicago izpadel

KOEBENHAVN - Rio de Janiero je prireditelj poletnih olimpijskih iger leta 2016. Izvršni odbor mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK) je na zasedanju v Kopenhavnu izbral prireditelja olimpijskih iger čez sedem let. V odločilnem krogu glasovanja je Rio premagal Madrid. V prvem krogu glasovanja je nekoliko presenetljivo izpadel Chicago, ki je veljal za favorita, tudi zaradi podpore ameriškega predsednika Baracka Obame. V drugem krogu se je poslovlil še Tokio.

Na 19. strani



nat spaziocorti

opremiti z naravo

nat\_spaziocorti

Trst, via Corti 2 (tik ob trgu Venezia)

od torka do sobote 10-13 e 15.30-19.30 ali pa s predhodno prijavo  
tel. 040 9990006 - [info@natdesign.it](mailto:info@natdesign.it) - [www.natdesign.it](http://www.natdesign.it)

EF EDILFRIULI S.P.A.

tržaška podružnica, trg Legnami, 1 - Trst  
tel. 040 3883911 - Fax 040 3883938  
predstavlja v sodelovanju s

Palazzetti S.p.a.

PRAZNIK OGNJA  
LA FESTA DEL  
FUOCO

PREDSTAVITEV PEČI IN KAMINOV

8. in 9. oktobra

pred podružnico  
od 8.30 do 12.00 in od 13.30 do 17.30.

mini  
**Max**  
Praznuje  
6. rojstni dan  
in priredi...  
BIKA NA ŽARU  
PIVO OKTOBERFEST  
ob 18.30  
MINIMAX PIZZA RISTOPUB Tržič  
Ul. grado 52/F - TEL. 0481722081  
**DANES, 3. OKTOBRA**



SREČANJE NA SLOVENSKEM GENERALNEM KONZULATU - Predsednika krovnih organizacij SKGZ in SSO

# Prihodnji upravni svet kot reševalna ekipa SSG

Nekaj konkretnega se okrog Slovenskega stalnega gledališča vendarle premika. Včeraj sta na plan stopili krovni organizaciji. Po srečanjih s kriznim odborom kolektiva gledališča, srečanju na slovenskem generalnem konzulatu in srečanju s tržaškim perfektom je bilo mogoče izluščiti nekaj sugestij in predlogov, ki bi - ko bi jih uresničili - ponudili slovenskemu teatru možnost za ponovno, tokrat mnogo bolj gotovo in umirjeno delovanje.

Prvo pozitivno novost je izpostavila generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Vlasta Valenčič Pelikan. Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije je vzelo Slovensko stalno gledališče pod svoje okrilje, v sistem slovenskih gledališč. Doslej je bilo vključeno v sistem Urada za manjšine in je bilo udeleženo podpore preko krovnih organizacij. Ministrstvo za kulturo je sedaj sprejelo poziv krovnih organizacij, naj nekatere pomembne ustanove v manjšini vključi v skupni kulturni prostor. Z vključitvijo tržaškega teatra se bo ustvarila ozmoza gledališč, ki bo - tako je prepričan predsednik Slovenske kulturne gospodarske zveze Rudi Pavšič - pripeljala do večjega sodelovanja in prepletanja med gledališči, ker bodo vsi sedeli za isto mizo, ko bo govor o programih, nastanitvah, razmišljanjih o vlogah posameznih gledališč. »To bo trdnejša pomoč gledališču, kot bi lahko bil enkratni prispevek finančne narave,« je ocenil Pavšič.

Predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Pavšič je stopil še korak dlje: »To leto naj bi bilo nekakšno prehodno krizno leto. V njem je treba celotni problem gledališča rešiti. Z njegovo reorganizacijo. 14. oktobra se sestane skupščina, iz nje naj izide tak upravni svet, ki bo sposoben krizo rešiti in postaviti gledališče na take temelje, da bo lahko nemoteno delovalo nadaljnjih dvajset let; brez problemov, ne da bi se vsako leto ponavljala krizna obdobja. Mislim, da je to zelo realno,« je bil na generalnem konzulatu prepričan Štoka.

Predsednik SSO je nakazal, kakšen naj bi bil »začasni upravni svet«: v njem bodo prisotne javne ustanove, kot tudi krovni organizaciji.

Pavšič se je strinjal z enoletnim prehodnim upravnim svetom, ki naj bo izraz manjšine in javnih uprav. Ta bi se moral spoprijeti z nekaterimi prioritarnimi vprašanji. V prvi vrsti s sistemskim financiranjem s strani javnih uprav. Nadalje: moral bi razmisliti o bodočnosti gledališča v funkciji statusa, ki

ga ima. Pomeni: dati statusu stalnosti neko manjšinsko valenco. Potem bi bilo treba dokončno rešiti vprašanje Kulturnega doma, ki redno bremeni gledališče, ter seveda posodobiti statut. »V enem letu se to lahko reši,« je bil prepričan tudi Pavšič.

Skratka: novi upravni svet, ki naj bi bil imenovan na skupščini sredi meseca, naj bi bil nekakšna emergentna, reševalna ekipa. Ta naj bi privedla gledališče na zeleno vejo, »da bi naslednjo sezono začelo z novim elanom, brez sedanjih kroničnih težav,« je ocenil predsednik SKGZ. »V tem vidim tudi pozitivnost odstopa upravnega sveta, ker je sprožil vse te dinamike, ki bi se drugače ne zgodile, ko bi povlekli agonijo gledališča še naprej, saj bi se čez nekaj mesecev znašli v podobni situaciji,« je menil Rudi Pavšič.

Slovenija vse te napore, vsa ta prizadevanja odločno podpira, je poudarila generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan.

M.K.

Z leve: predsednik Društva Slovensko gledališče Adriano Sosič, predsednik SKGZ Rudi Pavšič in predsednik SSO Drago Štoka na srečanju z generalno konzulko Republike Slovenije v Trstu Vlasto Valenčič Pelikan

KROMA



KRIZNI ODBOR KOLEKTIVA USLUŽBENCEV - Srečanja z Dragom Štoko in Rudijem Pavšičem

## »SSG naj ostane produkcijska hiša«

Srečanja s predsednikoma krovnih organizacij ločeni na prošnjo kriznega odbora - Zadovoljstvo po sestankih



Krizni odbor kolektiva Slovenskega stalnega gledališča

KROMA

Krizni odbor kolektiva Slovenskega stalnega gledališča je bil zadovoljen z včerajšnjimi prizadevanji za rešitev slovenskega teatra. Najprej se je srečal s predsednikom Sveta slovenskih organizacij Dragom Štoko, potem še s predsednikom Slovenske kulturne gospodarske zveze Rudijem Pavšičem, ki ga je spremljala Dorica Kreševič. Popoldne pa so se predstavniki kriznega odbora in sindikalni zastopniki udeležili srečanja s tržaškim prefektom (o čemer poročamo na tretji strani).

Srečanja s predsednikoma krovnih organizacij sta bili ločeni na izrecno prošnjo kriznega odbora. Predstavniki kolektiva so dobili podporo obeh krovnih organizacij v njihovem boju za dokončno rešitev gledališča, pa tudi - in to jih je zelo zanimalo - jassen odgovor na vprašanje: kakšno gledališče želimo. Tako, ki bo še naprej profesionalna, produkcijska hiša, ne pa kaka agentura. Krizo je treba rešiti z javnimi ustanovami. V tem pogledu bo potrebna primerna sprememba statuta ustanove, da bi imele tudi javne uprave v

njem besedo. A ne odločujočo, ker je to pač slovensko gledališče. Ob tem so člani kriznega odbora pozvali, naj bi imel v novem upravnem svetu tudi kolektiv svoje mesto, pa čeprav le »opazovalno«. Štoka je predlagal, naj bi že sedaj začeli pripravljati projekt, ki bo omogočil delovanje gledališča na podlagi razpoložljivih sredstev. Ob tem bi morali posvetiti posebno pozornost občinstvu, da bi pridobili čim več abonementov in da bi predstavne spet privlačile v Kulturni dom zamejske pa tudi druge ljubitelje gledališča.

Pavšič je izpostavil poglede SKGZ glede sestave novega upravnega sveta, glede rešitve samega Kulturnega doma, in vloge, ki naj jo ima gledališče v obmejnem prostoru. Za izhod iz krize so na potezi manjšina v celoti, italijanske institucije in, posredno, tudi Republika Slovenije. Krizni odbor je podprl ta prizadevanja. S svojimi dosedanjimi prizadevanji je dejansko postal aktivni sogovornik organizacij in institucij, ki si prizadevajo za rešitev slovenskega teatra.

M.K.

SLOVENIJA - Neposreden poziv

## Načrti in denar

SSG vključeno v okvir slovenskega kulturnega ministrstva

Republika Slovenija bo obravnavala Slovensko stalno gledališče kot vsa druga slovenska gledališča. V ta namen je slovenska vlada vključila tržaški teater v okvir ministrstva za kulturo (medtem ko je doslej zanj skrbel Urad za Slovence po svetu in v zamejstvu). Tako bo lahko sodelovalo pri tako imenovanem »neposrednem pozivu« za podelitev finančnih sredstev ministrstva za kulturo.

To za tržaško slovensko gledališče dobro novico je direktor direktorata za umetnost pri kulturnem ministrstvu Peter Tomaž Dobrila posredoval upravnemu direktorju SSG Tomažu Banu, umetniškemu vodji Primožu Beblerju in predstavniku kolektiva uslužbencev Vladimiru Jurcu med četrtkovim srečanjem v Ljubljani.

Ob neposrednem pozivu gledališke hiše in drugi kulturni zavodi predložijo ministrstvu načrte za pri-

hodnje leto. Te načrte oceni neodvisna strokovna komisija, na podlagi te ocene ministrstvo nato posreduje gledališčem in drugim ustanovam ustrezna finančna sredstva. V bistvu: boljši je program, boljši so projekti, večjih sredstev so deležna gledališča, je včeraj pojasnil direktor Dobrila.

Neposredni poziv se začne v ponedeljek, 5. oktobra, termin za predstavitev projektov pa zapade 5. novembra. Ministrstvo za kulturo bo za Slovensko stalno gledališče po vsej verjetnosti upoštevalo njegovo sedanjostno negotovo situacijo in odredilo zamik končnega termina ter ga dejansko prilagodilo njegovim potrebam. Dobrila je menil, da je treba vztrajati pri prizadevanjih za rešitev gledališča, zavijati rokave, poiskati potencialne sponzorje in vse možne finančne vire ter graditi gledališče na kakovosti, da bi v dvorano Kulturnega doma privabili čim več občinstva.

M.K.

STRANKE - Poiskati rešitev

## Solidarnost demokratov

Tržaška Demokratska stranka je na srečanju, ki so se ga udeležili pokrajinski tajnik Roberto Cosolini, nekateri javni upravitelji in izvoljeni predstavniki, razpravljala o težkem finančnem položaju Slovenskega stalnega gledališča. Udeleženci so izrazili zaskrbljenost, ker se gledališča sezona 2009/2010 ni začela, pa tudi zaradi odstopa upravnega sveta ustanove. Vse to postavlja pod vprašaj zaposlitev več kot dvajsetih oseb, ki jim Demokrati izražajo svojo solidarnost.

Eminentna kulturna ustanova slovenske manjšine je v povojnih letih odigrala pomembno vlogo, tako znotraj same manjšinske skupnosti, kot v izmenjavi in promociji kulturnih različnih jezikov. Slovensko gledališče predstavlja obogatitev za kulturno ponudbo vsega Trsta in Dežele Furlanije-Juljske krajine. Zato Demokratska stranka zahteva, naj krajevne uprave in samo vodstvo teatra skupno poiščejo tiste poti, ki bi privedle do premostitve sedanjega hudega trenutka. Potrebno je zagotoviti izjemne ukrepe za začetek gledališke sezone, poleg tega pa tudi strukturne posege za trajnejšo rešitev. Prvi korak v to smer bi bilo imenovanje novega upravnega sveta s prisotnostjo predstavnikov krajevnih uprav, je predlagala Demokratska stranka.

O položaju Slovenskega stalnega gledališča bo v ponedeljek govor na tiskovni konferenci, ki sta jo sklicala sindikata CGIL in UIL. Na njej bodo sindikalni predstavniki orisali predloge in zahteve vsem institucionalnim dejavnikom, da bi teatru zagotovili prihodnost.

## Ah, ta Gončarov!

Ivan Aleksandrovič Gončarov in njegov Oblomov sta po vsem sodeč skoraj usodno povezana s Slovenskim stalnim gledališčem. Slovenski teater je za uvodno predstav nove sezone izbral dramatizacijo njegovega najbolj slavnega dela, literarnega junaka, ki je izumil nov način življenja. »Plemenit je bil, nežen, pa je poginil!« pravi o njem Štolc v zadnjih vrsticah romana. Pa ga literat vpraša: »Zakaj? Iz kakšnega vzroka?« »Vzrok?... Kaj je vzrok! Oblomovščina!« je rekel Štolc.

Igralci slovenskega gledališča so - kljub neznani zaposlitveni prihodnosti - pretekli mesec vadili dramatizirani tekst o Oblomovu in njegovi oblomovščini. Postavili pa so termin, do 27. septembra. Dan pozneje bi se morala njihova pogodbeni usoda razkriti.

Vemo, kako se je zgodba razpletla oziroma zapletla. 27. september je bil - nedelji navkljub - njihov zadnji »delovni dan«.

Prav na ta dan, 27. septembra, je leta 1891 v takratnem Peterburgu preminil Ivan Aleksandrovič Gončarov.

Po 118 letih res žalostna obletnica!

Tudi po naslovih nekaterih drugih del je Gončarov pisan na kožo tržaškemu teatru. Josip Vidmar piše, da je eno svojih znamenitih kritičnih študij naslovil Mili-jon težav. Približno toliko, kot jih ima tačas gledališče.

A kljub tolikšnim težavam ponuja ruski pisatelj žarek upanja. Eden od njegovih zadnjih romani nosi naslov Boljše kasno kakor nikoli.

Bližnja prihodnost bo pokazala, ali bo to obveljalo tudi za gledališče.

M.K.



**FINANČNI ZAKON** - Italijanska vlada načrtuje krčenje sredstev za slovensko manjšino

# Dober milijon evrov manj

*Za leto 2010 v primerjavi z letošnjimi 5,13 milijona evrov le 4,06 milijona, za naslednji dve leti pa 3,12 milijona evrov letno*  
*Sen. Tamara Blažina: Sprememba je možna le po politični poti - V ponedeljek v Gorici srečanje skupnega predstavništva manjšine*

RIM, TRST - Finančni načrt italijanske vlade za leto 2010 oz. za naslednje triletnje ponovno predvideva znatno krčenje finančnih sredstev za slovensko manjšino. Dokumentacija, ki je v prejšnjih dneh dospela v senat in posledično tudi na mizo senatorke Tamare Blažine, namreč kaže na to, da bo finančni načrt za prihodnje leto podoben tistemu, ki je bil sprva predviden za letošnje leto: na podlagi zaščitnega zakona naj bi namreč manjšina prihodnje leto prejela 4.060.000 evrov sredstev, postavka pa naj bi se v naslednjem dvehletju še dodatno znižala na približno 3.120.000 evrov letno. Naj omenimo, da je italijanska vlada že lani nameravala skrajšati sredstva za manjšino s 5.250.000 evrov na 4.130.000 evrov, a je potem vrnila milijon evrov, tako da smo za letošnje leto prejeli 5.130.000 evrov v okviru t.i. večnamenskega odloka (milleproroghe).

Iz osnutka vladnega finančnega zakona za prihodnje leto je tako ponovno izpadel približno milijon evrov. To pomeni, pravi sen. Blažina, da bo manjšina razpolagala z milijonom evrov manj tudi v primerjavi s tistim, kar je zapisano v zaščitnem zakonu, kjer je govor o postavki desetih milijard starih lir, kar bi znašalo približno pet milijonov evrov. Kot že rečeno, to izhaja iz doku-

mentacije, ki jo je sen. Blažina prejela v prejšnjih dneh, medtem ko bo uradna predstavitev finančnega načrta v senatu v torek, ko se bo začel tudi postopek sprejemanja oz. razprave. Tamara Blažina meni, da so bili v času nedavnega srečanja med predsednikoma vlad Italije in Slovenije Silviom Berlusconiem in Borutom Pahorjem ti dokumenti že pripravljeni in da bo katera koli sprememba možna ne po tehnični poti, ker minister za gospodarstvo Giulio Tremonti zagotovo ne bo vnesel popravkov, ampak samo po politični poti. To dokazuje tudi, nam je dejala Blažina, da bo nemogoče črpati sredstva za Slovensko stalno gledališče iz skladov za manjšino, kot je nekdo mislil, ker bi to pomenilo sprožiti vojno med reveži.

O novonastalem problemu bo vsekakor govor na srečanju skupnega predstavništva manjšine, ki sta ga krovni organizaciji SKGZ in SSO sklicali za ponedeljek v Gorici in na katero je vabljena tudi sen. Blažina. Srečanje je bilo sicer sklicano zaradi krize gledališča in drugih odprtih vprašanj, a bodo na njem razpravljali tudi o napovedanem krčenju sredstev in o strategiji, kako naprej.

Ivan Žerjal

V senatu se bo obravnavanje osnutka finančnega zakona začelo v torek

ARHIV



**KRIZA SSG IN DRUGA VPRAŠANJA** - Predsednika SKGZ in SSO včeraj pri tržaškem prefektu

## Vzpostavljena zveza z vladnim predstavnikom

*Pavšič in Štoka: Krovni organizaciji jamčita za resen pristop - Krajevne uprave lahko soupravljajo gledališče, morajo pa prevzeti tudi odgovornost finančne narave*

### BRUSELJ - Po enoletnem zastoju zaradi nasprotovanja Slovenije Hrvaška napredovala v pogajanjih z EU Kmalu tudi tehnični sestanek o meji

*Zagreb včeraj odprl šest in zaprl pet poglavij - Istočasno začetek slovensko-hrvaških pogajanj o meji*

BRUSELJ - Hrvaška je včeraj v Bruslju po enem letu zastojev odprla šest in začasno zaprla pet poglavij v pristopnih pogajanjih z EU. Hkrati so se ponovno začela pogajanja o slovensko-hrvaški meji. O podrobnostih arbitražnega sporazuma nobena stran ne želi govoriti, bo pa v kratkem tehnični sestanek, po katerem Slovenija pričakuje podpis sporazuma.

Vodja slovenske diplomacije Samuel Žbogar je po pogovorih o slovensko-hrvaški meji dejal, da je potreben še en tehnični sestanek, vezan na časovnico. "Potem pa mi pričakujemo, da bomo ta sporazum tudi podpisali," je dejal Žbogar, ki ima jasen mandat za parafriranje tega sporazuma, podpisal pa naj bi ga nato premier Borut Pahor. Slednji pa je napovedal, da se bo 20. oktobra v Zagrebu ob robu gospodarskega foruma predvidoma sešel tudi s hrvaško kolegico Jadranko Kosor. Ali bosta tedaj že podpisala arbitražni sporazum o načinu reševanja meje med državama, pa premier ni želel odgovoriti.

Dokument, ki je bil včeraj na mizi, je po Žbogarjevih besedah drugi predlog evropskega komisarja za širitev Ollija Rehna s spremenjeno časovnico. Dokument je pripravilo švedsko predstvedstvo, ki je priča v pogovorih Slovenije in Hrvaške ter naj bi predlog na koncu dalo obema stranema v potrditev in podpis.

Hrvaški zunanji minister Gordan Jandroković po pogovorih o meji ni želel pojasniti, kakšno je hrvaško stališče glede dokumenta o arbitražnem sporazumu, ki je na mizi. "Smo na pravi poti, o podrobnostih pa ne morem govoriti," je dejal.

Švedski zunanji minister Carl Bildt je vlogo predstvedstva EU v pogovorih o slovensko-hrvaški meji pojasnil z besedami, da so to dvostranski pogovori Slovenije in Hrvaške ter da ju predsedstvo pri tem spodbuja.



Od leve Carl Bildt, Olli Rehn in Gordan Jandroković

ANSA

Tudi komisar Rehn je poudaril, da je zelo zadovoljen in srečen, da sta državi dogovor našli dvostransko. O svoji vlogi v procesu iskanja rešitve za vprašanje meje pa je povedal, da je šla skozi tri faze. V prvi od januarja do junija je bil "dejaven posrednik", potem v preporo in ob odstopu Iva Sanaderja "nedolžni gledalec", danes pa igra vlogo "sodelujočega opazovalca".

Sestanek o meji je sicer sledil pristopni konferenci Hrvaške z EU, na kateri je kandidatka dan pred četrto obletnico začetka pristopnih pogajanj z EU odprla šest in začasno zaprla pet poglavij. To je dan dobrih novic za Hrvaško, Slovenijo in EU, ki je bil dolgo pričakovan, je poudaril Rehn. Tudi Bildt je dejal, da je to "win-win situacija" za obe državi in EU.

Slovenija je k vsem poglavjem, ki jih je Hrvaška včeraj odprla ali zaprla, priložila svojo enostransko izjavo o zaščiti interesov. V njej naj bi med drugim povzemala izjavo, ki jo je hrvaška premierka Jadranka Kosor po septembrskem srečanju s predsednikom slovenske vlade Borutom

Pahorjem poslala švedskemu predsedstvu EU. K trem od teh poglavij pa je priložila še dodatne enostranske izjave, ki se nanašajo na konkretna vprašanja, ki jih ta poglavja obravnavajo. Gre za izjave k poglavju o prostem pretoku kapitala, varnosti hranil, veterinarski in fitosanitarni politiki ter o vseevropskih omrežjih.

Hrvaška je doslej odprla 28 in začasno zaprla 12 od skupaj 35 pogajalskih poglavij v pristopnih pogajanjih z EU. Dejansko se pogaja o 33 poglavjih, saj ji pri dveh pravnega reda EU ni treba prenesti v nacionalno pravo; to sta poglavje o institucijah in poglavje razno.

Med poglavji, ki niso odprta, ostaneta še dve, za katera Hrvaška še ni dobila zelene luči za ta korak niti od Evropske komisije: konkurenca, kamor sodi pereče vprašanje preoblikovanja hrvaških ladjedelnic, ter pravosodje in temeljne pravice, kamor sodi sodelovanje z Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v Haagu, zaradi katerega ima zadržke še več drugih članic unije.

TRST - V zvezi s krizo Slovenskega stalnega gledališča je pobudo prevzel tudi tržaški prefekt in vladni komisar za Furlanijo-Julijsko krajino Giovanni Balsamo, ki je včeraj popoldne povabil na srečanje predsednika krovnih organizacij SKGZ in SSO Rudija Pavšiča in Draga Štoka. Srečanje je potekalo za strogo zaprtimi vrati (zraven niso pustili niti našega fotografa, kaj šele novinarja), kot nam je povedal šef kabineta Fabio Millotti, pa prefekt ni želel dajati izjav, ker poskuša preveriti možnost, da pride do širšega srečanja vseh zainteresiranih. Ko bo do tega prišlo, bodo obveščeni tudi novinarji, nam je dejal.

Sta pa bila po končanem sestanku bolj zgovorna predsednika Pavšič in Štoka, katerima so se pozneje pridružili tudi nekateri predstavniki osebja SSG, ki so želeli izvedeti za potek srečanja (kot poročamo na drugem mestu, sta se Pavšič in Štoka dopoldne sestala tudi z osebjem). Predsednika vsekakor pozitivno ocenjujeta dejstvo, da je pobudo prevzel prefekt Balsamo, kar kaže na zanimanje italijanske države, da se problemi rešijo, prav tako pa sta zadovoljna, da se je vzpostavila zveza med krovni organizacijama in najvišjim predstavnikom države oz. vlade v FJK, ki ima SKGZ in SSO očitno za svoji glavni sogovornici.

V zvezi s krizo SSG sta Pavšič in Štoka prefektu predlagala nekatere rešitve. V prvi vrsti gre za to, da krovni organizaciji jamčita za resen pristop do reševanja problema, obenem sta mnenja, da je treba upoštevati vse sugestije, ki so v tem času prišle do izraza, kar zadeva vključitev vseh akterjev v upravljanje gledališča oz. to, da tudi krajevne uprave (ustanovne članice SSG so poleg društva Slovensko gledališče še tržaška občina in pokrajina ter dežela FJK) sodelujejo pri upravljanju. Vendar, sta opozorila predsednika SKGZ in SSO, si morajo te uprave tudi prevzeti odgovornost finančne narave.

Predsednika krovnih organizacij sta v tem smislu zaprosila prefekta, naj posreduje te želje krajevnim upravam, izrazila pa sta tudi pripravljenost na nadaljevanje pogovorov, da se do 14. oktobra (to je rok, do katerega je treba sklicati skupščino članov SSG) pride do nekega sklepa in da skupščina gledališča imenuje nov

upravni svet. S tem bi zagotovili, da sezona steče in da ne pride do hujših posledic, želja in pričakovanje pa sta, da bo ta tranzicijski trenutek prinesel tudi neke strukturne rešitve. Krovni organizaciji tudi jamčita, da bi v takih pogojih ne prihajalo do dodatnih finančnih kriz.

Vse to pa je tudi pogojeno od finančnih dotacij iz Rima, kjer se, kot poročamo na drugem mestu, napoveduje krčenje sredstev za slovensko manjšino v okviru finančnega zakona za prihodnje leto oz. triletnje. Glede tega sta Pavšič in Štoka prefekta opozorila, da je slovenska manjšina začela z krčenjem že pred osemnajstimi leti in da je v teh letih v bistvu prišla ob polovico prispevkov, ki jih je prejela. Tudi o tem vprašanju, poleg krize SSG in drugih nerešenih problemov, bo govor na ponedeljkovem srečanju skupnega predstavništva, ki sta ga sklicala Pavšič in Štoka in bo potekalo na sedežu SSO v Gorici. (iž)

### Na avtocesti pri Celju v prometni nesreči umrle tri osebe

CELJE - Na avtocesti Ljubljana-Celje med izvozoma Šempeter in Žalec se je včeraj okoli 5. ure zjutraj zgodila huda prometna nesreča, v kateri so umrli trije mladi ljudje iz Celja. Kot so sporočili s Policijske uprave (PU) Celje, je 24-letni voznik osebnega vozila, ki je vozil v smeri proti Celju, pravilno prehitel dve tovorni vozili, pri tem pa je iz nasprotni smeri pripeljal 46-letni voznik osebnega vozila. Med vozili je prišlo do trčenja, pri čemer je osebnostno vozilo, ki ga je vozil 24-letnik, odbilo v tovorni avto in nato nazaj na vozni pas, kjer je vanj trčilo še drugo tovorno vozilo. V trčenju so umrli 24-letni voznik ter 21- in 22-letna sopotnica, 21-letna sopotnica pa se je v nesreči huje poškodovala. Poškodovan je tudi 46-letni voznik, ki je povzročil prometno nesrečo. 46-letnik je vozil pod vplivom alkohola in ni utrpel hudih telesnih poškodb, zaradi česar ni ostal na zdravljenju in je trenutno pridržan na PU Celje.



## SLOVENIJA TA TEDEN

Mura v stečaj,  
Bisol v Belgijo

VOJKO FLEGAR



Visokotehnološko slovensko podjetje Bisol je ta teden objavilo, da odpira hčerinsko podjetje v Belgiji. Novico je opazil le malokdo. Slovenija je bila (spet enkrat) zaslepljena s »tajkunskimi«  
zgodbami, arbitražnim sporazumom s Hrvaško, plačnimi pogajanji v Gorenu, razglasitvijo stečaja v Muri in koalicijsko krizo (ki je nazadnje ni bilo) zaradi proračuna. Z zgodbami skratka, ki bodo imele obrobni vpliv na to, kako bodo državljani živeli jutri, so pa nedvomno veliko bolj televizične in »plakativne«  
od dejstva, da si je neko majhno in mlado podjetje, ki proizvaja fotonapetostne module za sončne elektrarne, drznilo stopiti v tujino.

Dolgoročnost – direktor Bisola (iz »podeželskega«  
Prebolca, kjer so leto, dve nazaj ostali brez lokalnega tekstilnega »velikana«  
Uroš Merc govori, denimo, o dolgoročni in organski rasti, v okviru katere namerava podjetje še letos ustanoviti hčerinsko podjetje tudi v Italiji, čez kakšno leto pa še v ZDA – je tisto, o čemer v Sloveniji ta hip razmišlja vse premalo ljudi. Še krepko manj, ne le v gospodarstvu, pa jih tako tudi ravna. Komaj kdo še ima potrpljenje čakati leto ali dve, kaj šele pet let, na to, da se bodo njegove naložbe začele vračati, da si bo pridobil tržni položaj ali potrpežljivo utrjeval blagovno znamko.

Primerov, kakršen je Bisol, kakršna je idrijska Hidria, ki v sodelovanju z avstrijskim inštitutom AVL razvija električni gene-

rator za podaljševanje avtonomije vozil na hibridni oziroma električni pogon (in pričakuje, da se bodo njena vlaganja začela obrestovati okrog leta 2015), kakršni so solkanski Instrumentation Technologies, ajdovski Pipistrel, blejski Seaway ali grosupeljski Akrapovič, je »veliko premalo«. Pozoren bralec je najbrž opazil, da so vsa omenjena podjetja »iz province«  
in čeprav to seveda še zdaleč niso vsa, ki se nekako »neopazno«  
in »navzlic vsemu«  
uveljavljajo v svetu, je videti, da imajo tradicionalna slovenska gospodarska središča s svojimi podedovanimi »paradnimi konji«  
več težav. Kot da bi tam, prosto po starem pregovoru, kjer se za preživetje bojujejo sloni, nežne bilke novoustanovljenih podjetij ne imele možnosti, da se zakoreninijo.

Kolega Janez Tomažič je ta teden v poslovnem dnevniku Finance zapisal, da »nas lahko rešijo samo podjetniki«. In potem našel vse tisto, kar bi upravljalci države morali narediti, da bi podjetniki sploh imeli možnost, da »nas rešijo«. Poceni zagonski kapital, nizki davki in prispevki, možnost hitrega in preprostega najemanja in odpuščanja zaposlenih in močno gospodarsko diplomacijo, ki bi podjetjem pomagala utirati pot na perspektivne trge. Nič novega in nič posebnega bi se dalo reči, toda dejstvo, da se nobeni vladi doslej ni posrečilo narediti nič od tega, čeprav ni mogoče reči, da niso napovedovale, nekaterih stvari iskreno hotele ali

celo poskušale narediti, nemara vsaj deloma razloži, zakaj »aplikativna«  
slovenska visoka tehnologija cvete daleč od »centrov znanja«, ki se jih država trudi spodbujati finančno in drugače, vendar tudi bolj ali manj (ne)uspešno.

Še več, videti je, da se spodbude raziskovalce in podjetja v bistvu silijo, da se bolj kot z »osnovno dejavnostjo«  
ukvarjajo z »mreženjem«, torej navezovanjem stikov in iskanjem (političnih) veznikov oziroma lobistov za pridobitev finančnih sredstev. Kot javna naročila sploh zato tudi država finančne spodbude za raziskave in nove projekte spremlja z adah klientelizma. Za največji letošnji tovrstni razpis, izbiro centrov odličnosti, podprto s skoraj 80 milijoni evrov je (pustimo ime na institucij in podjetij ob strani) tako, denimo, značilno, da je skoraj ves denar dobila »Ljubljana«, torej njene ustanove in gospodarstvo.

Nemara »zasluženo«, a čez palec bi si upal reči, da Prekmurci, ki so ta teden na račun Mure ostali brez skoraj 3000 (slabo plačanih) delovnih mest in Korošci, ki bodo brez njih ostali v letu, dveh ali treh, od teh 80 milijonov ne bodo imeli ničesar neposredno in na peti decimali posredno. Drugače rečeno, država bi verjetno storila bolje, ko bi večino zneskov, ki jih z vprašljivim učinkom vlaga v »znanje«, ukinila, hkrati pa najmanj za toliko znižala davke in ustvarila druge okoliščine, da bi »podjetni lahko sami lovili ribe«.

## SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## Pravice in dolžnosti

Dober dan, na svidenje, hvala, prosim so besede, ki mnogim našim otrokom le s težavo zlezejo z jezika. To mi je prišlo na misel, ko sem po ljubljanskem radiu poslušala - ob skorajšnjem sprejetju novega slovenskega zakona o otroških pravicah - oddajo o vseh pravicah, o morebitnih dolžnostih otrok pa skoraj nič. Med deklariranimi pravicami ni omenjena kakšna dolžnost. Zdi se, da so te samo obveznost staršev. Če so dolžnosti otrok nim še pomembne, potem spadajo v oddelek »vzgoja«. Slišano me je spodbudilo k razmišljanju, kaj so pravzaprav v bistvu pravice in dolžnosti? Ali imajo res eni samo pravice, dolžnosti pas so predpisane le drugim? Ali pa - kakor npr. pri volitvah, kjer je izražanje svojega volilnega glasu hkrati pravica in dolžnost - lahko tudi za druga življenjska področja omenjamo s pravicami sočasno tudi dolžnosti prav za vse?

Celo poznani otroci te na ulici včasih sploh ne pozdravijo in, če jih ti pozdraviš prvi, buljijo vate, kakor da bi storil nezaslišano dejanje. Mar od doma ne poznajo pozdrava? Mislim, da bi težko krivili v prvi vrsti šolo za tako obnašanje, izvor lepega vedenja, minimalnih ravni olike lahko odkrijemo ali pogrešamo najprej v družini. Seveda je potem še šola poklicana, da utrjuje ali celo nadomešča pomankljivosti.

Vse to se seveda lahko dogaja, če se v družini in v šoli sploh zavedajo, da je ta osnovna nastavev olike potrebna za primerne medsebojne človeške odnose. Ti slonijo na spoštljivem razmerju do sočloveka (zlasti starejšega) ne pa na psiheuhoizmu. V takem medsebojnem spoštljivem odnosu nastajajo med odraslimi in otroki najrazličnejše pravice in dolžnosti. Zagotovo naj bodo pravice (in dolžnosti) napisane in javno deklarirane, vendar ta zunanja manifestacija še ni dovolj. Osnovno načelo je treba primerno ponotranjiti. Nekdanji otroci so dolžnost pozdravljanja in odzdravljanja ter zahvale pridobili z nenehnim in vztrajnim prigovarjanjem mam, očetov, tet in non. Danes pa je ponekod očitno kar zmanjkalo takega »učnega kadra«. Tudi v razredu je bilo nekoč samoumevno - vse od vrtca do višje srednje šole -, da vstaneš in tako pozdraviš učitelja ali profesorja. Pravijo, da je danes to postalo odveč, zlasti v višjih razredih. Moram priznati, da si v svoji staromodnosti le težko predstavljam prihod profesorja v razred in nadobudneže npr. na liceju, ki se za to ne zmenijo in še naprej počenljajo svoje neumnosti, kakor da bi se nič ne zgodilo.

Toda ozirno se v preteklost. Pojdimo v 17. stoletje, ko so prvič razni filozofi začeli razmišljati o otroštvu in vzgajanju otrok. V naslednjih stoletjih sta svoje razmišljanje s tem v zvezi razvila Jean Jacques Rousseau in Johan Heinrich Pestalozzi in za njima mnogi drugi. Porodilo se je nič koliko pedagoških in vzgojnih nasvetov in receptov: tudi zamisel o javni šoli, ki bi bila enakopravno namenjena vsem otrokom.

V šoli otroke poučujejo osebe, ki so se za to posebej pripravile tudi formalno, da bi bile kos izobraževalnim in vzgojnim zahtevam. Izobrazba brez kančka vzgoje enostavno ni mogoča. Starši pa so doma poklicani k vzgajanju tudi brez posebne izobrazbe. Sami se morajo na osnovi svojih občutkov in morebitnih izkušenj odločati, kdaj naj nastopijo in kako naj stopajo. Velikokrat se oprejo na svoje otroške izkušnje in uveljavljajo podobne principe, kakršnih so bili v svojem otroštvu deležni sami. Vendar je sredi modernega tako ekstremno spremenljivega in potrošniškega okolja njihova naloga težja, kakor pa je bila tista nji-



hovih staršev. V njih torej narašča negotovost.

Mediji jim prigovarjajo: kdor ima svojega otroka rad, mu kupi šolsko torbo znane blagovne znamke, najbolj z reklamo podprte igrače in mu omogoča ekskluzivne športe. Otroci imajo vse več pričakovanj in zahtev in njihovi starši naenkrat začutijo, da imajo otroške želje nad njimi oblast, tako da jih včasih zajame panika, da jih ne bodo mogli uslišati.

Tudi zaradi tega je toliko bolj upravičeno in pomembno vprašanje, katere so pravzaprav pravice in dolžnosti otrok v moderni družini.

Pred natančno 20 leti je generalna skupščina Organizacije združenih narodov izdala konvencijo o pravicah otrok. Že takoj jo je podpisalo 61 držav. Konvencija šteje 41 členov, v katerih so določene razne otroške pravice. Med njimi je pravica do izražanja svojega mnenja, do izobraževanja, do igre in do svobode.

Nekatera bolj ekstremna izhodišča, kako pristopati do otrok, pa izhajajo iz t.i. antipedagogike - alternativne veje te discipline. Antipedagogika (pojem se je uveljavil hkrati z antipsihiatrijo) zagovarja stališče, da za zadovoljitev potrebe po duševnem zdravju in izobrazbi ni potrebna nobena ustanova. Tako v nadaljevanju antipedagogika razvije teorijo negiranja šole kot institucije. Za moderno vzgojo pa so bržkone taki ekstremi škodljivi, če že ne nevarni.

Kljub vsem svobodnim izvajanjem pa imajo mislim, da imajo otroci v okviru moderne vzgoje poleg pravic tudi nekaj dolžnosti. Tako je ena izmed otrokovih dolžnosti, da doma, v družinskem krogu spoštuje pravila skupnega življenja. Pomembno je tudi, da se nauči obzirnosti do ostalih družinskih članov. V družinski skupnosti naj ima tudi otrok svoje naloge kot prispevek skupnim naporom družinske skupnosti. Zlasti pa naj se otrok doma nauči spoštovati starše.

Spomnimo se, da ni otrokova dolžnost, da bi izpolnjeval pričakovanja, želje in sanje svojih staršev. Tudi naj se od njega ne zahteva, da bi bil hvaležen zato, ker je na svetu in skrbijo zanj. Tudi se zdaleč ne smemo zahtevati, da bi se otrok strinjal z vsem, kar sklenemo v družini. Otroci tudi ni življenjski smisel svojih staršev.

Otrok ima pravico, da je oskrbovan in zaščiten, dokler je nebojlen. V okviru njegovega razvoja ga morajo odrasli jemati resno. Imeti mora možnost, da pokaže svoja nagnjenja. Ne sme se bati morebitnih lastnih napak ali da bi pokazal svoja iskrena čustva. Otroci ima pravico do učenja, pravico, da ga k temu spodbujajo in da odrasli odgovarjajo na njegova vprašanja. Pravico ima dobiti v svojih starših primeren vzor in izraziti mnenje ob družinskih odločitvah.

Zelo lepo in koristno bi bilo, ko bi si vzel vsaj enkrat tedensko vsi v družini nekaj časa za skupen pogovor, da bi razpravljali o sebi, o družinskih nalogah, o skupnem delu, o problemih posameznih družinskih članov. Ob taki priložnosti lahko tudi mlajši člani izrazijo svoje potrebe in morebitno nejevoljo. Skupaj lahko družina poišče rešitve za probleme na tak način, da se ne bo nikomur zdelo, da je za nekaj prikrajsan. Vitalna družina lahko na tak način sproti in z vsemi udeleženci sestavlja skupna pravila za boljše skupno življenje. V takem družinskem okviru tudi najboljše lahko razmišljamo, skupaj s svojimi otroki, o vseh pravicah in dolžnostih. (jec)

## PISMA UREDNIŠTVU

Koliko je Slovencev  
v Italiji?

Sklicujem se na dopis Ravla Kodriča, ki zatrjuje, da na podlagi moje trditve, da SSK danes s svojimi 7.008 (in ne 7.003) glasovi predstavlja polovico slovenskega volilnega telesa in da torej s tem trdim, da je Slovencev v Italiji vsega skupaj nekaj več kot 14.000, moram replicirati kot sledi:

1) Kot "slovensko volilno telo" pojmem skupke tistih volilcev, ki glasujejo za slovensko stranko ali pa slovenske kandidata na italijanskih strankah in ne na število Slovencev v Italiji, kar je sicer očitno, le Kodrič tega še ne razume.

2) Nerodno mi je, da moram po časopisu pojasnjevati evidentna dejstva, ki jih vsakdo razume, in jih le Kodrič zmore spregledati: na volitve gre namreč le del ljudi, ki imajo volilno pravico.

Na deželnih volitvah leta 2008 je bilo skupaj oddanih 598.111 glasov, od teh je bilo še 29.558 neveljavnih oz. belih glasovnic. Prebivalcev FJK je približno 1.200.000, kar pomeni, da je glasovala manj kot polovica ljudi (del teh je seveda mladoletnih in brez volilne pravice, ostali pa so ostali kar doma). Že iz tega preprostega dejstva izhaja, da je število Slovencev, na podlagi Kodričeve izračuna, potrebno pomnožiti z dve: ne le torej 14.006 pač pa 28.012.

2) Slovenski kandidati na italijanskih strankah (PD in Združena levica), ki niso zbrali le simboličnih rezultatov (Marinčič in Bratinova v Gorici ter Kocjančič in Dolenc v Trstu), so prejeli skupno 3.675 osebnih preferenc. V Gorici je kar 57% slovenskih volilcev, ki so glasovali za SSK, od-

dalo tudi preferenco, v Trstu pa je odstotek celo višji, 65%, kar pomeni, da je približno 60 % volilcev SSK oddalo tudi preferenčni glas. Pri Demokratski stranki se ta odstotek zniža na pribl. 40 %, podobno je bilo tudi pri volilcih takratne Združeni Levici (Komunistična prenova, italijanski Komunisti in Zeleni).

Če uberemo neko srednjo pot med navadami volilcev SSK in volilci ostalih treh navedenih strank, pridemo do vmesnega odstotka 55% preferenc na vsakih sto slovenskih volilcev. 3.675 preferenc torej pomeni približno 7.000 glasov.

Če pa upoštevamo dejstvo, da so nekateri slovenski kandidati prejeli tudi znatno število preferenc s strani italijanskih volilcev (po mojem mnenju skupno vsaj 600 od skupnih 3.675), še zlasti Kocjančič v Trstu in Bratinova v Gorici - kar pa za SSK ne velja - pomeni, da je razmerje med številom volilcev SSK in slovenskih volilcev ostalih strank - smislu zgoraj definirane "slovenskega volilnega telesa" - še bolj ugodno za SSK, ki torej predstavlja celo več kot polovico slovenskega volilnega telesa.

Posebno vprašanje predstavlja Videmska pokrajina, kjer je SSK - brez Kanalske doline - prejela 597 glasov, slovenskih kandidatov na italijanskih strankah pa tam ni bilo. Torej bi morali od 7.008 glasov SSK odšteti tistih 597, tako da je primerjavo glede zadnjih deželnih volitev mogoče opraviti le za tržaško in goriško:

SSK je torej tu prejela 6.411 glasov - ostali Slovenci (približno 3.100 preferenc), pa približno 6.200 glasov, kar potrjuje mojo tezo, da SSK danes predstavlja polovico slovenskega volilnega telesa, kot sem ga zgoraj definiral.



4) Nikoli nisem trdil, da Slovenci, ki ne volijo ne slovenske stranke, niso Slovenci. Zame vsekakor tudi ti so Slovenci, a žal politično asimilirani, ker jim kljub temu, da so Slovenci, očitno nič ne pomeni, če bodo svoj glas zaupali italijanski stranki in italijanskemu kandidatu in ne SSK ali slovenskemu kandidatu v italijanski stranki. Da ti naj ne bi bili Slovenci, zatrjuje le Kodrič in je to njegova ocena.

5) Na podlagi zadnjih podatkov "Urada za mejna vprašanja - Ufficio per gli affari di Confine" pri italijanskem notranjem ministru, ki jih je prejšnji ponedeljek na debati Bratuževem centru v Gorici posredoval prijatelj Igor Dolenc, naj bi Slovencev v FJK bilo: 29.000 v Videmski pokrajini, med 9.000 in 11.000 v Goriški pokrajini in 24.000 v tržaški pokrajini, skupaj torej približno 63.000. Od teh polovica ni glasovala (ker so mladoletni ali ker so ostali doma, takšen je statistični podatek za celo državo), kar polovica pa jih je očitno žal že politično asimiliranih. V velika večina teh je v videmski pokrajini, tudi glede na število glasov, ki jih je tam prejela SSK.

O razlogih za tako zaskrbljujočo politično asimilacijo Slovencev in odgovornosti določene pojojne politike v zamejstvu za ta pojav, pa kdaj drugič.

S spoštovanjem

Damijan Terpin,  
deželni tajnik SSK

**DELO** - Deželna odbornica Alessia Rosolen o rezultatih spodbujanja zaposlovanja

# Po zaslugi deželne pomoči podjetja zaposlujejo kljub krizi

*Do konca leta naj bi novo zaposlitev našlo približno dva tisoč delavcev*

TRST - V prvih osmih mesecih letošnjega leta je zaposlilo za deželne prispevke, namenjene podpori razvoja in zaposlovanja, 1337 podjetij. Številke je včeraj posredovala deželna odbornica za delo FJK Alessia Rosolen, ki je predstavila rezultate treh smeri ukrepanja, predvidenih z deželnim zakonom št. 18/2005. Gre za pomoč podjetjem, ki zaposlujejo ali stabilizirajo delavce v zaposlitvenih težavah (988 prošenj), tistim, ki zaposlijo dalavce iz podjetij v krizi (106), in tistim, ki zaposlijo mlade z visokošolsko ali univerzitetno izobrazbo (47). Od omenjenih skupaj 1337 prošenj jih 1158 zadeva zaposlitve na nedoločen rok.

»Popravki, ki smo jih vnesli v sistem spodbujevalnikov zaposlovanja, in ki so po meri ljudi in ne podjetij, so učinkovali,« je z zadovoljstvom ugotovila odbornica Rosolen, saj »podjetja zaposlujejo kljub krizi«. Do konca leta naj bi se po predvidevanjih stabiliziralo okrog dva tisoč na novo zaposlenih oseb. V ta namen je Dežela nakazala približno 8,5 milijona evrov.

Iz ozemeljske razporeditve izhaja, da je bilo največ, 51,5 odstotka prošenj oddanih v videmski pokrajini (588), 20,7 odstotka v tržaški (236 prošenj), 14,3 odstotka v goriški pokrajini (163 prošenj) in 13,5 odstotka v pordenonski (154 prošenj). Iz razporeditve po ekonomskih sektorjih pa izhaja, da je od skupaj 1084 na novo zaposlenih delavcev največ, 66,9 odstotka našlo zaposlitev v terciarnih dejavnostih (725), 22,4 odstotka v industriji (242), 9,9 odstotka v gradbeništvu (107) in pol odstotka v kmetijstvu (5). Med zaposlenimi je največ žensk, 61,5 odstotka (694), medtem ko je delež moških delojemalcev 38,5-odstoten (435). Po starostnih pasovih pa je 59 odstotkov zaposlenih (666) mlajših od 45 let; med temi je 465 žensk (70%) in 201 moški (30%).

Med navedenimi tremi področji poseganja v podporo zaposlovanja je bilo največ uspeha z novimi zaposlitvami (660 na 988), sledijo jim stabilizacije delovnega razmerja (288) in zaposlitve zaradi odprtja novih podjetij (40). Največ, 23 novih podjetij je nastalo v videmski pokrajini, s sedmimi ji sledi pordenonska, s šestimi goriška in s štirimi tržaška pokrajina. Največ novih podjetij je nastalo v trgovini (12), na drugem mestu pa sta gostinski sektor in nepremičninske storitve (9).

Izziv za prihodnje leto bo po odborničinih besedah poskrbeti za tiste brezposelne, ki po svojem poklicnem profilu ali iz drugih razlogov niso zaposljivi. Zanje bo treba najti posebne in daljše poti za ponovno zaposlitev, je dodala Rosolenova.

**TURIZEM** - Agencija Turismo FVG

## Popoln uspeh prve deželne turistične borze

PASSARIANO - Po oceni organizatorja, deželne agencije za turizem Turismo FVG, se je prva izvedba deželne turistične borze BUY Friuli Venezia Giulia končala z uspehom. Tridnevne dogajanje se je udeležilo skoraj 90 odjemalcev turističnih ponudb in 70 specializiranih novinarjev iz vse Evrope in iz Italije, ki so se srečali z deželnimi turističnimi operaterji in si ogledali najlepše privlačnosti naše dežele.

Na delavnici v Trstu, ki je sklenila turistično borzo, so se udeleženci sestali s predstavniki letališča v Ronkah, turističnih konzorcijev, sprejemnih agencij, hotelov s štirimi in petimi

zvezdicami, kot tudi tistih, ki so vključeni v Klub agencije Turismo FVG. Prireditelji so prepričani, da je bila borza odlična priložnost za razvoj novih komercialnih pobud in vzpostavitev sodelovanj, ki bodo lahko privedla do rasti deželne ponudbe turističnih storitev in predlogov.

Sklepni večer turistične borze je bil na tržaškem četrtem pomolu v starem pristanišču, kjer so bili gostje deležni posebnega enogastronomskega »sprehoda«, ki jim ga je pripravila Pot okusov (Via dei sapori) Furlanije-Juljske krajinne, sicer absolutni zastavonoša odličnosti v deželni enogastronomiji.

**FITCH**

## Slovenija tvega znižanje bonitetne ocene

LJUBLJANA - Bonitetna ocena Slovenije, zaenkrat najvišja v srednji in vzhodni Evropi, se lahko zniža, če bo slovensko gospodarstvo, ki že zdaj beleži najslabše rezultate v območju evra, še dodatno nazadovalo, je za agencijo Bloomberg povedal analitik mednarodne bonitetne hiše Fitch Ratings Chris Pryce. Državni dolg Slovenije sta bonitetni hiši Fitch in Standard & Poor's ocenili z oceno AA, kar je dve stopnji pod najvišjo oceno, Moody's pa z oceno Aa2. Vendar pa je izvozno usmerjena Slovenija zaradi svetovne gospodarske krize v letošnjem drugem četrtletju zabežila 9,3-odstotni padec BDP na letni ravni, medtem ko ji v celotnem letu 2009 po vladnih napovedih grozi 7,3-odstotno skrčenje.

**SDGZ** - Pri Fiorrosso in Borisu Pangercu na Dolgi Kroni

## Okusi Krasa se začenjajo pri proizvajalcih oljčnega olja



Obložena miza simbolizira ne le Okuse Krasa, ampak tudi lepoto te pokrajine

ARHIV

**KRIZA** - Po podatkih Zavoda RS za zaposlovanje

## Septembra v Sloveniji že 88.366 brezposelnih

LJUBLJANA - Konec septembra je bilo na Zavodu RS za zaposlovanje prijavljenih 88.366 brezposelnih oseb, kar je 0,3 odstotka več kot avgusta in 49 odstotkov več kot septembra lani. Septembra, ko se priliv brezposelnih sezonsko zviša, se je na novo prijavilo 9383 oseb, je včeraj objavil zavod za zaposlovanje.

Septembra so se glede na avgust povečale vse kategorije novoprijavljenih oseb. Brezposelnih po izteku zaposlitve za določen čas se je prijavilo za 42,5 odstotka več, iskalcev prve zaposlitve za 95,7 odstotka več, trajno presežnih delavcev in brezposelnih zaradi stečajev pa za 18,9 odstotka več.

V prvih devetih mesecih se je na zavodu na novo prijavilo 81.162 brezposelnih ali 78,6 odstotka več kot v enakem lanskem obdobju. Brezposelnih po izteku zaposlitve za določen čas se je prijavilo 34.212 (+75,4%), trajno presežnih delavcev in brezposelnih zaradi stečajev 22.746 (+220,5%), iskalcev prve zaposlitve pa 8903 (+49,1%).

Še naprej se spreminja struktura brezposelnosti in krajša njen povprečni čas. Rastejo deleži brezposelnih moških, tistih, ki so stari manj kot 50 let, brezposelnih trajno presežnih delavcev in brezposelnih zaradi stečajev.

Dotok novih brezposelnih je letos močno zrasel, vendar so v zadnjih mesecih nekoliko boljše tudi zaposlitvene možnosti, ugotavljajo na zavodu. Od 59.035 brezposelnih, ki jih je zavod v letošnjih devetih mesecih odjavil iz evidence, se je zaposlilo oziroma samozaposlilo 35.480 brezposelnih, kar je 10,7 odstotka več kot v primerljivem lanskem obdobju.

Zavod v zadnjih šestih mesecih opaža večje število zaposlitev brezposelnih oseb glede na primerljive lanske mesece. Tako se je septembra zaposlilo 5546 brezposelnih oseb, kar je 19,8 odstotka več kot avgusta in 23,7 odstotka več kot septembra lani.

Septembra se je brezposelnost najbolj zvišala na območju Kopra (+3,7%) in Nove Gorice (+3,1%), največji padec pa so zabeležili na območju Celja (-1,3%). V prvih devetih mesecih se je brezposelnost najbolj povečala na območju Nove Gorice (+58%), najmanj pa na območju Murske Sobote (+11,5%). Povpraševanje po delavcih se je najbolj zmanjšalo v predelovalnih dejavnostih (-49,8%), za več kot 40 odstotkov pa še v drugih poslovnih dejavnostih, dejavnosti prometa in skladiščenja, trgovine, vzdrževanja in popravil motornih vozil ter v dejavnosti poslovanja z nepremičninami. (STA)

**EVRO**  
1,4537 \$ -0,00

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**  
2. oktobra 2009

| valute           | 2.10.   | 1.10.   |
|------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,4537  | 1,4539  |
| japonski jen     | 129,95  | 130,78  |
| kitajski juan    | 9,9234  | 9,9248  |
| ruski rubel      | 43,9119 | 43,7294 |
| indijska rupija  | 69,4100 | 69,4380 |
| danska krona     | 7,4449  | 7,4449  |
| britanski funt   | 0,9172  | 0,9108  |
| švedska krona    | 10,2490 | 10,1890 |
| norveška krona   | 8,4470  | 8,4455  |
| češka krona      | 25,454  | 25,420  |
| švicarski frank  | 1,5107  | 1,5165  |
| estonska krona   | 15,6466 | 15,6466 |
| madžarski forint | 268,65  | 270,26  |
| poljski zlot     | 4,2438  | 4,2450  |
| kanadski dolar   | 1,5601  | 1,5601  |
| avstralski dolar | 1,6838  | 1,6596  |
| bolgarski lev    | 1,9558  | 1,9558  |
| romunski lev     | 4,2770  | 4,2688  |
| litovski litas   | 3,4528  | 3,4528  |
| latviski lats    | 0,7083  | 0,7083  |
| braziljski real  | 2,6046  | 2,5808  |
| islandska krona  | 290,00  | 290,00  |
| turška lira      | 2,1806  | 2,1750  |
| hrvaška kuna     | 7,2580  | 7,2550  |

**EVROTRŽNE OBRETNOSTI**  
2. oktobra 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | -       | -        | -         | -          |
| LIBOR (EUR)   | -       | -        | -         | -          |
| LIBOR (CHF)   | -       | -        | -         | -          |
| EURIBOR (EUR) | 0,437   | 0,752    | 1,016     | 1,235      |

**ZLATO**  
(999,99 ‰) za kg  
22.100,02 € +66,11

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**  
2. oktobra 2009

| vrstnostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 11,71               | +1,47    |
| INTEREUROPA                            | 6,00                | -        |
| KRKA                                   | 71,53               | -1,00    |
| LUKA KOPER                             | 24,91               | +0,04    |
| MERCATOR                               | 177,03              | -1,66    |
| PETROL                                 | 324,57              | -0,91    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 150,07              | -0,26    |

|                                  |        |       |
|----------------------------------|--------|-------|
| <b>BORŽNA KOTACIJA - DELNICE</b> |        |       |
| ABANKA                           | 50,00  | -1,59 |
| AERODROM LJUBLJANA               | 32,50  | +1,18 |
| DELO PRODAJA                     | -      | -     |
| ETOL                             | 127,10 | -2,98 |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA              | -      | -     |
| ISTRABENZ                        | 8,00   | -     |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR          | -      | -     |
| MLINOTEST                        | -      | -     |
| KOMPAS MTS                       | -      | -     |
| NIKA                             | -      | -     |
| PIVOVARNA LAŠKO                  | 27,50  | -0,11 |
| POZAVAROVALNICA SAVA             | 15,00  | -     |
| PROBANKA                         | -      | -     |
| SALUS, LJUBLJANA                 | 489,00 | +2,95 |
| SAVA                             | 230,01 | -0,67 |
| TERME ČATEŽ                      | -      | -     |
| ŽITO                             | 87,00  | -     |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV            | 26,97  | -2,39 |

**MILANSKI BORŽNI TRG**  
2. oktobra 2009

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| AZA                | 1,313               | -1,35    |
| ALLEANZA           | 6,165               | -0,64    |
| ATLANTIA           | 16,37               | -1,44    |
| BANCO POPOLARE     | 6,20                | -2,36    |
| BCA MPS            | 1,40                | -1,89    |
| BCA POP MILANO     | 4,95                | -2,79    |
| EDISON             | 1,151               | +0,61    |
| ENEL               | 4,185               | -1,30    |
| ENI                | 16,73               | -0,73    |
| FIAT               | 9,08                | -4,12    |
| FINMECCANICA       | 11,84               | -1,99    |
| GENERALI           | 17,76               | -2,52    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 2,31                | -1,60    |
| LOTTOMATICA        | 14,96               | -1,97    |
| LUXOTTICA          | 17,42               | -0,34    |
| MEDIASET           | 4,6                 | -2,80    |
| MEDIOBANCA         | 9,26                | +0,43    |
| PARMALAT           | 1,84                | -0,27    |
| PIRELLI e C        | 0,353               | -1,67    |
| PRYSMIAN           | 12,4                | -2,75    |
| SAIPEM             | 19,76               | -2,56    |
| SNAM RETE GAS      | 3,25                | -0,99    |
| STMICROELECTRONICS | 6,12                | -3,01    |
| TELECOM ITALIA     | 1,14                | -0,26    |
| TENARIS            | 11,48               | -3,37    |
| TERNA              | 2,64                | +0,00    |
| TISCALI            | 3,5                 | -3,25    |
| UBI BANCA          | 10,11               | -2,13    |
| UNICREDIT          | 2,54                | -2,21    |

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
69,70 \$ -0,36

**IZBRANI BORŽNI INDEKSI**  
2. oktobra 2009

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 4.299,30        | -0,83       |
| SBITOP, Ljubljana | 1.056,36        | -1,07       |

|                      |          |       |
|----------------------|----------|-------|
| <b>TRG JV EVROPE</b> |          |       |
| CROBEX, Zagreb       | 2.175,05 | -1,71 |
| BIRS                 | -        | -     |
| FIRS, Banjaluka      | -        | -     |
| Belex 15, Beograd    | -        | -     |
| SRX, Beograd         | 354,78   | -3,84 |
| BIFX, Sarajevo       | 2.048,55 | -0,45 |
| NEX 20, Podgorica    | -        | -     |
| MBI 10, Skopje       | 3.109,97 | -1,23 |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>DRUGI TRGI</b>    |           |       |
| Dow Jones, New York  | 9.512,91  | +0,04 |
| Nasdaq 100           | 1.028,18  | -0,16 |
| S&P 500, New York    | 1.035,89  | -2,00 |
| MSCI World, New York | 1.102,03  | -2,21 |
| DAX 30, Frankfurt    | 5.675,16  | -0,67 |
| FTSE 100, London     | 5.133,90  | -0,50 |
| CAC 40, Pariz        | 3.795,40  | -0,49 |
| ATX, Dunaj           | 2.637,28  | +1,13 |
| PX, Praga            | 1.115,9   | -3,21 |
| EUROSTOXX 50         | 2.760,60  | -1,77 |
| Nikkei, Tokio        | 9.731,87  | -2,47 |
| STI, Singapur        | 2.604,53  | -1,99 |
| Hang Seng, Hongkong  | 20.357,49 | -2,76 |
| Composite, Šanghaj   | -         | -     |
| Sensex, Mubaj        | -         | -     |



**SICILIJA** - Hudo neurje v pokrajini Messina, kjer so leta 2007 že pustošile poplave

# V blatnem peklu številne žrtve in porušena poslopja

*Do sinoči našli 18 mrtvih, 35 pogrešanih in štiristo ljudi brez hiše - Javno tožilstvo uvedlo preiskavo*

MESSINA - Zaradi neurij, ki so v teh dneh zajela jug Italije, še posebej pa Sicilijo, ter povzročila zemeljske plazove, je po sinočnih podatkih umrlo najmanj 18 ljudi, več deset jih je bilo poškodovanih, 35 ljudi pa so sinoči pogrešali. Reševalci so vse dosedanje žrtve identificirali, večinoma so jih našli v avtomobilih in pod ruševinami hiš, nekaj trupel je celo plaval v morju. Najhujše je v vasi Giampilieri, kjer se je štiristo ljudi (40 odstotkov vaškega prebivalstva) čez noč znašlo brez strehe nad glavo. Nekatera poslopja so se sredi poplav sesedla. Obласти se bojijo, da bo število žrtev še poraslo, saj so določena območja še vedno odrezana od sveta. Ministrski svet je oklical izredne razmere, za mnoge pa je huda ujma pravzaprav napovedana tragedija.

Močno deževje je povzročilo zemeljske plazove, ki so porušili več hiš in razmetali avtomobile, zaradi česar je več stotin ljudi zapustilo svoje domove. Plazovi blata so se ustvarili na hribovitih predelih okoli mesta Messina. Zaradi tega so prekinjene železniške in cestne povezave, več območij pa je mogoče doseči le peš. Po navedbah civilne zaščite so razmere težavne, saj je na nekaterih območjih Sicilije v treh oz. štirih urah padlo od 220 do 230 milimetrov dežja.

Vas Giampilieri, ki se nahaja deset kilometrov od Messine, je leta 2007 že prizadela uničujoča povodenj. V teh dneh je štiristo od skupno tisoč prebivalcev ostalo brez strehe nad glavo, poškodovane domačine pa vozijo v bolnišnice s helikopterji. Marsikdo se je med neurjem zatekel na strehe hiš.

»Tokrat se je žal zgodilo,« je včeraj polemичno komentiral predsednik sicilske zbornice geologov Gian Vito Graziano. Javno tožilstvo v Messini je uvedlo preiskavo proti neznanim osebam, in sicer zaradi utemeljenega suma nenamerne povzročitve katastrofe.

Silovit naliv je v sredo ponoči zajel tudi Palermo, kjer je včeraj še vedno deževalo. Situacija je bila pod nadzorom, pa čeprav je bilo predvsem v prometu precej težav. Rešilec, v katerem je ležal mlad moški, ki se je poškodoval v prometni nesreči, se je ustavil v metru blata in vode. Na Eolskih otokih se je pojavil vihar, sledil pa je hud naliv, ki je povzročil poplave.

Posledice neurja in zaskrbljene domačinke v kraju Molino pri Messini

ANSA



**POLITIKA** - Pred glasovanjem poslanec IV sprožil incident

## Poslanci s pičlo večino dokončno odobrili davčni ščit

RIM - Poslanska zbornica je včeraj dokončno potrdila protikrizni zakonski odlok, ki vsebuje tudi sporne norme o uvedbi davčnega štita. Za potrditev je glasovalo 270 poslancev, 250 jih je bilo proti, 2 pa sta se vzdržala. Ukrep je bil torej odobren s pičlo razliko 20 glasov. Če bi bili prisotni vsi opozicijski poslanci, bi toliko kritizirani ukrep pogorel, saj imajo Demokratska stranka, Italija vrednot in UDC skupno 279 predstavnikov v spodnjem domu parlamenta.

Največ odsotnih, in sicer 56, je bilo sicer iz vrst Ljudstva svobode. Toda pri demokratih jih zaradi odsotnosti ni glasovalo 22, pri UDC 6, pri Italiji vrednot pa 1. Vodstvo poslanske skupine Demokratske stranke je napovedalo sankcije proti članom, ki se neupravičeno niso udeležili včerajšnje seje, in podobno je storil voditelj UDC Pier Ferdinando Casini, ki je v pismu odsotnim očital »hu-

do pomanjkanje odgovornosti«.

Sicer pa je bilo včeraj v poslanski zbornici živahno tudi pred glasovanjem. Poslanec Italije vrednot Francesco Barbato je Berlusconi in pripadnike vladne večine označil kot »mafijce«, kar je sprožilo ostre proteste desne sredine in privedlo tudi dočasne prekinitve seje. Predstavnik Ljudstva svobode Italo Bocchino je menil, da je Barbato zagrešil prekršek, in od predsedujoče seji Rosy Bindi zahteval, naj proti njemu postopa v skladu s pravilnikom. Tedaj pa so poslanci Italije vrednot zagnali vik in krik ter v znak protesta dvignili rdeče rokavčke, ki so jih pred nekaj dnevi uporabili v spomin na Paola Borsellina. Bindijeva je tedaj časovno prekinila zasedanje. Predsednik zbornice Gianfranco Fini je potem napovedal, da bo o Barbatovem spornem nastopu razpravljalo predsedstvo v celoti.



Francesco Barbato

ANSA

**ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV**

## Šale na račun črne polti predsednika Obame in žene kažejo, da Italija zaostaja nekaj generacij za razvitimi državami Zahoda

SERGIJ PREMUR

V ospredju pozornosti tujega tiska je še vedno dogajanje okrog italijanskega premiera, pa ne samo zaradi znanega in nepopoljšljivega odnosa do znanca, pač pa tudi zaradi napadov na svobodo tiska.

Med številnimi dopisi, namenjenimi protestu, ki bodo danes v Rimu, pa tudi drugod, npr. v Trstu, in pobudo novinarskega sindikata, izstopa pisanje *Economista*. »Berlusconi natika nagobčnik medijem«, piše najpomembnejši evropski gospodarski tednik z naklado poldrugega milijona izvodov, ki velja za biblijo sodobnega kapitalizma. Protest je povsem upravičen, saj je Italija na 73. mestu po svobodi tiska na svetu. V resnici se Italija oddaljuje od razvitih držav in se kot šibka demokracija približuje evropskemu vzhodu. Tednik opisuje premiero premočno na medijskem področju in ofenzivo proti kritičnim medijem, ki jim v primeru obsodbe grozi zaprtje. »Od Mussonijevih časov ni bilo vmešavanje italijanske vlade v medije tako očitno in zaskrbljujoče.«

V tujem tisku nasploh in še posebej v anglosaškem pa je močno odjeknila zadnja neprimerna poteza italijanskega premiera na nedavnem vrhu G20 v ZDA. Michelle Obama je sprejela vse tuje liderje z objemom, ne pa »našega«, ki mu je samo stegnila roko, nakar je Silvio teatralno izrazil svoje občudovanje z mahanjem rok. Ob povratku v Italijo pa se je spet pošalil na račun Obamove črne polti, tokrat pa tudi ameriške prve dame.

Berlusconi je šale na račun zagorelosti niso samo ponesrečen poskus humorizma, pač pa kažejo tudi, da Italijani zaostajajo nekaj generacij za ostalimi razvitimi državami Zahoda v odnosu do rasnih problemov, piše *Time*. Newyorški tednik ugotavlja, da italijanska javnost ravnodušno sprejema norčije na račun rasne pripadnosti, ki jih prvi minister večkrat ponavlja na račun Obamove polti, pa tudi da se je v zadnjih letih očitno povečal negativni odnos italijanske družbe do priseljencev. Prihodnjic, ko se bosta srečala, pa bi prvi temnopolti predsednik

ZDA lahko rekel Berlusconi: »Hej, Silvio, poznaš vic o zagorelosti? Basta!« (italijansko v originalu), to se pravi - nehaj, piše ugledna ameriška revija.

Berlusconi je ponovno zasmehovanje Obame bi se lahko izkazalo kot nevarna poteza, komentira londonski *The Times*, ki zadržanje italijanskega premiera ocenjuje kot »gostilniški humor«. Po pisanju britanskega dnevnika je takšno zadržanje izraz ksenofobije, ki preveva italijansko družbo, premierov odnos do prve dame ZDA pa je izraz mačistične razuzdanosti do žensk, ki spominja na Mussolinija. Vendar bi se tokratna istočasna žalitev ameriškega predsednika in njegove soproge lahko izkazala kot nevarna poteza človeka, ki se ima za državnika svetovnih razsežnosti, kar seveda izven Italije izpade povsem smešno, meni britanski konservativni časopis. V Italiji pa se to ne dogaja, ker Berlusconi usmerja javnost prek svojega medijskega imperija, kar bi mu v vsaki drugi zahodni državi preprečilo, da bi postal predsed-

nik vlade. Mediji v Italiji so zastrašeni, ker jim grozi sodni pregon, levosredinska opozicija je demoralizirana in sprta, resnično opozicijo pa predstavlja edinole Fini, ki hoče naslediti Berlusconi, piše britanski dnevnik.

Dublinski *Independent* objavlja reportažo o sezonskih delavcih, ki v južni Italiji nabirajo paradiznike. »Sodobne sužnje«, piše irski dnevnik, plačajo za celodnevno delo 15-20 evrov, nastanjeni pa so v barakah, »ki niso primerne niti za pse«. V članku so trije krajši intervjuji: afriški priseljenec pravi, da ne prenaša več takega življenja in da razmišlja o samomoru, duhovnik trdi, da je odnos do priseljencev primer sodobnega fevdalizma, zdravnik pa meni, da ti priseljenci živijo v razmerah, ki so celo slabše od tistih v Afriki, od koder so pobegnili v Italijo.

Pa še dve lepi novički. Prva je kandidatura guvernerja Banke Italije Draghija na vrh Evropske centralne banke. Ocena švicarskega *Neue Zürcher Zeitung* je zelo pohvalna in navaja tudi ugodni ko-

## V Rimu danes pričakujejo množično manifestacijo

RIM - Na središčnem Trgu del popolo bo danes manifestacija v podporo svobodnemu informiranju. Sklinal jo je enotni novinarski sindikat (Federazione nazionale della stampa), da bi javnost opozoril na vse večje pritiske, ki so jih v Italiji deležni novinarji in mediji. Protest so podprle številne stranke in sindikalne organizacije, ki so iz različnih koncev Italije tudi organizirale prevoz do prestolnice. Prireditelji napovedujejo, da se bo rimskega protesta udeležil tudi Roberto Saviano, ki zaradi svojih zapisanih besed že več let živi pod stalnim policijskim nadzorom.

## Več kot 7 milijonov gledalcev za Santorov Annozero

RIM - Četrtekovo oddajo Annozero Micheleja Santora po drugi televizijski mreži Rai si je ogledalo 7.338.000 gledalcev, v povprečju 29,92% vseh tistih, ki so med njo sedeli za televizijskimi zasloni. To je izreden uspeh za takšno pogovorno oddajo. Očitno je »vžgal« nastop prostitutke Patrizie D'Addario, ki je pred meseci kratkočasila predsednika vlade Silvia Berlusconi.

Okrog oddaje pa so se tudi včeraj nadaljevale polemike. Predsednik senata Renato Schifani je v Afganistanu, kjer je obiskal italijanske vojake, dejal, da »smo država nespodobnosti«. Minister Clauio Scajola je potrdil pravilnost preiskave, ki jo je uvedel proti prvi iz letošnjega niza oddaj Annozero. »Če tega ne bi storil, bi bil Santoro v drugi oddaji veliko manj uravnotežen,« je menil. Berlusconi je glasnik Paolo Bonaiuti je dejal, da oddaja potrjuje, kako široka je svoboda tiska v Italiji, predstavnik Demokratske stranke Paolo Gentiloni pa je nasprotno ugotovil, da pravi polemika, ki spremlja oddajo, potrjuje, kako se problem svobode tiska v Italiji resno postavlja.

## Napolitano: Ta neomikana politika mi preseda

MATERA - Predsednik republike Giorgio Napolitano se je včeraj kritično obregnil ob kakovost sedanje italijanske politike. »Ta neomikana politika mi preseda,« je dejal v improviziranem govoru v Materi, kjer se je mudil na obisku. Pristavil je, da se mu toži po petdesetih in šestdesetih, ko so obstajale ideološke razlike in se italijanski politiki med seboj niso obravnavali v rokavicah, »a kljub temu smo se vzajemno poslušali in se spoštovali.«





# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**REGULACIJSKI NAČRT** - Informativni srečanja v četrtek v Trebčah, v sredo v Gropadi

## Zbiranje podpisov v korist Banov in Padrič

*Namen skupinski ugovor 15 tisoč ljudi - Podobne pobude za probleme v posameznih vaseh*

Na Krasu in sploh v tržaški občini se je začelo zbiranje podpisov z namenom, da bi pripravili kolektivni ugovor proti spremembi namembnosti kasarne pri Banih in proti ustanovitvi turističnega območja pri Padričah, kot to predvideva novi tržaški regulacijski načrt. To je poudaril predsednik vzhodnokraškega rajonskega sosveta Marko Milkovič na informativnem srečanju o regulacijskem načrtu, ki je bilo v četrtek zvečer v Trebčah, soroden sestanek pa je bil dan prej v Gropadi. Milkovič pričakuje, da bodo zbrali najmanj 10 tisoč podpisov, pobudniki pa računajo na skupno 15 tisoč podpisov. Spomnimo naj, da bi moral Uradni vestnik FJK objaviti regulacijski načrt v začetku prihodnjega tedna, toda Milkovič je mnenja, da to se prihodnji teden ne bo zgodilo. Tridesetdnevni rok za vložitev pripomb in ugovorov, ki steče z uradno objavo v vestniku, bo torej preložen.

Na sestankih v Trebčah in Gropadi, ki se ju je udeležilo lepo število ljudi, so podrobno analizirali posledice občinskega načrta za vsako vas, izrazili pa so tudi solidarnost prebivalcem Banov in Padrič. Krajani so se odločili tudi za zbiranje podpisov, vezanih na lokalne probleme in katerim bodo sledili tudi ustrezni ugovori. V Trebčah, so naglasili, bo 46 tisoč kvadratnih metrov zazidljivih zemljišč iz dneva v dan postalo v kmetijske namene, kar dejansko pomeni izgubo 9 milijonov evrov. Dodaten problem je pomanjkanje ustreznega parkirišča, tudi ker prihaja v vas mnogo ljubiteljev kolesarjenja, ki tam parkirajo svoje avtomobile. Tudi v Gropadi bo mnogo zazidljivih zemljišč spremenilo namembnost. Računajo, da bo skupno 16.970 kvadratnih metrov zemljišč postalo kmetijskih in bo skupna izguba v tem primeru 3,5 milijona evrov. Vaščani bodo poleg tega začeli zbirati podpise proti rezidenčni namembnosti kasarne ob meji. Med hudimi problemi je tudi pomanjkanje parkirnih mest, sploh pa so krajani potožili, da je vas prepuščena sama sebi.

### BAZOVICA Negovalka si je hotela prilastiti imetje

V času, ko je tema negovalk v Italiji posebno aktualna, so karabinjerji iz Bazovice že drugič v nekaj mesecih posegli na tem področju in ovadili na prostosti negovalko iz Slovenije: osumljena je poskusa prevare nesposobne osebe. Tokrat gre za štiridesetletno slovensko državljanko, ki je v službi pri 75-letnem upokojencu z območja Bazovice. Tema je občutljiva, zato karabinjerji podrobnejših podatkov o vpletenih osebah niso želeli posredovati.

Na nabrežinskem poveljstvu karabinjerjev, pod okriljem katerega deluje bazovska postaja, so včeraj razložili, da prikupna štiridesetletnica iz Slovenije skrbi za priletnega vdovca, ki je invalid in ima tudi določene mentalne probleme. Po njihovih navedbah naj bi ženska prepričala svojega delodajalca, naj proda hišo in se preseli k njej v Slovenijo, kjer naj bi ga še naprej ljubeznivo negovala. Karabinjerji so prepričani, da si je ženska hotela prilastiti izkupiček prodaje, ki bi znašal okrog 200 tisoč evrov.

Karabinjerje so obvestili sorodniki priletnega gospoda, ki so zadnji hip izvedeli za njegovo načrtovano selitev v hišo prizadevne negovalke.

Tudi v Trebčah se je srečanja o regulacijskem načrtu udeležilo mnogo ljudi

KROMA



**PREFEKTURA** - Postopek za ureditev položaja negovalk

## V Trstu 493 prošenj

*Gabrovec opozoril na problem čezmejnih delavk, združenja kritizirajo prestroge omejitve*

V sredo popoldne je spletna stran italijanskega notranjega ministrstva prenehala sprejemati prošnje za ureditev položaja negovalk in gospodinskih pomočnic. Ministrstvo je iz cele Italije prejelo 294.744 prošenj, precej manj od predvidenih, nakar jih je presmerilo na prefekturo, kjer v teh dneh odpirajo fascikle za obravnavo posameznih primerov. 180 tisoč prošenj zadeva gospodinske pomočnice (v ta razred sodijo čistilke, varuške, domače natakariče, kuharice in kuharji, vrtnarji ipd.), preostalih 114 tisoč pa negovalke priletnih oseb ter invalidov.

V Furlanijo-Juljsko krajino je po včerajšnjih podatkih dospelo 2140 prošenj, je dopolodne sporočila deželna odbornica za delo Alessia Rosolen. Največ prošenj so zabeležili v pordenonski in videmski pokrajini (800 in 750), v Gorici so jih našli 190, v Trstu pa po dokončnih podatkih 493. Na tržaški prefekturi se s postopki ukvarja okence za imigracijo, ki bo v kratkem začelo pošiljati delodajalcem vabila na razgovore, na katerih bodo preverjali dokumentacijo in ugotavljali, ali so zadoščeni vsi zakonski predpisi. Če bo izid pozitiven, bo prišlo do podpisa pogodbe za bivanje v Italiji. Medtem pa bo Pokrajina Trst izdajala dovoljenja v zvezi z dekretom o

prilivu priseljencev iz leta 2008, potem ko je konec septembra dodelila zadnjo kvoto iz prejšnjega dekreta. Pokrajina Trst je v okviru dekreta iz leta 2007 izdala 1245 dovoljenj za delo v Italiji.

V zvezi s postopkom za ureditev položaja negovalk in hišnih pomočnic je deželni svetnik SSK Igor Gabrovec v sredo v deželnem svetu opozoril odbornico Alessio Rosolen, da so okoliščine v naši deželi drugačne: »Predvsem v tržaški in goriški pokrajini je že dolgo let ustaljena praksa, po kateri pomočnice delajo po 14 dni. Naposled dobijo zamenjavo, same se vrnejo za dva tedna domov, predvsem na Hrvaško in v ostale bližnje države vzhodne Evrope. Ker sanacijska norma predvideva neprekinjeno delo vsaj treh mesecev, (...) je za našo deželno stvarnost zakon neumesten in torej neuspešen.« Odbornica je priznala, da problem obstaja, saj je sama tržaška prefektura 2. septembra pozvala notranje ministrstvo, odziva pa še ni.

Združenja, ki se ukvarjajo s svetovanjem in vlaganjem prošenj, medtem opozarjajo, da zakon ne rešuje problema, saj so nekatere omejitve (predvsem previsok spodnji prag za dohodke) prispevale k temu, da bo večji del negovalk in pomočnic še naprej živel v sivem gospodarstvu.

**POKRAJINA** - Institucionalno srečanje glede gradnje centra za ovrednotenje vina Prosecco

## »Deželni odbornik Violino in minister Zaia morata držati obljube za razvoj kmetijstva«



Srečanje je bilo v dvorani pokrajinskega sveta

KROMA

»Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino in minister za kmetijstvo Luca Zaia morata držati besedo in zagotoviti, da se bodo njune besede glede razvoja kmetijstva v tržaški pokrajini spremenile v dejstva. Konkretno, zagotoviti morata finančna sredstva za gradnjo centra za ovrednotenje vina Prosecco na Proseku in za obnovo brega od Kontovela do Nabrezine ter čim prej poenostaviti birokracijo, ker kmetovalce v tržaški pokrajini pesti previsoko število zakonov in normativov.«

To nam je povedal včeraj pokrajinski podpredsednik in pristojni pokrajinski odbornik Walter Godina, ki bo v kratkem naslovil na ministra Zaio dokument z omenjenimi in še drugimi zahtevami. Dokument bo Godina izdelal v kratkem in ga bodo podpisali predstavniki vseh občin tržaške pokrajine, Konzorcija vina Kras, konzorcija Moisir, Trgovinske zbornice in kmečkih organizacij, ki vsi podpirajo prizadevanja lokalnih vinogradnikov in kmetovalcev. To so ponovno poudarili na srečanju, ki je bilo v četrtek v dvorani pokrajinskega sveta na pobudo samega Godine.

Do pobude je prišlo po nedavnih izjavah podpredsednika Dežele Veneto Franca Manzata in predsednika Pokrajine Treviso Leonarda Murara, po mnenju katerih je treba nov sedež konzorcija za ovrednotenje vina Prosecco ustanoviti v Trevisu in ne na Tržaškem. Trditve sta podkrepila z ugotovitvijo, da proizvajajo 90 odstotkov tega penečega vina prav na tistem območju.

Na Tržaškem so drugačnega mnenja, saj je trta nastala pri nas. Lokalni vinogradniki in tudi Kmečka zveza so soglašali, da je treba vino zaščititi, a pod pogojem, da se iz navedenega razloga območje, na katerem ga bo mogoče proizvajati, razširi na Tržaško. To so pokrajina, občine in stanovske organizacije tudi pisмено povedale odborniku Violinu, ki se je s tem strinjal in to stališče posredoval pristojnemu ministru. Ob sta na nedavni slovesnosti na Proseku zagotovila, da bosta te zahteve podprla. Zdaj je nujno, da te obljube postanejo formalne, je dodal Godina, in da se črno na belem zapiše, da bodo finančna sredstva v Trst res prišla.

A.G.

### V Boljuncu zbirajo podpise proti uplinjevalniku

Na glavnem trgu v Boljuncu bodo danes od 9. do 12. ure zbirali podpise proti namestitvi uplinjevalnika pri Žavljah. Pobudo za zbiranje podpisov je dal odbor, v katerem se prepoznava vseh pet političnih strank, ki podpirajo večinsko koalicijo v Občini Dolina: Demokratska stranka, Komunistična prenova, Italijanski in slovenski komunisti, Slovenska skupnost in občani za Dolino. »Pobudniki izgradnje žaveljskega uplinjevalnika in objektov oziroma plinovoda, ki naj bi prečkal tržaški zaliv, niso znali posredovati primernih zagotovil v zvezi z varnostjo objektov, tudi ob upoštevanju "domino" efekta, ki bi se lahko pojavil v primeru nesreče in prisotnosti številnih ostalih objektov na isti lokaciji.« Med podpisniki je napovedala svojo prisotnost županja dolinske občine Fulvia Premolin.

### Veleposlanik iz Malija na obisku v Dolini

Jutri bo Občino Dolina obiskal veleposlanik Republike Mali dr. Gaoussou Drabo. Občino Dolina združujejo namreč z Republiko Mali vez tragični dogodek izpred 36 let, ko so štirje mladi priseljenci (trije so bili državljani Malija) umrli zaradi mraza in utrujenosti na odseku železniške proge Trst-Divača v bližini Boršta. Ambasador bo prispel na dolinsko županstvo ob 10.30, kjer se bo srečal s krajevnimi upravitelji, medtem ko bo okoli 11. ure obiskal pokopališče v Borštu, kjer se bo poklonil štirim mladim, ki so tam pokopani.

### Kraja v videoteki pri železniški postaji

Videoteko v bližini glavne železniške postaje so v noči na petek obiskali tatovi. Upravnik trgovine je včeraj zjutraj opazil, da je nekdo poškodoval vhodna vrata, vlomil v videoteko ter ukradel tristo evrov iz avtomatov za plošče DVD in videokasete ter iz blagajne. Na prizorišču je prišla policija.



**NABREŽINA** - V četrtek v Kamnarski hiši v priredbi krajevne sekcije VZPI-ANPI

# Spomin na domače antifašiste, ki jim je sodilo posebno sodišče

*Govorili Elena Legiša, Ivan Vogrič, Milan Pahor in Luciano Patat - Stoletnica rojstva Srečka Colje*

V rojstni hiši Iga Grudna, v Kamnarski hiši v Nabrežini, je devinsko-nabrežinska sekcija VZPI-ANPI priredila v četrtek spominski večer, posvečen 75-letnici aretacije večje skupine antifašistov iz Nabrežine in okolice, katere del je naslednje leto obsodilo posebno sodišče v Rimu. Prireditve je sovpadala s stoletnico rojstva Srečka Colje in 25-letnico smrti Albina Pertota, dveh od osmerice obsojenih domačinov (preostali obsojenci so bili Josip Gruden, Danilo Pertot, Ferdinand Rukin, Giuseppe Burger, Beniamino Fonzari in Ruggero Peressin).

Po nagovoru zastopnice krajevne VZPI – ANPI Elene Legiša je spregovoril domačin Ivan Vogrič, ki je predstavil značilnosti najbolj obsežne represivne akcije v tem delu Krasa v času fašizma. Dejal je, da poleg obsojenih ne gre prezreti ostalih, ki so se znašli v sodnem kolesju ter številnih drugih aretirancev, ki so bili, čeprav izpuščeni v predkazenskem postopku, v bodoče zaznamovani zaradi protifašistične dejavnosti. Iz same Nabrežine naj bi leta 1934 po nekaterih podatkih zaprli kar 24 mladih pripadnikov ilegalne komunistične organizacije.

Zgodovinar Milan Pahor je v svojem nastopu opisal predvsem mehanizme in krajšo zgodovino posebnega fašističnega sodišča. Zanimivo je, da so nabrežinski skupini sodili v Rimu, za razliko od procesov v letih 1929 (Gortanov proces), 1930 (prvi tržaški proces) in 1941 (drugi tržaški proces), ko so sojenje prenesli na periferijo (v Pulj in Trst) in ko so izrekli veliko bolj drakonske obsodbe (izjema je bil npr. proces leta 1942 proti skupini primorskih partizanov, ujetih med bitko na Nanosu). Brutalnost posebnega sodišča se kaže v številnih obsodbah, pri čemer so bili precej na udaru prav naši kraji.

Zgodovinski raziskovalec iz Krmina Luciano Patat je predstavil svojo knjigo *Fra carcere e confino*, obsežno študijo, ki na dokumentaren način obravnava življenjske usode protifašistov iz Posočja in Spodnje Furlanije pred fašističnim sodiščem. V ta kontekst je uvrstil tudi delovanje antifašistov iz Nabrežine in okolice, ki so se znašli za zapahi sočasno s številnimi drugimi nasprotniki režima v dobrem delu regije. Pregon je sledil razmeroma uspešnemu delovanju ilegalne komunistične organizacije, potem ko je v začetku tridesetih let obnovila delo na terenu. Proces v Rimu je sovpadal z vrhuncem fašističnega režima.

Patat je opisal ilegalne kanale delovanja nabrežinske skupine. Ta je vzdrževala stike tudi s prav tako ilegalno skupino iz Vrtojbe, ki je bila povezana z Ljubljano in drugimi centralami v tujini. Pomenljiv je podatek, da je v rimskih arhivih pregledal tudi približno 65 kartotek oseb iz devinsko-nabrežinske občine, ki so bili v tistem obdobju pod drobnogledom organov pregona. Krminski zgodovinar je izpostavil tudi nelahke razmere v zaporih fašistične Italije in osporaval drugačnim trditvam glede pogojev, v katerih so obsojenci prestajali kazni. Politični zaporniki so bili izpostavljeni boleznim, predvsem tifusu, šikanam uprav zaporov in zapletenim birokratskim postopkom, ki so jim oteževali stik s sorodniki. Pri tem so bili prizadeti tudi družinski člani obsojencev, saj so ti pred aretacijo običajno vzdrževali vso družino.

Na četrtkovi prireditvi so bili navzoči številni svojci takratnih obsojencev, na njej pa so se spomnili tudi drugih protifašistov različnih nazorov v devinsko-nabrežinski občini, ki so se uprli takratnemu zavojevalcu in pripomogli k zmagi nad fašizmom.

Utrinek s četrtkovega večera v Kamnarski hiši

KROMA



**NESREČA** - V Ul. Giulia

## Poškodovani pešec ni umrl

Milenko Mičić je še živ, zdravniki pa so bili včeraj glede njegovega zdravstvenega stanja celo zmerni optimisti. Bolnišnično univerzitetno podjetje je v sporočilu za javnost zanikalo novico, da je pešec, ki ga je v torek v Ul. Giulia povozil skuter, umrl v katarinski bolnišnici. Napačno informacijo je včeraj objavil tržaški dnevnik *Il Piccolo*.

Petdesetletnega hrvaškega (in ne slovenskega, kot piše *Piccolo*) državljana Milenka Mičića je v torek popoldne na prehodu za pešce pri Ljudskem vrtu povozil skuter. Skuterist, 57-letni tržaški upokojenec Franco Muha, je kljub prizadevanjem reševalcev umrl na prizorišču nesreče, hudo poškodovanega Mičića pa so prepeljali v bolnišnico, kjer se še vedno nahaja na oddelku za intenzivno nego.

»Bolnišniško univerzitetno podjetje mora zanikati novico o smrti gospoda Milenka Mičića,« piše v sporočilu. Prognoza je še vedno pridržana, pacient pa nadaljuje terapijo in zdravniki so glede na njegovo stanje previdni optimisti. Bolnišnično osebje je včeraj že v jutranjih urah poklicalo Mičićevo družino in jo pomirilo. Upati je, da bo Hrvat, ki se je v medijih »vrnil med žive«, na koncu popolnoma okrevalec.

## Sedmo mednarodno tekmovanje Fisa...armonie

V Prosvetnem domu na Opčinah so se pričele avdicije 7. mednarodnega harmonikarskega tekmovanja Fisa...armonie. Včeraj so bili na sporedu nastopi prvega tekmovalnega kroga, ki je namenjen koncertantom, danes in jutri pa bodo na vrsti ostale kategorije (vstop je prost). Danes popoldne se bodo pred komisijo preizkusili mladi solisti, od 14.15 dalje pa bodo na vrsti komorne skupine in še najmlajši tekmovalci. Jutri dopoldne bodo koncertanti izvedli program drugega tekmovalnega kroga, popoldne pa bodo nastopili harmonikarski orkestri. Na tekmovanje, ki ga prirejajo Glasbena matica, društvo Altamarea, harmonikarski orkester Synthesis 4 in združenje Cluster, se je letos prijavilo rekordno število udeležencev. Tekmovalci prihajajo iz Slovenije, Italije, Hrvaške, Bosne, Srbije, Grčije, Avstrije, Moldavije, Češke in Litve. Ob tekmovanju so organizatorji poskrbeli tudi za večerni koncert, ki bo danes ob 20.30, v dvorani Prosvetnega doma. Na oder bo stopil duo, ki ga sestavljata slovenski harmonikar Borut Mori in avstrijski violinist Ingmar Jenner. Glasbenika igrata v različnih zasedbah, v duu pa sodelujeta od leta 2004. Njun repertoar obsega različne zvrsti, vključno s tangom, jazz in etno izrazi. Drugi koncert bo na sporedu jutri ob 17.30, ko bo občinstvo lahko prisluhnilo izvedbam najboljših udeležencev letošnjega tekmovanja. Koncert bo sledil nagrajevanju najboljše uvrščenih glasbenikov. (ROP)

**MEDIJI** - Danes ob 17. uri v mestnem središču

## Vabilo na trg ... za svobodo izražanja!

*Del italijanskih medijev je že dolgo pod udarom in skoraj ne mine dan, ko se ne bi politika postavila proti temu ali onemu novinarju, programu, časopisu. Najaktualnejši primer: televizijska oddaja Anzozero in njena novinarska ekipa.*

*Tudi v tem je pravi mojster ministrski predsednik Berlusconi, lastnik številnih televizijskih kanalov, časopisov in revij, ki vehementno nastopa proti tistim medijem, ki niso v njegovi lasti. Njegov apel podjetjem, naj ne oglašujejo v nekaterih časopisih (v prvi vrsti v dnevniki Unità in Repubblica), je že v analih.*

*V Italiji smo se takim in podobnim napadom privadili. Za velik del prebivalstva je sprejemljiv celo tako imenovani konflikt interesov: to, da je najbogatejši italijanski podjetnik in lastnik številnih medijev tudi predsednik vlade, jih očitno ne moti. Kar je bilo nekoč nesprejemljivo, je postalo sprejemljivo: ob predsednikovi premoči tudi njegovo izmikanje novinarskim vprašanjem, napadi na zasebno življenje nekaterih novinarjev, ustrahovanje, tožbe itd.*

*Del Italije pa se upira: apel, ki ga je Repubblica objavila v bran svobode tiska, je*



*podpisalo 450.000 ljudi. Tuji novinarji in intelektualci se glasno zgražajo. Na trge bo danes stopil tudi enotni novinarski sindikat FNSI. Ob osrednji rimski manifestaciji »proti nagobčniku«, bo protest tudi v Trstu. Prireditelji vabijo prebivalstvo, da se jim od 17. pridruži na Trgu Bartoli (med Borznim in Velikim trgom). (pd)*

**DEDNA SREDINA** - »Afera« Bandelli

## Kam plove občinska večina župana Dipiazze?

Dvorana tržaškega občinskega odbora se je včeraj popoldne spremenila ...v teater absurda. Ob 11.30 so vanjo vstopili tako imenovani Bandelli boys, trije »disidenti«, ki so povzročili razkol v desnosredinski večini. Dvorano so po polurni tiskovni konferenci zapustili, njihova mesta pa so zasedli nekdanji »tovariši«, Piero Camber, Angela Brandi in ostali vodilni predstavniki večine. Med protagonisti prvega in drugega »akta« niti besedice.

Svetniki Caludio Froemmel, Andrea Pellarini, Salvatore Porro in Bruno Sulli (ki ga včeraj sicer ni bilo, ker se je baje ukvarjal s hišno poplavo ...) so konferenco sklicali zato, da bi še enkrat poudarili nestrnljanje z odločitvijo župana Dipiazze: ta je po njihovem mnenju le zaradi pritiskov podtajnika Roberta Menie odstavil odbornika Bandellija. Ker župan ni upošteval zahtev po pojasnitvi, mu je Pellarini med torkovim zasedanjem občinskega sveta dejal, da očitno odgovarja le tistim, ki ga imajo za »bednega, nesposobnega, plahega (vile, inetto, pavido)«. Tako je na-

mreč Menia leta 2003 definiral Dipiazze (ker je v Rižarni dal prebrati tudi slovenski prevod svojega govora). Županu pa citat ni prijal: Pellariniju je zabrusil, da ne sprejema kritik od človeka, ki ni nikoli delal, in naj si prihodnjic raje splakne usta.

Disidenti so včeraj dejali, da cenijo premočnost in zvestobo, zato težko razumejo županovo ravnanje (na primer tudi njegovo odločno podporo uplinjevalniku, ki mu je kot miljski župan nasprotnoval). Tudi zato upajo, da bodo prihodnjega županskega kandidata lahko izbirali na primarnih volitvah.

Kaj pa menijo (nekdanji) somišljeniki? Upravna večina prisega na enotnost: trije ali štirje disidenti ne bodo ogrozili uprave, kateri bodo koalicijske stranke zveste do konca mandata. Novega županskega kandidata pa bodo izbrali brez primarnih volitev (»statut Ljudstva svobosčin jih ne predvideva«). Kako? »V našem interesu je, da izberemo najmočnejšega kandidata.«

Na zadnjih volitvah je daleč največ preferenc prejel Bandelli ... (pd)

## Alpe-Adria jazz delavnica danes v Domu glasbe

Danes bo v Domu glasbe (Ul. Capitelli 3) od 14. do 16. ure in od 16.30 do 18.30 potekala jazz delavnica, ki jo bo vodil Eldad Tarmu. Udeležencem bo predstavil nekaj svojih skladb, poglobil se bo v specifične skladbe za orkester, nazadnje pa se bo lotil še posebnosti afro-latinskih ritmov. Ob 20.30 se bodo udeležencem lahko pridružili slušatelji, ki bodo lahko prisluhnili Giulianu Tullu (saksofon) in Andrei Zulianu (kontrabas).

## Snifferson Family se vračajo na Gorjansko

V gorjanskem baru The nightrider (pri Milanu) bo drevi kar živo. Za električno glasbeno vzdušje bodo ob 21.30 poskrbeli neustavljivi člani benda Snifferson Family.

## Stojnice na Ponterošu in pri Sv. Antonu

Ob regati Barcolana bo Trst gostil tudi Morski trg - Mercato del mare, ki jo prireja tržaška družba Fiera Spa in občinsko odbornišтво za gospodarski razvoj in turizem. Od danes do nedelje, 11. oktobra, bo na Ponterošu, na Trgu sv. Antona in sosednjih ulicah zaživel pravi »sejem«. Vsak dan od 10. do 22. ure bo kakih osemdeset razstavljavcev iz vse Italije mimoidočim ponudilo najrazličnejše obrtniške izdelke, oblačila ali enogastronomske specialitete. Na Trgu sv. Antona bo v lesenih kočah našla svoje mesto Stajerska, ki bo postregla s tipičnimi poslasticami in obrtniški izdelki, na Ponterošu pa bo glavno vlogo odigrala animacija s kubansko glasbo.

## Skupina Sin Story drevi v nabrežinski Kavami Gruden

Po poletnem premoru se v Nabrežino ponovno vračajo večeri glasbe in zabave. V Kavami Gruden bo nočjo od 21. ure dalje prav živo. Nastopil bo štirčlanski bend Sin Story. Bend prihaja iz okolice Kopra in je na Slovenskem poznan predvsem po kvalitetni rock glasbi. Njihova glasba pa obsega tudi bolj spevne vokalne in instrumentalne aranžmaje. Skupino sestavljajo Alan Potočnjak, Aleksander Družina, Davor Klarič in Marko Loredan. Pevca Alana Potočnjaka na Krasu morda marsikdo pozna, saj je nekdanji pevec skupine Just Burning. Štirčlanski bend izvaja seveda tudi avtorske pesmi, saj so pravkar posneli CD-ploščo *Paths of civilization*, ki predstavlja nedvomno nov uspeh omenjene skupine. Čeprav so fantje omenjeni mladi, so že večkrat nastopali pred številnim občinstvom in si tako pridobili mnogo izkušenj in seveda veliko privrženecv, ki jih je iz dneva v dan več. Pri tem naj omenimo še, da imajo upravitelji Kavarn v načrtih še veliko koncertov. Vse informacije so vam na voljo na spletni skupnosti Facebook pod geslom Kavarna Gruden.

## Krpanovci vabijo na tradicionalni Rojan Day

Kulturno-športno društvo Rojanski Krpan obhaja v letošnjem letu desetletnico svojega obstoja, in nedeljo pa bodo mladi člani društva priredili že deveti Rojan Day. Zbirališče izletnikov bo ob 14.30 na tramvajski postaji pri obelisku, krpanovci svetujejo privržencem, naj avtomobile pustijo na parkirišču pri openskem križišču v smeri proti Banom. Prav proti Banom, na Ferluge in nato mimo Cesarjev k Lajnarjem je predviden pohod za kaki dve uri nezahtevne hoje. Vrtna veselica bo nato približno od 17.30 dalje na domačiji gospe Anite Perič Altherr v Ulici Olmi 23. Prijazna gostiteljica bo letos v teku večera tudi pokazala diapozitive o razlastitvah, ki so jih pri Bazovici opravili za časa gradnje sinhrotrona. Na prizorišču Rojan Daya bo tudi razstava, in sicer lesenih ročnih del domačina Franca Armanija. K družabnosti pa lahko vsakdo prispeva s slaščicami, glasbenimi instrumenti ali preprosto z dobro voljo.



GLEDALIŠČE MIELA - Začenja se niz S/paesati - Raz/seljeni

# Afriški Nollywood in politika varnosti

Niz razstav, srečanj, posvetov, filmskih projekcij in gledaliških predstav od 13. oktobra do 11. decembra

Politika varnosti in zakonitosti je danes med najbolj aktualnimi temami javne scene, slednja pa ne sme biti v nasprotju s politiko sprejemanja priseljencev. Da se s politiko razkolov in sporov med različnimi kulturami ne pride nikamor, so prepričani pobudniki niza S/paesati - Raz/seljeni, ki se tudi ob letošnji, deseti izvedbi posveča tragičnim usodam migrantov. *Afriški Nollywood* so letos naslovili prireditev, ki se bo z razstavami, srečanji, posveti, filmskimi projekcijami in gledališkimi predstavami posvetila človekovim pravicam, gospodarstvu, etiki in mikrokreditu ter spodbujanju dialoga med različnimi kulturami, etnijami in religijami.

Razvejan program pobude, ki se bo začela v torek, 13. oktobra, in se zaključila 11. decembra, so včeraj predstavili v gledališču Miela. Letošnja izvedba se nekoliko razlikuje od prejšnjih, saj ne bo temeljila na uprizoritvah, pač pa bo posebno pozornost posvetila predvsem afriški kinematografiji. Kot je uvodoma pojasnila koordinatorka projekta Sabrina Morena, so pri snovanju programa stopili v stik z organizatorji filmskih festivalov v krajih Riace, Lampedusa in Verona. Končni izdelek pa je po mnenju vseh sodelujočih zelo zanimiv.

Prireditve se bo v torek, 13. oktobra, v gledališču Miela začela z glasbo. V sodelovanju s tržaško univerzo bo ob 20. uri koncert *Eureka*. Šestčlanska zasedba bo nastopila ravno ob t.i. Erasmusu Dayu (letos bo v Trst priromalo 300 tujih študentov). Sredo, 21. oktobra, bo zaznamovala fotografska razstava *Oltre la patria* in predstavitev mesta Riace oz. njegovega zglednega spreje-

Priljubljena pobuda bo tudi letos ozaveščala o potrebi po sprejemanju različnih

KROMA

manja priseljencev; v večernih urah pa bodo predvajali najboljše kratkometražne filme z Riaceinfestivala. Kinematografiji je posvečeno tudi srečanje 5. novembra, ko bodo predvajali filma tržaških režiserjev Nicole Leghissa in Giampaola Rampinija o današnji Afriki, medtem ko bodo 11. novembra negovalke protagonistke dokumentarca *Sidelki*, fotografske razstave o štirih ženskah iz vzhodne Evrope, ki so se zaradi dela odselile v Italijo, in še z debatnim srečanjem.

Drugi sklop pobude bo posvečen najboljšim afriškim ljudskim filmom. Gre za

posnetke, ki bodo gledalcem prikazali afriško življenje in razloge bega tisočih. 18., 19. in 20. novembra se bodo zvrstili kratkometražni in dolgometražni filmi, med katerimi velja omeniti dokumentarec o cvetoči kinematografski industriji v Nigeriji *This is Nollywood* in pa Burgerjev *Na sončni strani Alp* ter Amoussoujev *Africa Paradis* (20. novembra), ki se lotevata priseljavanja s komičnega zornega kota.

Pobuda se nazadnje loteva gospodarskih tem. V sodelovanju s tržaško univerzo bodo udeležencem ponudili srečanja o etiki in trgu (24. novembra), islamskih

bankah in sistemih avtofinanciranja (25. novembra), bankah, kreditu in državljanstvu v antiki in srednjem veku (26. novembra), mikrokreditu in Italiji (1. decembra) in jim postregli še z branjem o evropskih genealogijah in svobodi žensk (9. in 10. decembra).

Prireditve se bo zaključila 11. decembra, ob mednarodnem dnevu človekovih pravic s predstavo *Bilal* novinarja Fabrizio Gattija (dobitnika nagrade Tèrzani 2008), ki bo postregla z doživljanjem hudega potovanja iz Afrike v Italijo, s postankom v zbirnem centru. (sas)



## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 3. oktobra 2009  
TEREZIJA

Sonce vzide ob 7.06 in zatone ob 18.41 - Dolžina dneva 11.35 - Luna vzide ob 17.58 in zatone ob 6.11

Jutri, NEDELJA, 4. oktobra 2009  
FRANC

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 21,3 stopinje C, zračni tlak 1011,8 mb ustaljen, veter 11 km na uro severovzhodnik, vlaga 70-odstotna, nebo skoraj jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22,7 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 3. oktobra 2009  
Lekarne odprte  
tudi od 13. do 16. ure

Borzni trg 12 (040 367997), Ul. Mascagni 2 (040 820002). Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Borzni trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33. Opčine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Rossetti 33 (040 633080).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.  
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.30, 17.00, 18.40, »G-Force: Superspie in missione 3D«; 20.15, 22.15 »District 9«.  
**ARISTON** 16.30, 18.45, 21.00 »La ragazza che giocava con il fuoco«.  
**CINECITY** - 15.00, 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »Bastardi senza gloria«; 15.20, 17.40, 20.00, 22.05 »Un amore all'improvviso«; 14.40, 16.15, 17.45 »Biancaneve e gli 007 nani«; 15.15, 18.30, 21.30 »Baaria«; 14.45, 16.35, 18.25, 20.15 »G-Force: Superspie in missione 3D«; 19.30, 22.00 »La ragazza che giocava con il fuoco«; 20.00, 22.10 »District 9«; 22.00 »Basta che funzionino«; 15.20, 17.45 »L'era glaciale 3 - L'alba dei dinosauri 3D«.

**FELLINI** - 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Il mio vicino totoro«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.00, 19.30, 22.00 »Bastardi senza gloria«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.20, 19.00, 21.40 »Baaria«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 20.10 »Il grande sogno«; 16.30, 18.20, 22.00 »Ricatto d'amore«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.10, 17.20 »Coco Chanel«; 19.00, 21.30, 0.00 »G.I. Joe: Vzpon Kobre«; 19.30, 22.00, 0.30 »Sirota«; 14.20, 16.10, 18.00, 19.50, 21.40, 23.30 »Slovenka Slovenka«; 14.40, 16.50 »V višave 3D«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.30, 21.00 »Bastardi senza gloria«; 22.15 »Pelham 1-2-3: Ostaggi in metropolitana«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Basta che funzionino«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Un amore all'improvviso«; Dvorana 4: 16.00, 17.30, 19.05, 20.40 »L'era glaciale 3 - L'alba dei dinosauri«.

**SUPER** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »White out - Incubo bianco«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.50, 19.40, 22.15 »Bastardi senza gloria«; Dvorana 2: 18.00, 21.30 »Baaria«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »District 9«; Dvorana 4: 17.50, 19.50, 22.00 »Un amore all'improvviso«; Dvorana 5: 20.10, 22.10 »Basta che funzionino«; 16.45, 18.30 »G-Force: Super spie in missione«.

SŠKD TIMAVA MEDJAVAS ŠTIVAN  
organizira praznik

KONJI IN VONJAVE  
MOŠTA 2009

MEDJEVAS – Devin Nabrežina

SOBOTA, 3.10.2009

izlet s konji, pohod, konjske in  
ljudske igre, koncert skupine XPRESS

NEDELJA, 4.10.2009

vođen ogled strelskih jarkov iz časa  
1. sv. vojne, kolesarjenje,  
konjske in ljudske igre,  
nastop skupine DEJ ŠE 'N LITRO



## Izleti

**GOSPODARSKA ZADRUGA V BAZOVICI** vabi svoje člane, da se udeležijo brezplačnega izleta v Slovenske Konice v nedeljo, 11. oktobra. Vpisovanje članov in spremljevalcev do danes, 3. oktobra.

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** sporoča, da bo avtobus za izlet v Kumrovec v nedeljo, 4. oktobra, odpeljal iz Milj ob 6. uri, od Korošcev ob 6.15, z Žavelj ob 6.30 in bo pri ex Fiat Grandi ob 6.40. Bodite točni.

**ŠOLSKE SESTRE DE NOTRE DAME** vabijo na romarski izlet, ki bo v soboto, 10. oktobra. Na programu so Brezje, obiskali bomo Prešernovo pojstno hišo v Vrbi, kosilo v Žirovnici, popoldne se bomo podali v Doslovče, kjer bo vođen ogled Finžgarjevega muzeja, nato še muzej pisateljev Janeza Jalena in nato v Ljubno. Sledijo sama presenečanja. Odhod avtobusa iz trga Oberdan ob 6.45, iz Sesljana ob 7.00, iz Sv. Križa ob 7.05, s Proseka ob 7.10, z Občin ob 7.20. Za vpis in informacije pokličite na tel. št.: 040-220693 oz. 347-9322123.

**DOLINSKA SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI** vabi na svoj tradicionalni jesenski izlet v nedeljo, 11. oktobra, (ne pa 4. oktobra). Obiskali bomo samostan Stična na Dolenjskem, kjer bo v bližini kosilo, ter Valvazorjev grad Bogenšperk pri Litiji. Za informacije in vpisnine na tel. št.: 040-228274 Rado in 040-228924 Sergio, ob uri kosila.

**KLUB PRIJATELJSTVA** prireja v torek, 13. oktobra, izlet na Postonjsko z ogledom muzeja vojne zgodovine v Pivki, nato še gradu Prem ter Kettejeve spominske so-

DRUŠTVO  
SLOVENSKO GLEDALIŠČE  
"Živeti, igrati....Da, igrati!"  
Gledališka šola

STUDIO  
ART

Iz solidarnosti do težkega položaja v SSG je uvodno srečanje tečajnikov Studio Arta predstavljeno na kasnejši datum v oktobru, ki bo pravočasno javljen.

be. Informacije in vpisovanja do zaposlitve mest na tel. št. 040-639949 (Mira) ali 040-225468 (Vera). Vabljeni!

**SLOENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE** v sodelovanju s tržaškim Confartigianatom prireja v soboto, 31. oktobra, celodnevni avtobusni izlet na mednarodni sejem gradbeništva SAIE, ki se odvija v Bologni (več info na www.saie.bolognafiere.it). Vse interese pozivamo, da čimprej javijo tajništvu SDGZ (tel. 0406724828-24-12; email info@sdgz.it), če se bodo sejma udeležili, da zanje pravočasno rezerviramo mesta na avtobusu. Prijave zbiraemo do 15. t.m. Točen čas odhoda in povratka bomo sporočili naknadno.

**DOLINSKA KLAPA 36** organizira izlet na Dolenjsko v nedeljo, 18. oktobra. Šli bomo v Muljavo, si ogledali Jurčičovo rojstno hišo in muzej ter obiskali turistično kmetijo Plavica in park zdravilnih rastlin. Za informacije lahko pokličete na tel.št. 040-228254 (Just) ali 040-228896 (Nerina).

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU** in Krožek Krut vabita v nedeljo, 18. oktobra, na izlet v Padovo, v odkrivanju srednjeveških trgov in palač. Dodatne informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-417025.

**IZLET BURNJAK** - Socialno skrbstvo občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor



**Društvo  
Finžgarjev dom**  
vabi na  
vesel jesenski večer

Za smeh bodo poskrbeli  
mladi igralske skupine

**mosp**

s satirično enodejanko

**BOS(S)I V ŠOLI**

za prijetne melodije pa  
otroški ansambel  
OPENSKI TRIO  
in ansambel TAIMS

**Finžgarjev dom,  
DANES, 3. OKTOBRA  
ob 20.uri**

Zjutraj ob 11.00 pa vabi na  
informativni sestanek v zvezi s  
celoletnimi gledališkimi dejavnostmi.



**Bambičeva  
galerija**

**DANES, 3.10.2009, ob 20.30**  
odprtje razstave akvarelov  
**Andreja Kosiča**

Veličastni  
jesenski  
Kras

Predstavitve: **mag. Jasna Merku**

Poezije: **Aleksij Pregarc**

Glasbeni utrinek:

harfistka **Tadeja Kralj**, učenka GM

Opčine, Sklad Mitja Čuk,  
Proseška ul. 131



PROVINCIA  
**TRIESTE** Prisppevek  
Pokrajine Trst

ZVEZA CERKVENIH  
PEVSKIH ZBOROV

vabi na pritrkovalski večer

Zvonovi pojejo  
v pozdrav

ob prihodu novega tržaškega  
škofa msgr. Crepaldija

**DANES, 3. oktobra,**  
po večerni sv. maši ob 19. uri

v župnijski cerkvi

sv. Jerneja ap. na Opčinah.

S pritrkovanjem bodo sodelovale  
skupine iz *Boljunca*, *Mačkolji*,  
s *Kontovela* in z *Opčin*,  
s petjem pa *DPS Vesela pomlad*.

v sodelovanju z Zadrugo La Quercia organizira, za osebe nad 65 letom starosti iz treh občin, v nedeljo, 25. oktobra, izlet z avtobusom na praznik kostanjev-Burnjak v Gorenji Tarbji (Občina Srednje). Predviden odhod je ob 8.45 povratek okoli 18. ure. Cena izleta je 12,00 evrov na osebo (za kosilo). Za vpis in informacije lahko pokličete od ponedeljka do četrтка, 22. oktobra, na sledeče tel.št.: 040-2907151 ali 345-6552673 ali 3492809846.

**ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in KD Fotoklub Skupina 75 prireja izlet v Celje v nedeljo, 25. oktobra. Za prijave in informacije pokličite na tržaški (040-635626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531495).



## Osmice

**BORIS PERNARČIČ** je v sklopu našega praznika Konji in vonjave mošta odprl osmico. Tel. št.: 040-208375.

**FRANC IN TOMAŽ FABEC** sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni. Tel.: 040-299442.

**OSMICA** je odprta pri Škerku v Praprotnu. Tel. 040-200156.

**OSMICO** sta odprla Cvetko in Zmaga Colja v Samatorci št. 50. Tel. 040 - 229224.



Trst, 3. oktobra 2009  
Danes se na Tabru poročita

## Ingrid in Davide

Mali

Matteo

pa prejme sv. krst.

Naj jim bo življenjska pot posuta  
z zdravjem, srečo in ljubeznijo!

Družini

## Čestitke

Tržaški slovenski duhovniki se veselimo imenovanja g. **DUŠANA JAKOMINA** za monsignorja, se z iskreno hvaležnostjo zahvaljujemo dosedanjemu g. škofu za vse delo in skrb za naše ljudi in izrekamo prijazno dobrodošlico novemu škofu.

Danes naš ricmanjski sodnik **NEREO** okrogla jih slavi. Tako z veselo družbo in kozarčkom v roki mu srčno voščimo še obilo lepših dni. Cela družina Krašovec, predvsem Clara in Diego pošiljata nonotu zvrhan koš poljubčkov.

Naša **LENA** je že »velika«, saj hodi v vrtec in danes praznuje 3. rojstni dan. Vse najboljše draga sestra in sestrična ti želijo Jan, Jaš, Tisa, Val, Emil in Sanja ter vsi, ki jo imajo radi.

## Prireditve

**BAMBIČEVA GALERIJA** vabi danes, 3. oktobra, ob 20.30 na odprtje razstave akvarelov Andreja Kosiča: »Veličastni jesenski Kras«. Predstavitve: mag. Jasna Merku, poezije v interpretaciji Aleksija Pregarca. Glasbeni utrinek: harfistka Tadeja Kralj, učenka GM. Razstava je nastala s prispevkom tržaške pokrajine.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** z Opčin vabi danes, 3. oktobra, ob 20.30 na vesel jesenski večer. Za smeh bodo poskrbeli mladi igralske skupine MOSP s satirčno enodejanko »Bos(s)i v šoli«, za prijetne melodije pa otroški ansambel »Openski trio« in ansambel »TAIMS«. Vabljeni vsi!

**SKD BARKOVLJE**, ul. Bonafata 6, pod pokroviteljstvom ZCPZ, Slovenske prosvete in ZSKD vabi v nedeljo, 4. oktobra, ob 10.15 na otvoritev razstave »Note spomina«, zamisel in postavitev Rossana Paliaga. Urnik razstave: od ponedeljka do petka od 17. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 10.30 do 12.30. Konec razstave v nedeljo 18. oktobra.

**MEŠANI PEVSKI ZBOR MEPZ DEVIN-RDEČA ZVEZDA** vabi na celovečerna koncerta MZ Schola Cantorum »Aristotele Pacini« iz Atria v Abrucih v petek, 9. oktobra, ob 20.30 v novi cerkvi sv. Janeza Krstnika v Štivanu in v soboto, 10. oktobra, ob 20.30 v cerkvi sv. Mihaela v Zgoniku.

**SKD VIGRED** vabi 9., 10. in 11. oktobra v Praprotno na 14. kraški Oktobereš pod šotorom. Petek, 9. oktobra, ob 19. uri vesela otvoritev s harmonikarji družstva Kraška harmonika in godbeno skupino Alpembrass, ples z ansambлом Vižarji. Sobota, 10. oktobra, ob 15. uri turnir v briškoli in likovni ex tempore za otroke in mladino; ob 19. uri nastop otroške folklorne skupine OŠ Dutovlje, s spletom ljudskih pesmi in plesov »Kako so nekoč malo jedli in malo pili«; od 20. ure ples z ansambli: Mladi kraški muzikanti, Kraški Ovčarji in Alter Ego. Nedelja, 11. oktobra, od 9. do 10. ure zbirališče za 14. pohod »Na Krasu je krasno«; ob 13. odprtje kioskov; ob 16. »14. Muzikfest - srečanje ljudskih godcev in pevcev«, ples z ansambлом Vagabundi. V soboto in nedeljo popoldne za otroke in mladino taborniški kotiček v organizaciji Tabornikov RMV Trst-Gorica.

**V NARODNEM DOMU** bo do 9. oktobra pod naslovom »Žvoki kamna« razstavljal kiparska dela Pavel Hrovatin. Urnik od ponedeljka do petka: 17.30-19.30, ob sobotah in nedeljah zaprto. Ogled razstave v jutranjih urah je možen po dogovoru: tel. št. 349-1281225.

## Šolske vesti

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča vse učno in neučno osebje brez stalnega službenega razmerja, da je bila na spletni strani ministrstva za šolstvo ([www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)) objavljena okrožnica z dne 30. septembra, ki vsebuje navodila in obrazce za vpis na pred-

nostne sezname začasne suplence po nedavno sprejetem zakonskem odloku št. 134/2009. Prošnje je treba do petka, 9. oktobra, nasloviti na šolo, na kateri je imel kandidat v šolskem letu 2008/09 letno suplenco ali suplenco do konca didaktičnih dejavnosti.

**SDZPI** obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaje po univerzitetni diplomirani uporabi načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), uporabljati tehnične in računovodske standarde računovodskega nadziranja (80 ur), tehnike in orodja prevajanja (60 ur), vrednotenje turizma na krasu (80 ur). Tečajji, ki so financirani s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bodo potekali na tržaškem sedežu SDZPI, ul. Ginnastica 72. Rok vpisovanja do 16. oktobra. Vpis in dodatne informacije na tel. št. +39 040-566360 ali [info@sdzpi-irsip.it](mailto:info@sdzpi-irsip.it). Več na spletni strani [www.sdzpi-irsip.it](http://www.sdzpi-irsip.it).

## Mali oglasi

**IŠČEM DELO** - za lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

**ČEŠPE** naravne, zrele, za marmelado prodam. Pridite si jih nabirati sami, cena 10 kg - 5,00 evrov. Tel. 040-576116.

**GOSPA S KRASA** išče delo kot gospodinjska pomočnica, enkrat tedensko. Tel. št.: 00386-30922707.

**IŠČEM** delo kot hišna pomočnica, enkrat tedensko. Tel. št.: 340-6192100.

**IŠČEM** pošteno osebo za pomoč v gospodinjstvu pri starejši osebi v Tržiču. Pokličite po 16. uri na tel. št.: 347-8004578.

**NA OPČINAH** dajem v najem prostor, 85 kv. m. v Alpinski ulici 87, primeren za trgovino ali urad. Za informacije pokličite na tel.št.: 338-1966768 ali 340-3338082.

**ODRABLJENE RAČUNALNIKE** s pomnilnikom (RAM) za 512 MB za uporabo operativnega sistema Windows XP išče podružnica nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda na Katinari. Pokličite na šolo tel. št. 040 390716 med 8. in 14. uro.

**PODARIM** zlatega prinašalca starega štiri leta. Pes je zelo ljubezniv in ima vsa potrebna zdravniška potrdila. Tel. 349-1672926.



## Poslovni oglasi

**NUDIM PRIVATNE LEKCIJE iz matematike, fizike in angleščine.**

Tel. 00386-31691734

**VAJENCA ZAPOSIM.** Mizar Grilanc, obrtna cona Zgonik.

**ZADRUGA IŠČE VZGOJITELJE.** Zahteva se višješolska pedagoška izobrazba.

Curriculum poslati na: Zadruga La Quercia, Corso Italia 10 - 34121 Trst,

[risorseumane@cooperativa-la-quercia.it](mailto:risorseumane@cooperativa-la-quercia.it)

**PODARIMO** zelo simpatičnega mucka. Tel. 040-200865.

**PRODAM** diatonično harmoniko kot novo ročno-obrtniško izdelano. Tel. 348-4735330.

**PRODAM** klavir v zelo dobrem stanju. Cena 1.050,00 evrov. Tel. št.: 338-6036203.

**PRODAM** po ugodni ceni usnjeni nov trisedežni divan v temno rdeči barvi (bordò) zaradi selitve. Tel.št.: 338-3999360.

**PRODAM** stanovanje s svetlimi prostori v bližini slovenskega kulturnega gledališča, 63 kv.m., s hodnikom, kuhinjo z jedilnico, veliko dnevno sobo, kopalnico, avtonomno ogrevanje, tretje nadstropje z dvigalom. Cena 98.000,00 evrov. Pokličite na GSM 328-3178555 ali na tel. 040-364187 v večernih urah.

**PRODAM** stanovanje v Sežani in hišo z vrtom in dvoriščem v Šembijah pri Ilirski Bistrici, ima gospodarsko poslopje in parcele po želji. Cena po dogovoru. Tel. št.: 00386(0)41-345277.

**PRODAM EKSTRADEVIŠKO OLJE** - cena po dogovoru, telefonirati ob urah kosila na tel. št. 348-5913172.

**PRODAM** diatonično harmoniko, kot novo, ročno-obrtniško izdelano. Tel. 348-4735330.

**PRODAM** mansardo v Nabrežini center v dvonadstropni stavbi, 170 kv. m., avtonomno ogrevanje in z načrtom za eventuelno razdelitev na eno ali dve stanovanji (cena 115.00 evrov) ter samostojno prenovljeno hišo v Girandolah, 100 kv. m. s 350 km. m vrta (cena 305.00 evrov). Tel. št. 335-205539.

**PRODAM** peč na drva, unical airex 25, malo rabljena. Cena: 1.500 evrov. Tel. 338-6239174.

**SV. JAKOB, UL. GRAMSCI** - novo, enosobno, opremljeno stanovanje dam v najem, cena 450,00 evrov. Tel. št. 040 - 366286.

**V NAJEM** dajem stanovanje v bližini univerze v Trstu za dva nebivajoča študenta. Tel. 320-0407093.



## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1

**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** , Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

**ESSO:** Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

## ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Proseška postaja 35

**SHELL:**Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:**Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

Smart

MODASTORE

parfumerija

Elisir

BUONACQUISTO

GORICA • Rondo pri Štandrežu

MODA ZA VAS, ZA VAŠO DRUŽINO IN ZA VAŠ DOM

ODPRTO VSE NEDELJE

razen 1. novembra

Tel. 0481/522944

[www.smartmoda.com](http://www.smartmoda.com)



## Obvestila

**AŠD MLADINA** organizira začetni in nadaljevalni smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini za najmlajše. Informacije in prijave na tel. št.: 040-220718 ali 338-6376575.

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da se je že pričela redna vadba. Potekala bo s sledečim urnikom: ob torkih uvajalni tečaj od 18. do 19. ure, prva skupina od 19. do 20., druga skupina od 20. do 21. ure; ob petkih prva skupina od 19. do 20. ure ter druga skupina od 20. do 21. ure. Možnost jutranje vadbe tudi ob ponedeljkih, od 9.30 do 10.30 ter ob sredah, od 9. do 10. ure. Vpisovanje se še nadaljuje, za vse informacije pa pokličite na tel. št.: 040-200620 ali na 349-6483822 (Mileva).

**1. ZBOROVSKA REVIIJA SAKRALNE GLASBE MONTUZZA** »In Christo per Mariam« v organizaciji zbora »Capella Corale dei Frati Cappuccini« se začena danes, 3. oktobra, ob 20.30 v cerkvi »Sant'Apollinare Montuza«. Med drugimi bo nastopil tudi zbor »Lipa« pod vodstvom Tamare Ražem Locatelli. Zborovska revija se bo nadaljevala 10., 24. in 31. oktobra, vedno s pričetkom ob 20.30. Vse potrebne informacije na tel.št.340-3138982.

**AŠD BREG** sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klamban v Dolini stekle sledeče dejavnosti: Otroška telovadba, od danes, 3. oktobra, ob sobotah, skupina starejših ob 9. uri, skupina mlajših ob 10. uri. Prisrčno vabljeni!

**AŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST** organizira telovadbo za najmlajše od 1. do 6. leta starosti. Začetek telovadbe bo v danes, 3. oktobra, ob 9.30 za otroke od 1. do 3. leta starosti in ob 10.30 za otroke od 3. do 6. leta. Informacije na sedežu v popoldanskih urah. Tel. št.: 040-51377.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi osnovnošolske otroke v gledališko skupino »Tamara Petaros«. Delovanje bo letos potekalo celo šolsko leto, in sicer enkrat na teden. Ob mentorstvu Lučke Susič in Anke Peterlin bo skupino vodila Maruška Guštin - info. 338-4791301. Informativno srečanje bo danes, 3. oktobra, ob 11. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska 35.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi srednješolsko mladino v novo gledališko skupino, ki jo bo ob mentorstvu Lučke Susič vodila Julija Berdon. Info.: 347-1487943. Vaje bodo enkrat na teden. Informativno srečanje bo danes, 3. oktobra, ob 11. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska 35.

**EX PEVCI MLADINSKEGA IN DEKLIŠKEGA PEVSKEGA ZBORA** Glasbene Matice vljudno vabljeni na srečanje, ki bo danes, 3. oktobra od 19. ure dalje v osmici pri Marti Žigon v Zgoniku 36. Prosim, da potrdite vaš prihod na mpzdekliški@yahoo.it. Za dodatne info: Helena 340-1434351 ali Nada 339-3693792.

**FINŽGARJEV DOM** vabi otroke iz otroških vrtcev na »Pravljice lutkovne urice«, ki bodo potekale enkrat na teden v društvenih prostorih. Delavnice bo vodila Urška Šinigoj, info.: 340-2449425. Informativno srečanje bo danes, 3. oktobra, ob 11. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah, Dunajska 35.

**SKD TABOR** prireja plesni tečaj za srednješolke/ce. Tečaj bo vodila Jelka Bogatec. Informativno srečanje bo danes, 3. oktobra, ob 14.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Tečaj bo stekel ob zadostnem številu vpisanih.

**SZSO - TRST** vabi vse osnovno in srednješolce na Dan odprtih vrat v Marijanišče na Opčinah danes, 3. oktobra, od 15. do 18. ure. Otroci se bodo lahko udeležili raznih delavnic, sestavili zgradbo tabornega ognja, se igrali skavtske igre in še marsikaj drugega.

**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV** prireja danes, 3. oktobra, po večerni sv. maši ob 19. uri v župnijski cerkvi sv. Jerneja ap. na Opčinah pri-trkovaški večer »Zvonovi pojejo v pozdrav« ob prihodu novega tržaškega škofa msgr. Crepalidija. Sodelovale bodo skupine iz Boljunca, Mačkolje, Kontovela in Opčin.

**AŠK KRAS** - namiznoteniški odsek obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v športno kultur-

nem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo od ponedeljka do petka ob 16.30.

**KRUT** obvešča, da je odhod avtobusa za skupinsko bivanje v Strunjanu v nedeljo, 4. oktobra, ob 15.30 iz Trsta, Trg Oberdan - Deželna palača. Dodatne informacije na sedežu v ul. Cicerone 8, tel. št. 040360072.

**KŠD ROJANSKI KRPAN** vabi na 9. Rojan day, ki bo v nedeljo, 4. oktobra. Pohodniki se zberejo ob 14.30 na Obelisku za krožno turo okrog Ferlugov. Od 17. ure veselica pri gospe Aniti (Ul. degli Olmi), kjer bodo na ogled tudi obrtniški izdelki Franca Armanija.

**OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED** vabi otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in osnovno šolo na pevske vaje vsak ponedeljek od 16. do 17. ure, v Štalci v Šempolaju. Pevovodji: Nicole Starc in Aljoša Saksida.

**PLESNA SKUPINA VIGRED** vabi v svoje vrste otroke, ki obiskujejo osnovno šolo in nižjo srednjo. Enournna vadba, bo vsak četrtek, od 16. do 17. ure, v Štalci v Šempolaju. Mentorica Jelka Bogatec.

**V BARKOVLJAH** bo v nedeljo, 4. oktobra, tradicionalna procesija Rožnovenske matere božje po maši ob 8. ure. Vila se bo ob morju v spremstvu godbe iz Proseka. Vljudno vabimo noše.

**DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponedeljek, 5. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na prvo srečanje v sezoni. Gost večera bo ameriški Slovencev, psihiater dr. Tomislav Žergaj. Govoril bo o svojih ameriških izkušnjah, stikih z drugimi ameriški Slovenci in pogledih na matično stvarnost. Začetek ob 20.30.

**EDINOST** priredi v ponedeljek, 5. oktobra, ob 16. uri okroglo mizo »55 let slovenščine v stikih z oblastmi« v Narodnem domu v Trstu, ul. Fabio Filzi 14.

**NOVO! UVAJANJE V SVET GLASBE:** Glasbena matica prireja tečaje za otroke stare od 4 do 7 let, ločene v dve starostni skupini. Srečanja bodo enkrat tedensko na Opčinah in v Dijaškem domu pod vodstvom Jane Drašč in Nede Sancin. Vse informacije dobite v tajništvu šole (tel. 040-418605) vsak dan razen srede in sobote od 9. do 17. ure. Začetek tečajev v ponedeljek, 5. oktobra. Pohitite!

**S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE** obvešča osnovnošolce, da bo prva vaja plesnega tečaja hip-hop z Jelko Bogatec, v ponedeljek, 5. oktobra, od 16.30 do 17.30 v društvenih prostorih na štadionu 1. maj. Vljudno vabljeni.

**S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE** vabi vse srednješolce in višješolce na tečaj hip-hop z Jelko Bogatec. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 5. oktobra, ob 14.30 v društvenih prostorih na štadionu 1.maj. Za pojasnila poklicati na tel. 349-7338101.

**TEČAJI ZA ODBORNIKE** in člane v organizaciji ZSKD in SDZPI bodo potekali v Trstu po naslednjem vrstnem redu: metodologija pravilne komunikacije: 5. oktobra, varnost in higiena na delu: 12. oktobra, fiskaalna zakonodaja 21. oktobra (izjemoma v sredo) od 18. do 20. ure, informatika 26. oktobra in 2. novembra. Tečaji bodo potekali na sedežu Zavoda v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, od 19. do 21. ure, razen fiskaalne zakonodaje, ki bo potekal na sredo od 18. do 20. ure. Vpisnino je potrebno poravnati pred začetkom tečaja.

**AŠD SHINKAI KARATE KLUB** sporoča razpored rednih treningov, ki se bodo začeli v torek, 6. oktobra: začetniki torek in petek od 16. do 17., otroci (lanski) od 17. do 18.; odrasli sredo od 19. do 21., petek od 18. do 20. Za informacije tel.št. 347-4033343.

**ELIC - UMETNOSTNA ŠOLA ARTE SINTESI** obvešča, da se pričenjajo letni tečaji likovnega izražanja in stripa: likovni tečaj ob četrtnih se prične 8.oktobra, urnik 16.30-18.00. Oba tečaja stripa, ki bosta ob torkih, se pričneta v torek, 6.oktobra. Urnika sta sledeča: 1.tečaj stripa bo od 16.00 do 17.15; 2.tečaj mu sledi in sicer od 17.30 do 18.45. Tečaje vodi umentik Leonardo Calvo na sedežu šole - ul. Mazzini št.30 - 5. nadstropje. Informacije: 040 390823 / 333 4784293 / 040 774586.

**KRUT** obvešča člane, da se bo v torek, 6. oktobra, začela telovadba za hrbtnice, pa tudi za elastičnost telesa. Vadba bo potekala ob torkih in četrtnih

v jutranjih in popoldanskih urah. Potrditve, nove prijave in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi v torek, 6. oktobra, ob 20. uri na predavanje »Senčna stran Golega otoka« ob 60. letnici nastanka taborišča. Predaval bo bivši zapornik Andrej Aplenc, povezovalc večera Miro Oppel.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 6. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**AŠK KRAS** - odsek za otroško telovadbo obvešča, da se bo v sredo, 7. oktobra, začela telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: sredo od 16.30 do 17.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

**KRUT** začena v sredo, 7. oktobra, jesenski cikel tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in v Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**OBČINA DOLINA** obvešča, da bo občinska knjižnica v Boljuncu s 7. oktobrom ponovno odprta vsako sredo od 15. do 17. ure.

**OBČINI ZGONIK IN REPENTABOR** prireja v sredo, 7.oktobra, ob 20.00 v dvorani občinskega sveta v Zgoniku skupno srečanje mladih iz Občin Zgonik in Repentabor s predstavitvijo projekta »Web 2.0 and lavoro«, namenjen mladim med 18. in 25.letom za poklicno usposabljanje na področju spletne komunikacije. Na srečanje so vabljeni mladi med 18. in 25. letom, bivačji oči v omenjenih občinah.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB** L. Košir vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 7. oktobra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Franciška 20.

**VADBA YOGA - SKD F. PREŠEREN** obvešča, da bo prva lekcija vadbe yoge v sredo, 7. oktobra, ob 18.30 v zgornjih prostorih gledališča v Boljuncu. Vabljeni vsi interesenti.

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vedenja z gospo Marico Pahor, ki se bo odvijal ob četrtnih od 16. do 18. ure v društvenih prostorih. Vpisovanje in informacije na prvem srečanju, v četrtek, 8. oktobra.

**KRUT**, obvešča, da bo začel nadaljevalni tečaj Arteterapije v četrtek, 8. oktobra, po 16. uri. Na osnovni zanimanja planiramo, da bo začetni tečaj potekal od 19. novembra. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**14. MUZIKFEŠT:** Dragi pevci in godci, tudi letos bo v organizaciji SKD Vigred in Praprothu pod šotorom 11. oktobra, ob 16. uri srečanje godcev in pevcev (amaterejev) domače - narodnozabavne glasbe. Vabljeni so vsi muzikanti, ki igrajo na različne štrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do številne skupine, dobrodošli so tudi pevci. Srečanje je razdeljeno v dve kategoriji: otroci do 14. leta in odrasli, skupina je lahko tudi mešana. Prijave do sobote, 10. oktobra na e-mail: tajnistvo@skgvgigred.org in tel. 380-3584580 oz. na kraškem Oktoberfeštu v petek, 9. in soboto, 10. oktobra.

**KRUT**, obvešča, da bo 9. oktobra začel cikel lekcij Psihomotorike. Predvidenih je 5 lekcij, ob četrtnih, od 16.00 do 17.30, z začetkom 9. oktobra. Vse informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**V PETERLINOV DAVORANI**, Donizettijeva 3 v Trstu, bo v petek, 9. oktobra, ob 20.30 večer o slovenski kulturi v Argentini ter vlogi dr. Tineta Debeljaka. Prireja ga Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta. Na ogled bo dokumentarec Marka Vombergarja, spregovorili pa bodo Jure Vombergar, Meta Debeljak Vombergar in Jožejka Debeljak Žakelj. Na ogled bo tudi izbor Debeljakovih knjižnih del.

**BESEDNI RINGARAJA** Študijski center Melanie Klein prireja tečaj slovenščine za italijanske otroke, ki obiskujejo slovenske šole in vrtce. Informativni sestanek bo v soboto, 10. oktobra, ob 18. uri na društvenem sedežu, v ul. Cicerone 8. Toplo vabljeni!

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi na koncert Obrtniškega MePZ »Notranjska«, ki združuje pevce z Vrhnike, iz Logatca, Idrije, Postojne in Cerknice, ter Okteta »Bori« iz Postojne. Dirigent: Janez Gostiša. Koncert bo v Marijinem domu v Rojanu (ul.Cordaroli, 29) v soboto, 10.oktobra, ob 20.uri.

**PLESNI TEČAJ - SKD SLAVEC:** rad bi se naučil plesa? Standardni ali latino-ameriški? Tečaj se bo odvijal v prostorih Babne hiše v Ricmanjih v petkih zvečer. Za vpis in informacije: 040-281242 ali 339-7477339.

**AEROBIKA - SKD SLAVEC:** aerobika, telovadba ob glasbi, ki jo bo vodila Barbara, se prične v ponedeljek, 12. oktobra, v šolskih prostorih v Ricmanjih, po naslednjem urniku: pon. in čet. od 20. do 21. ure. Za vpis in informacije: 040-281242 ali 339-7477339.

**PLESNA ŠOLA - SKD F.PREŠEREN** vabi vse otroke v ponedeljek, 12. oktobra, na poskusno lekcijo plesa v zgornje prostore gledališča v Boljuncu, in sicer od 16.30 do 17.15 na tečaj ba-baydance-a namenjenega otrokom od 3. do 6. let in od 17.15 do 18.00 na tečaj plesa za otroke in najstnike od 10. do 17. leta. Za vpis ali informacije pokličite št. 348-0451875.

**S.K.D. SLAVKO ŠKAMPERLE** vabi odrasle na tečaj v latinsko-ameriških in standardnih plesih. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 12.oktobra, v večernih urah v društvenih prostorih na štadionu 1. maj. Za vpisovanje poklicati na tel.št. 349-7338101.

**SKD F. PREŠEREN** - šivanje noš. Spet se bomo srečale v ponedeljek, 12. oktobra, ob 20.30 v društveni dvorani v gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

**MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB** vabita mlade iz nižjih in višjih srednjih šol v svoji gledališki skupini. Starejši (za dijake višjih razredov višjih srednjih šol) bo ob sredah ob 14.30 vodila Helena Pertot. Dijaki tretjih razredov srednjih šol in nižjih razredov višjih šol se lahko vključijo v novo skupino, ki jo bo vodila Patrizia Jurinčič. Vaje bodo enkrat tedensko na sedežu v ulici Donizetti 3 v Trstu. Za informacije pokličite št. 345-2669860 ali se oglasite ob sredah na sedežu društve.

**DELAVNICA FOTOGRAFIJE** - Fotovideo Trst 80 organizira fotolaboratorij ob četrtnih (prvo srečanje bo 15.oktobra) od 20.ure dalje v Gregorčičevi dvorani v ul. Sv. Franciška, 20. Vodi ga Robi Jakomin. Za prijave, vpisnine in ostale informacije, pišite mail na robijack1978@yahoo.it

**KRUT** obvešča, da bo začel nadaljevalni tečaj »Arteterapije« v četrtek, 15. oktobra, ob 16. uri. Na osnovi zanimanja planiramo, da bo začetni tečaj potekal od 19. novembra. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040 360072.

**KRUT**, obvešča, da je zdravniška posvetovalnica na razpolago članom vsak torek od 16. ure dalje. Zaželjena je predhodna prijava na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**PILATES** - Skupina 35-55 pri SKD France Prešeren sporoča, da potekata vadba Pilatesa in telovadba za zdravo hrbtnico ob torkih in petkih, od 19. do 20. ure Pilates, od 20. do 21. ure telovadba, v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini.

**PLESNA ŠOLA - SKD F. PREŠEREN** obvešča, da se v četrtek, 15. oktobra, pričneta tečaja plesa za odrasle v zgornjih prostorih gledališča v Boljuncu, in sicer od 20.30 do 21.30 za začetnike, od 21.30 do 22.30 za nadaljevalce. Za vpis ali informacije pokličite št. 328-8374369.

**SK DEVIN** prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev vsako soboto in nedeljo zjutraj. 2.izmena od sobote, 17., oz. nedelje, 18. oktobra dalje. Možnost najema opreme. Vpisovanje na info@skdevin.it, ali na 040 209873.

**BAMBIČEVA GALERIJA**- do petka, 23.oktobra razstava akvarelov Andreja Kosiča: Veličastni jesenski Kras. Ogled od ponedeljka do petka 10.00-12.00 in 17.00-19.00. Proseška ul. 131, Opčine.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da se se začeli sestanki po družinah. Na Opčinah: vsako soboto od 17.30 do 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah (info: 3771174411 - Martina); na Kontovelu in Proseku: vsako soboto od 15.00 do 16.00 v telovadnici na

Kontovelu (info: 3472735272 - Karin); v Križu: vsak petek od 15.30 do 17.00 (info: 3349309930 - Jakob); v Saležu: vsak torek od 17.00 do 18.00 v knjižnici v Saležu (info: 3408940225 - Madalena).

**KRUT**, obvešča, da bo začetni tečaj Floriterapije v četrtek, 4. novembra, od 16.00 do 17.30. Prijave in podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča, da je tržaška pokrajina odobrila razpis za predstavitev prošnji za dodelitev prispevka k znižanju cene goriva za stanovanjsko gretje na goratih področjih za leto 2007 in/ali 2008. Bivajoči v Občini Repentabor, ki izpolnjujejo pogoje predvidene v razpisu, lahko predstavijo prošnjo na posebnem obrazcu razpoložljivem v občinskem tajništvu. Rok za predstavitev prošnji na tržaško pokrajino zapade 30. novembra 2009.

**SK DEVIN** prireja tedensko zimovanje na prelazu Jochgrimm (Oklini) in v kraju Forni di Sopra od 26.decembra do 2.januarja 2010. Možnost smučarskih tečajev pod vodstvom društvenih učiteljev. Informacije in vpisovanje do 20.oktobra na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

## Prispevki

V spomin na drago Emo Tul daruje družina Parovel (Mačkolje 81) 50,00 evrov za SKD Primorsko.

V spomin na dragega moža in očeta Avgusta Castellanija darujejo žena in Marija in hčeri Alenka in Marina 50,00 evrov za TPPZ Pinko Tomažič.

V spomin na Emo Tul darujejo družine Kaučič in Možina 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na prijateljico Emo Tul darujeta Ada in Rosana 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Mačkoljah.

V spomin na sestro Nastjo daruje sestra Armida Gruden z družino 20,00 evrov za SKD Barkovlje.

V spomin na Nadjo Žagar darujejo: Ada z družino 20,00 evrov, Slavka 20,00 evrov in Eliana 20,00 evrov za cerkev na Pesku.

Ob krstu male Mije Aurore Stopar darujeta starša 100, 00 evrov za cerkev v Bazovici.

Namesto cvetja na grob prijateljice Eme Tul darujejo Dragica Strain 30,00 evrov, Lidija Štrčaj 15,00 evrov, Vera Kezič 10,00 evrov in Ada Počkar 35,00 evrov za združenje bivših deportirancev ANED.

Kot zapisano v oporoki, g. Ema Tul daruje 100,00 evrov za Zvezo vojnih invalidov.

Namesto cvetja na grob Toneta Kostnapfla darujeta Ivo in Božo z družinoma 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Križu.

Naša tovarišica Ema Tul je v svoji oporoki zapustila v dar 100,00 evrov za SKD Primorsko, 100,00 evrov za No-net Primorsko, 100,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlih v Mačkoljah, 100,00 evrov za sekcijo VZPI-ANPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg, 100,00 evrov za bivše deportirance ANED, 100,00 evrov za Zvezo vojnih invalidov in 100,00 evrov za TPPZ Pinko Tomažič.

V spomin na Albina Škerca daruje žena Jelka 50,00 evrov za SKD Igo Gruden in 50,00 evrov za SKD Vigred.

V spomin na Nastjo Gruden daruje Danica Šemec 20,00 za Godbeno Društvo Nabrežina.

V spomin na Miltoka Pirca in Marijo Milič daruje Marija Pirc 30,00 evrov za MoPZ RZ.

V spomin na drago Emo darujejo družine Parovel (Mačkolje 81) 50,00 evrov za sekcijo VZPI-ANPI Dolina-Mačkolje-Prebeneg.

**V tem težkem trenutku je kruta usoda ponovno prizadela drago Sašo z izgubo ljubljene hčerke Naste. Globoko sočustvujejo z njo**

**brat Vasja z Olimpio ter nečaki Verena, Andra, Aleksij in Maksimiljan**

**Ob boleči izgubi sošolke Naste izreka-mo mami in svojcem iskreno sožalje**

**bivši sošolci 5.B znanstvenega liceja**



TOMIZZEV DUH

## Nikoli z eno proti drugi

MILAN RAKOVAC



Jur ste se navadili da ogni-tanto pokažen svoje vicije, ma vero znan pak da ta bot ču načiniti još jedan propio vicijuoži korak: Šperan da mi niečete zamiriti, ni vi, ljubi bralci, ni draga mi i umna Dr. Mojca Drčar-Murko (se poznamo i štimamo), koju san jur citira u Primorskem. Ma kako su njeje beside iz navedenega pogovora za Mladino propio štanje, san napensa i danas navesti već njejih pensiri, i na njih reči dvi-tri muoje; vržmo kako niki virtualni dijalog in absentio. Zašto to? Ma, zato ča političke i medijske nacionalne nomenklature Ljubljane i Zagreba delaju sve ča moru da rovinaju komoč-i-kum-pena načinjen kompromis dvi države. A Mojca D.M. z oštrin skalpelon secira manijakalne i suicidalne strasti certih „patrioti“:

»A konkretno o zavezništvu: z vsemi na enakopravni podlagi, a nikoli z eno proti kaki drugi«; veli Mojca D.M. na pitanje Boruta Mekine Koga bi se morala Slovenija bati in s kom sklepati zavezništva? Z Avstrijo, Italijo, Hrvaško ali Mađarsko?:

Naravno; ali mislim da je najprije važno obnoviti cro-slo VZAJEM-NOST iz minulih vremena »Eдинosti«, jer i jednima i drugima, našem malom svijetu, »piha za ovrtnik« veliki germanski i romanski svijet.

»NAŠ VELIKI STRATEŠKI INTERES JE, DA SE Hrvška vključi v EU, perebivalstvi sta povezani s sorodstvenimi in prijateljskimi vezmi, pa vendar se kdaj pa kdaj zazdi da smo na pragu oboroženega spopada«: Naravno, da Mojca D.M. ne može predvidjeti istovjetnost bilateralnih interesa.

»Na Balkanu so razmere nestabilne in neurejene, zato so potrpi pri zadrževanju Hrvške, ki je v postopku pridruževanja EU prišla skoraj do konca«: Naravno, ali i zato što Zapad opet vidi »Jugosefru« kao svoj cordon sanitaire (neki i kao Antemurale christianitatis), i zato hoće k sebi uzeti zemlju po zemlju!

Polne suverenosti nad koridorjem, torej nad 112 kvadratnih kilometrih morja, ki je v povezal slovenske ozemelske vode z odprtim morjem Jadrana ne moremo dobiti zaradi danih geografskih razmer ... Lahko pa dobimo okrepelj, »kvalificiran« neškodljiv prehod skozi hrvaško teritorijalno morje, ki bi bil praktično enak suverenosti ... Ne samo Sloveniji, tudi Avstriji, Mađarski in drugim državam Hrvška zagotavlja tako imenovani neškodljiv dostop do pristanišč ...

Vprašanje je simbolično. Veliko energije je bilo vloženo v tezo, da je Slovenija lahko pomorska država le tedaj, če ima stik z odprtim morjem. Taka stališča razumem v literarno-političnem smislu. Jasno, da bi bilo dobro, če bi nam sosednja država zaradi dobrih sosedskih odnosov dala na voljo koridor, v katerem bi imeli popolno suverenost. Odlično bi bilo, a mislim da je bilo, če je bilo, to dosegljivo le na začetku suverenih poti Slovenije in Hrvške.

Ne, odnosi niso dobri, blokada je bila ponižanje za Hrvško, in bo odnose še dolgo bremenila«. Naravno, da je cro-clo Paket problema (Piranski zaliv, Ljubljanska banka, Krško, autoceste Trst-Rijeka, Maribor-Zagreb...) bilo zacijelo mogoče riješiti na počecima, ali mislim da su mladi ettaizmi verovali da će se sve to među prijateljima prijateljski već jednoga dana riješiti, gotovo samo do sebe. Lucidna Mojca D.M. upire prstom u točku nesporazuma; Ljubljansku banku, navodeći kako je Hrvtsak istu ukinula da joj ne plati dugove svojih poduzeća. Zauzvrat, Ljubljanska banka (Slovenija) je odbila isplatu štednih uloga:

»Nemara se odnosi med Slovenijo in Hrvaško sploh ne bi tako zapletli, če ne bi bilo tega elementa«.

Mi dohaža u pamet surova anegdota istrijanska; jedan cierti je z sikiron ubija oca i mater, i pacijentano nažga španjulet pak reka: fata la xe anche questa

Skratka, Ljubljana in Zagreb morajo - ab ovo. Tutto da capo! Ma i era l'ora!!! Ma finalmente!!!

Intanto, , sad kad su deboto zatrli štanjo prijateljstvo dva naroda, sada su kapili ča su načinili. OK. Č'i sto! Pa ako je već tako, situacija je zapravo solidna; kao da je 1918. ili 1945. ili 1991. Treba napraviti inventar neriješenih bilateralnih problema. Tamo u vrijeme Hrvatskog proljeća »Hrvatski tjednik« donosio je na posljednjoj stranici rubriku izazovnog naslova - »karte na stol«.

Nadam se da su odnosne nomenklature&hijerarhije medijskopolitične sposobne staviti karte na stol, ali kao dva ozbiljna partnera, ALI NE KAO DVIJE DRŽAVE, nego kao dvi je susjedne države koja jako ovise jedna o drugoj. Nije Hrvatskoj Slovenija - Samoa, niti je Sloveniji Hrvatska - Novi Zeland. To je ključ budućih odnosa, postaviti skupni strateški interes

U prvi plan! Ljubljana i Zagreb su spremni na to?

REVIJE ZA MLADE IN OTROKE

# Galeb vstopa v novo šolsko leto z običajno prepoznavnostjo in svežino

Novo šolsko leto se je začelo, z njim pa bo knjižne police naših mladih bralk in bralcev bogatil tudi Galeb, ki vstopa v šestinpetdeseto leto izhajanja. Tudi letos bo otroška in mladinska revija prepoznavna in sveža, o čemer nas je prepričala septembrska izdaja, za katero lahko rečemo, da je izredno bogata in raznovrstna. Vsebuje namreč dovolj preprostih in kratkih besedil za bralce začetnike, ne manjka pa tudi daljših pravljic in zgodb za večerno branje, pripovedovanje in pogovor, torej takih, h katerim sedijo skupaj otroci in odrasli. Uredniki pa so za nameček na enem mestu zbrali tudi uganke, križanke, dopolnjevanke in kuharske ter umetniške nasvete.

Ob prelistavanju prvega Galeba v šolskem letu 2009/2010 smo ugotovili, da so pisateljska imena, ki bodo tudi letos glavni steber te mladinske revije, dosedanjim bralcem že znana: Zvezdana Majhen, Jože Sevljak, Bina Štampe Žmavc, Berta Golob, Žiga Gombač ... In še mnoga druga. V reviji bodo z mladimi uporabniki tudi priljubljene ilustratorji in ilustratorke: Mojca Cerjak, Magda Tavčar, Alenka Sottler, Štefan Turk, Živa Pahor, Katerina Kalc ... Seznam je seveda nepopoln, kar bodo mladi bralci ob rednem branju revije ugotovili sami. Poleg pisateljev, pesnikov in ilustratorjev pa bodo Galebove strani tudi v novem šolskem letu dopolnjevali nasveti strokovnjakov, med katerimi naj omenimo samo likovno pedagoginjo Jasno Merku z likovno delavnico in Marjeto Zorec z naravoslovno rubriko. Z naslovnico letošnjega Galeba pa nas bodo še naprej pozdravljale risbe učencev in učenek različnih šol.

Septembrsko platnico Galeba je tako prispevala Tina Hussu, učenka drugega razreda kriške OŠ Albert Sirk. Na uvodni strani lahko nato mladi uporabniki preberejo pesem Zvezdane Majhen z naslovom Sr(e)čna dežela, v kateri avtorica piše o šolah, šolarjih in učiteljih. Med pesmimi naj omenimo še pesem Vide Mokrin Pauber, ki je za to izdajo prispevala pesem Piščanček Robi in pesem Bine Sevljak, ki v pesmi Metulj opeva to čudovito žuželko. Mali in veliki naslovniki revije lahko v septembrski številki berejo tudi raznovrstne zgodbe, ki jih odlikujeta kakovost in poučnost. To vsekakor velja za zgodbo Jožeta Sevljaka, ki bo letos pisal Ajtiloške pravljice. Tokrat avtor pripoveduje o pošasti, ki se imenuje Zlodi. Marko Kravos nas bo še naprej seznanjal z deli človeškega telesa. Od pet do glave je naslov rubrike, ki nas tokrat pelje v notranjost našega trebuha. Zanimi-

Letošnjo prvo naslovnico je narisala mala Tina Hussu, ki obiskuje OŠ Albert Sirk v Križu



va je tudi zgodba stare Galebove znanke, pisateljice Berte Golob, ki je za tokratni Galeb prispevala prvi del zgodbe z naslovom Deček in ptica, Štefka Kac Marn pa nas je razvedrila z zgodbico o treh kapljah. V nadaljevanju so uredniki zbrali še pravljico Darinke Kobal z naslovom Ljubezniva kresnička, Mama na službeni poti in Očka v akciji je naslov pripovedi Žige Gombača, Milan Petek pa nas je z avtobusom popeljal v Indijo Koromandijo. Sestrici v šoli je naslov zgodbe Tatjane Kokalj, ki tokrat pripoveduje o Neži in Gaji, ki se ponovno odpravljata v šolo, Klarisa M. Jovanović pa nas bo tudi v tem šolskem letu seznanjala z zanimivimi pripodobami. Medtem ko smo lani spoznali pripodobne o živalih, bomo letos prebirali zgodbe o rastlinah v bajkah, vražah in pripodobah. V septembrskem Galebu beseda teče o vrtnici, okoli katere so nastale številne legende, njen cvet pa je s pridom uporaben tudi v kuhinji.

Stalni strokovni sodelavci so tudi tokrat poskrbeli, da bomo po Galebu posegli tudi v prostem času. Jasna Merku nam v svoji likovni delavnici deli nasvete za izdelavo košaric in torbic iz odpadne embalaže, Peter Ferluga nas v rubriki Škro-

bek kuha seznanja z zanimivimi recepti. Iz Galeba, ki je pred nami, se bomo naučili pripravljati pošastne palačinke. Poučen in zanimiv je tudi prispevek Marjete Zorec, ki piše o mednarodnem letu astronomije.

Poleg vsega omenjenega ne smemo pozabiti na rubriko Šolarji pišejo in rišejo, v kateri naši šolarji pišejo in rišejo o svojih doživetjih. V septembrskem Galebu lahko beremo pisma učencev COŠ Pinke Tomažič s Trebč, ki opisujejo šolsko ekskurzijo v Rim. Izlet v Ljubljano in Postojnsko jamo so opisali učenci katinarske OŠ Fran Milčinski, lične in slikovite risbe pa so prispevali šolarji, ki obiskujejo kriško OŠ Albert Sirk. (šč)

## Na bienalu Alpe-Jadran tudi Jasna Merku

Kranj velja za živahno kulturno središče, v katerem pripada galerijski ponudbi pomembna vloga. Ena stalnic razstavnega življenja sta v preteklih dveh desetletjih postali Slovenski bienale mesta Kranj in razstava risb in slike v prostoru Alpe-Jadran, ki ju prireja Likovno društvo Kranj. Retrospektivno gledano bi lahko dejali, da je bila mednarodna razstava risb in slik zasnovana kot zanimivo soočenje oziroma primerjava domačih in gostujočih likovnikov iz t. i. alpsko-jadranskega prostora. Na prvi razstavi leta 1995 je bil izbor omejen na risbo in na avtorje, ki so v risbi videli zaključeno avtorsko dejanje in ne predlogo za slikarske ali kiparske kompozicije. Kasneje so se risbam pridružila tudi dela v mešani tehniki in slike (z izjemo grafičnih in drugih reproduktivnih likovnih tehnik), ki pa morajo biti izdelana na papirju.

Na 8. bienalni razstavi risb in slik v prostoru Alpe-Jadran srečamo 17 povabljenih likovnih ustvarjalcev ter 18 članov Likovnega društva Kranj. Iz Avstrije prihajajo Johann Jascha, Norbert Klavora, Karl Vouk in Zorka L.-Weiss, iz Hrvške Ivan Balažević, Fulvio Juričić in Bojan Šummonja, iz Italije Giorgio Maria Ciscio in Jasna Merku, iz Mađarske Agnes Szepefalvi, iz Makedonije Tanja Tanevska in iz Poljske Joanna Zajac-Slapničar. Ob mariborskih umetnikov so bili k sodelovanju posebej povabljeni slovenski likovni ustvarjalci: Nikolaj Beer, Dragica Čadež, Polona Petek, Jože Slak – Đoka in Jože Trobec.

TRŽAŠKA OPERA VERDI - Simfonična sezona

# Izjemni ruski virtuoz

*Violinist Sergej Krylov je nastopil z orkestrom tržaškega gledališča, ki ga je vodil Moshe Atzmon - Izbral je Paganinija*

Pred dvajsetimi leti je Sergej Krylov osvojil prvo mesto na goriškem mednarodnem tekmovanju Lipizer: takrat je bil star devetnajst let, njegova kiparja pa se je začela že v otroških letih in se je po goriški zmagi še bolj uspešno nadaljevala ter razvijala v najprestižnejših svetovnih institucijah. V mladih letih je Krylov očaral predvsem s svojo izjemno tehniko, postopoma pa se je razvil v interpreta, ki v partituri išče in najde tudi globlje sporočilo: sposobnost, da osmisli tudi banalne partiture, je dokazal na koncertu, ki ga je oblikoval v gledališču Verdi pod vodstvom dirigenta Mosheja Atzmona. Lani nam je violinist zapustil nepozaben vtis z enkratno izvedbo koncerta Petra Iljiča Čajkovskega, zato smo si pričakovali ponovnega nastopa s koncertom ruskih mojstrov kot Prokofjev ali Šostakovič, virtuoz pa je tokrat izbral Paganinija. Skladbe italijanskega mojstra slovijo predvsem po transcendentnih tehničnih težavah, ki se praviloma ne istovetijo s transcendentno lepoto, toda Krylov zna s svojo igro izluščiti iz partiture najbolj žlahtne ideje ter upravičiti tudi banalne domisljice z izvedbo, ki poslušalca brezpogojno prevzame: zvok violine se sprošča z bleščečo jakostjo, ki ostaja neomadeževana tudi v najbolj vra-

tolomnih prehodih, poustvarjalna sla je vseskozi nabreklijena, ob vsem tem pa umetnik najde tudi lirske oaze, kjer postane prava operna primadonna z bogato kjer sprevnostjo in zapeljivo melodičnost. Paganinijev Koncert št.1 v D-duru je zaživel v vzburljivem zaporedju stavkov, kjer je prvi sprožil rafale virtuoznosti, drugi očaral s toplino zvoka, tretji pa naravnost razorožil gledalca ob osupljivi tehniki loka, ki si lahko privoščijo katerokoli variacijo in vragolijo. Ruskega mojstra je zasul val aplavzov, navdušenje pa sta podaljšala dva dodatka: najprej prvi stavek 2.Sonate Eugenea Ysayea (s podnaslovom Obsesija), ki se neposredno sklicuje na Preludij Bachove Partite v E-duru, nato pa se tematska nit spremeni v Dies Irae, svoj triumf pa je mojster zaključil z izvedbo Paganinijevega Capriccia št.13, ki je znan z naslovom Hudičev smeh- in tokrat smo prvič slišali efekt, ki ga je Krylov ustvaril z rahlim glissandom, da so dvojemke res zazvenele kot posmeh.

Tržaški orkester je imel v Paganinijevem koncertu podrejeno vlogo, kajti italijanski virtuoz ne slovi kot mojster orkestracije, zato pa je bil ansambel mnogo bolj resno zaposlen z uvodno skladbo- Uverturo iz opere Oberon Carla Marije von

Webra. Mađarsko-izraelski dirigent Moshe Atzman je dokaj izkušen mojster, ki zna svoje delo lepo izpeljati, toda brez magičnega pridih, ki obkroža romantično vzdruje pravljice opere. Globoko zasidrana v romantično dobo je tudi Simfonija št. 2 op. 70 v d-molu Antonina Dvořaka, ki je bila na sporedu v drugem delu koncerta. Češki mojster je v tem delu jasno pričel svoje občeudovanje do Brahmsa, ki se v simfoniji večkrat pojavlja kot razpoznavni model, prisotni pa so tudi namigi na Schumanna in Mendelssohna. Podnaslov simfonije je Iz kalnih časov in potek glasbenih idej večkrat izraža tragično napetost, ki se nekoliko razjasni le v Scherzu. Razlog, da je ta skladba dandanes bolj redko na sporedu, gre morda iskati v pretirani razvejanosti, ki celoti odvzame koherenco, vsekakor je simfonija tehtno spisana in nudi orkestru veliko možnosti za polnokrvno fraziranje. Izvedba je bila na dobrem nivoju, čeprav se tu pa tam nekoliko razvlekla in ni nudila posebno vzburljivih doživetij, za svoj trud pa sta orkester in dirigent požela dolge aplavze; prihodnji koncert bo 2. in 3.oktobra posvečen italijanskim, ameriškim in francoskim skladateljem 20. stoletja.

**Katja Kralj**



EVROPSKA UNIJA - Potem ko so jo junija lani na referendumu zavrnil

# Irci so se včeraj drugič odločali o Lizbonski pogodbi

Po napovedih naj bi zmagal »da« - Uradni rezultati bodo znani danes popoldne

DUBLIN - Na Irskem je bil včeraj drugi referendum o Lizbonski pogodbi. V prvem poskusu junija lani je večina glasovala proti novi evropski pogodbi, tokrat pa naj bi jo, kot napovedujejo javnomnenjske raziskave, le potrdili. Volišča so bila sinoči odprta do 23. ure po srednjeevropskem času, uradni rezultati pa bodo znani danes popoldne.

Irska je edina članica EU, ki o Lizbonski pogodbi odloča na referendumu, saj jo k temu zavezuje nacionalna zakonodaja. Potem ko so Irci lani pogodbo zavrnil, je EU Irski dala več zagotovil o tem, da uveljavitev Lizbonske pogodbe ne bo vplivala na irsko zakonodajo na področju splava, davkov in na njeno nevtralnost, poleg tega pa bo država ohranila svojega člana Evropske komisije.

Vendar je po ocenah analitikov k zvišanju podpore Lizbonski pogodbi med Irci največ prispevala gospodarska kriza, v katero je država zašla v drugi polovici lanskega leta. Zmago zagovornikov pogodbe bi utegnili ogroziti prav nezadovoljstvo Ircev z odzivanjem vlade na gospodarsko krizo, čeprav je premier Brian Cowen volivce opozoril, da pri tokratnem referendumu ne gre za odločanje o usodi vlade temveč za državo. Da so Irci na glasovnici tokrat večinsko obkrožili "da", so včeraj odločno napovedovali tudi v dublinskih stavnicah. Lizbonsko pogodbo, ki bi poenostavila delovanje razširjene unije in naj bi po načrtih v veljavo stopila z letom 2010, poleg Irske doslej še nista ratificirali Češka in Poljska.

Glasovanje  
na volišču  
v središču Dublina

ANSA



## INDONEZIJA - Naravna ujma Po sredinem potresu še vedno pogrešajo okoli tri tisoč ljudi

DŽAKARTA/APIA - Na indonezijskem otoku Sumatra, ki ga je v sredo prizadel močan potres s močjo 7,6 stopnje, bi lahko bilo pod ruševinami še vedno ujetih okoli 3000 ljudi, je včeraj sporočilo indonezijsko ministrstvo za zdravje. Reševalci se kljub slabim razmeram trudijo najti morebitne preživele, pri tem pa jim pomagajo tudi tuji reševalci.

V potresu na Sumatri je življenje po uradnih podatkih izgubilo najmanj 715 ljudi, 2400 pa so jih sprejeli v bolnišnico, so potrdile oblasti. Potres, ki je opustošil večji del otoka, je največ žrtev terjal v mestu Padang. Reševalci se kljub slabim razmeram sicer še vedno trudijo najti morebitne preživele. Včeraj zjutraj jim je tako približno 40 ur po potresu izpod ruševin šole v Padangu uspelo rešiti dve ženski, 19-letno študentko in učiteljico. Pri tem sta bili obe pri zavestiti.

Na katastrofalni potres v Indoneziji so se odzvale številne tuje države, ki so na otok poslale pomoč, med drugim vodo, zdravila in hrano. Na Indonezijo so prispeli tudi tuji reševalci, več držav pa se je na katastrofo v Indoneziji odzvalo z denarno pomočjo.

Na otočju Samoa v Tihem oceanu, ki sta ga v torek prizadela močan potres in cunami, pa so reševalci izgubili upanje, da bi še našli morebitne preživele. V katastrofi je življenje izgubilo najmanj 155 ljudi, oblasti pa se bojijo, da bo število žrtev na Samoi še naraslo. (STA)

IZRAEL - Leta 2006 ugrabljeni Gilad Šalit je videti zdrav

## V zameno za posnetek vojaka izpustili palestinske zapornice

JERUZALEM - Izrael je včeraj v zameno za videoposnetek leta 2006 ugrabljenega izraelskega vojaka Gilada Šalita iz zaporov izpustil 19 palestinskih zapornic. Dogovor o tem sta ob posredovanju Egipta in Nemčije judovska država in gibanje Hamas dosegla v sredo.

Eno izmed zapornic so zjutraj prepeljali na prehod Erez na severu območja Gaze, medtem ko so prvo že v sredo zvečer odpeljali na njen dom v begunsko taborišče blizu Ramale na Zahodnem bregu. Preostalih 18 zapornic so včeraj prepeljali proti priporniškemu centru pri Ramali, kjer so jih izraelske oblasti izpustile, potem ko so si pogledale videoposnetek vojaka Šalita in se prepričale, da je bil posnet nedavno.

Načelnik generalštaba izraelske vojske Gabi Aškenazi si je med prvimi ogledal posnetek, ki traja okoli dve minuti, nato pa so ga poslali izraelskemu premieru Benjaminu Netanjahuju. Prav tako so ga poslali staršem vojaka, ki so dali dovoljenje, da ga je predvajala televizija. Šalit je na posnetku videti dobrega zdravja in govori povezano.

23-letnega Šalita že tri leta zadržujejo obožene palestinske skupine iz Gaze, o njegovi izpustitvi pa se Izraelu in gibanju Hamas, ki nadzoruje območje Gaze, doslej ni uspelo dogovoriti.



Gilad Šalit na posnetku

ANSA

ti. Izrael je doslej pred kakršnokoli izmenjavo zapornikov vztrajno zahteval dokaz, da je ugrabljeni vojak živ. Hamas pa v zameno za osvoboditev Šalita zahteva, da Izrael izpusti okoli 1000 palestinskih zapornikov.

Na včerajšnje dogajanje se je že odzvala Francija in vnovič zahtevala osvoboditev Šalita, ki ima tudi francosko državljanstvo. (STA)

## Število žrtev tajfuna Ketsana preseгло 400

MANILA - Tajfun Ketsana, ki je v minulih dneh opustošil jugovzhodno Azijo, je po zadnjih podatkih terjal več kot 400 smrtnih žrtev, več kot dva milijona ljudi pa je ostalo brez domov. Območju se medtem približuje še tajfun Parma, zaradi česar se oblasti bojijo nove katastrofe.

Ketsana, ki je minuli konec tedna najprej udarila na Filipinih, nato pa je prešla še Vietnam, Kambodžo in Laos, je zahtevala več kot 400 mrtvih, največ, skoraj 300, na Filipinih. V Vietnamu je umrlo skoraj sto ljudi, 14 v Kambodži, iz Laosa pa poročajo o 16 mrtvih. Več sto ljudi še vedno pogrešajo. Na severu Filipinov danes pričakujejo novo ujmo, tajfun Parma, ki bo, če ne bo spremenil smeri, povzročil novo katastrofo. Poplave, ki jih je v tej državi povzročila Ketsana, so bile sicer najhujše v zadnjih štirih desetletjih.

## Nalivi na jugu Indije terjali več kot 130 življenj

NEW DELHI - Jug Indije je v minulih dneh zajelo močno deževje s poplavami, zaradi česar je po navedbah oblasti življenje izgubilo več kot 130 ljudi. V zvezni državi Karnataka so od torka umrli 104 ljudje, o 26 žrtvah pa poročajo iz zvezne države Andhra Pradesh. Reševalci poskušajo z vojaškimi čolni in helikopterji rešiti več sto ljudi, ki so zaradi hudih padavin ujeti v hišah. Močno deževje je opustošilo tudi polja. Težavam v regiji sicer še vedno ni videti konca, saj so vremenoslovci opozorili pred novimi padavinami. Monsunsko obdobje v Indiji ponavadi traja od junija do konca septembra, letos pa je terjalo že več kot 1200 življenj.

## V Afganistanu ubiti štirje pripadniki Isafa

KABUL - V ločenih incidentih v Afganistanu so bili v zadnjih 24 urah ubiti štirje pripadniki Natovih sil Isaf, med njimi trije Američani, je včeraj v Kabulu sporočil Isaf. Talibanski uporniki so medtem na severu države zažgali dve cisterni z gorivom, ki sta bili namenjeni Natovim silam. Kot je sporočil Isaf, je bil ameriški pripadnik Natovih sil ubit v napadu na jugu Afganistana, še en vojak pa je umrl v ločenem napadu na vzhodu Afganistana. Dva ameriška vojaka sta bila ubita v incidentu zahodno od Kandaharja na jugu države. Nacionalnosti četrtega vojaka Isaf ni razkril, so pa z britanskega obrambnega ministrstva sporočili, da je v eksploziji v Helmandu umrl pripadnik britanskih letalskih sil.

V Afganistanu je letos umrlo 384 tujih vojakov, od tega 226 Ameriških in 82 Britanskih. Od začetka vojaške operacije oktobra 2001 je bilo ubitih skoraj 1430 tujih vojakov. (STA)

GRČIJA - Po zadnjih javnomnenjskih raziskavah naj bi vladajočo Novo demokracijo premagali opozicijski socialisti

## Premier Karamanlis se je odločil za predčasne volitve, da bi okrepil večino, tvega pa poraz

ATENE - Grki bodo v nedeljo po dveh letih ponovno volili parlament. Za sklic predčasnih volitev se je odločil premier Kostas Karamanlis, ki želi za uvedbo odločnejših gospodarskih reform pridobiti nov mandat, a kot kažejo javnomnenjske raziskave, ga pri tem čaka težek boj. Volivci naj bi namreč večino glasov namenili opozicijskim socialistom.

Ne glede na to, ali bo iz volitev kot zmagovalka izšla vladajoča Nova demokracija (ND) ali opozicijski socialisti (Pasok), pa se bo na premierski stolček v vsakem primeru zavihtel dedič ene izmed dveh najpomembnejših političnih dinastij v Grčiji. Tako Karamanlis kot prvi mož socialistov George Papandreu sta namreč potomca dveh rivalskih družin, ki grško politiko obvladujeta že od 50. let minulega stoletja.

Karamanlis, ki je zmagal na volitvah marca 2004 in nato ponovno septembra 2007, je predčasne volitve sklical na sredi svojega mandata, saj si je za izvedbo nepriljubljenih gospodarskih re-

KOSTAS  
KARAMANLIS

ANSA



form, ki so nujne za grško gospodarstvo v času finančne krize, želel ponovno pridobiti podporo volivcev.

A njegova odločitev je bila tvegana, saj je priljubljenost vlade 53-letnega Karamanlisa pošteno načel niz finančnih škandalov. Položaj vlade, ki je imela v 300-članskem parlamentu le en sedež večine, pa so še poslabšale zaostrene gospodarske razmere.

Eden izmed škandalov z najbolj škodljivimi posledicami naj bi bil dogovor o menjavi zemljišča s pravoslavnim samostanom. Preiskovalci so namreč

ugotovili, da je bilo državno zemljišče velike vrednosti zamenjano za cenejše zemljišče samostana, pri čemer naj bi bila država oškodovana za okoli 100 milijonov evrov. Škandal je sprožil odstop dveh ministrov.

Vlada se je s številnimi kritikami soočila tudi zaradi ravnanja med nemiri, ki so po smrti najstnika pod strelom policista izbruhnili decembra lani, ter med poletnimi požari, ki so izbruhnili na obrobju Aten.

Zadnje javnomnenjske raziskave, objavljene 18. septembra, so tako že pokazale, da imajo opozicijski socialisti pred konservativno ND vodstvo šestih do sedmih odstotnih točk.

Zmagovalca volitev pa v vsakem primeru kot eden največjih izzivov čaka spopad z gospodarsko krizo, ki je državo, ki je nekoč dosegala močno gospodarsko rast, pripeljala na rob recesije. Brezposelnost je junija dosegla 8,6 odstotka, medtem ko je leto pred tem znašala še 7,3 odstotka.

Karamanlis je tako v predvolilni

kampanji v luči proračunskega primanjkljaja, ki bi letos lahko presegl osem odstotkov bruto domačega proizvoda, in velikega javnega dolga, obljubljal drastično zmanjšanje porabe, zatrtje davčnih utaj ter zamrznitev plač, pokojnin in zaposlovanja v javnem sektorju.

"Vem, da trenutno nisem prijeten," je v televizijski debati minuli teden dejal Karamanlis. "Vem, kot mi je bilo povedano, da sem si naložil plačilo politične kazni, a vem, kaj je nacionalni interes in globoko verjamem, da ima ta država veliko boljšo prihodnost, če sedaj sprejmemo prave odločitve," je še dejal.

57-letni Papandreu, čigar stranka je na volitvah leta 2007 zabeležila najslabši rezultat v 30 letih, je medtem zavzel povsem drugačno držo. Vztraja na tem, da je edini način za okrepitev grškega gospodarstva stimulacijski paket in je v tem okviru že obljubil tri milijarde evrov. Med drugim napoveduje tudi povečanje vlaganj v infrastrukturo in po-

višanje plač javnih uslužbencev ter pokojnin nad inflacijo.

Kljub temu, da javnomnenjske raziskave zmago napovedujejo stranki Pasok, pa ni jasno, če bo stranki uspelo pridobiti zadostno prednost za absolutno večino v parlamentu. Ustava sicer prepoveduje manjšinske vlade in kot najmanjše število poslanskih sedežev stranke za oblikovanje vlade brez zatekanja k sklepanju koaliciji določa 151 sedežev.

Če bi si Pasok v parlamentu hotel zagotoviti večino od 152 do 157 sedežev, bi moral po mnenju analitikov zbrati med 40 in 42 odstotkov glasov. A če to niti Pasoku niti ND ne bi uspelo, poleg tega pa ne bi mogli doseči niti koalicijskega dogovora s katero od manjših strank, se bi državi obetale nove volitve.

Pasok in ND na volitvah sicer že skoraj 30 let skupaj dobita okoli 80 odstotkov vseh glasov. Na tretjem mestu ponavadi pustita komuniste (KKE), katerim sledita Koalicija skrajne levice (Siriza) in skrajno desna stranka Laos.

Sara Kovač (STA)


**GORICA** - Dokončna zelena luč za prodajo energetskega sektorja družbe IRIS

# Kljub zagotovilo županov usoda delavcev ogrožena

*Novi lastnik bo znan januarja - Zagotoviti bo moral isto zaposlitveno raven*


Zgovorni letak na vhodu v sedež družbe IRIS v ulici IX Agosto v Gorici

BUMBACA

Kljub zagotovitom županov so delavci energetskega sektorja podjetja za javne storitve IRIS zaskrbljeni. Z januarjem bo oskrbovanje z energijo in plinom na območje goriške pokrajine prevzela nova družba, ki naj bi zagotovila isto zaposlitveno raven, ne glede na to pa delavci gledajo na prodajo energetskega sektorja z veliko mero nezaupanja. Pred sedež družbe IRIS, kjer je včeraj dopoldne odbor županov dal dokončno zeleno luč za pripravo javne dražbe za prodajo energetskega sektorja, so zaposleni zalepili letak. Nanj so v slogu nagrobnih kamnov napisali, da »na tem mestu počiva družba IRIS, ki so jo umorili kratkovidni politiki. 130 delavcev in družin se jim zahvaljuje«.

Prodajo energetskega sektorja družbe IRIS so odobrili občinski sveti 23 občin goriške pokrajine, kar predstavlja 97 deležev družbe. Proti so glasovali samo v Medehi in Vilešu, kjer so hoteli, da bi prodali celo družbo IRIS in ne samo njen energetski sektor. Dokončno zeleno luč prodaji je kot rečeno včeraj dal odbor županov, ki je izglasoval tudi dva dokumenta. Prvi določa nadaljnji postopek za prodajo sektorja plina in energije, drugi postavlja temelje za ustanovitev nove družbe za javne storitve, ki bo nasledil družbo IRIS pri ravnanju z odpadki. Sklep o prodaji vsebuje tudi obvezo za novega lastnika, da bo moral zaposliti vseh 108 delavcev energetskega sektorja. Sicer naj bi bil

energetski sektor vreden med 90 in 100 milijonov evrov, od katerih jih bo družba IRIS približno 15 uporabila za sanacijo starih dolgov, medtem ko bo 6 milijonov evrov dolga prevzelo novo podjetje za ravnanje z odpadki. Del zneska od prodaje bo dalje šel za okrepitev podjetja, ki bo nasledilo družbo IRIS pri ravnanju z odpadki, ostali denar pa si bodo med sabo razdelili občine. Gorica, ki je največji delničar družbe IRIS, bo na primer prejela 33 odstotkov zneska, Tržič pa 13 odstotkov.

V prihodnjih dveh tednih bo družba IRIS objavila namero o prodaji energetskega sektorja, zatem bodo imeli kupci pet tednov časa za predstavitev svoji ponudbi. Novi lastnik naj bi bil nato znan 15. januarja. Energetskega sektorja ne bodo prodali z evropsko dražbo, ne glede na to pa se bodo za njegov prevzem lahko potegovala tudi podjetja iz tujine.

S prodajo energetskega sektorja niso nikakor zadovoljni sindikati, ki jih skrbi usoda delavcev. »V kratkem se bomo srečali z župani in vodstvom družbe IRIS in zahtevali dodatna zagotovila. V primeru, da bo novi lastnik energetskega sektorja zašel v težave, bodo morale delavcem priskočiti na pomoč občine,« poudarja pokrajinski tajnik CGIL Paolo Liva. Po njegovih besedah bo po prodaji sektorja energije in plina v družbi IRIS ostalo 76 uslužbencev. (dr)

**GORICA** - Za delavce v tovarni Carraro

## Kanček upanja

*Vodstvo družbe ne bo samovoljno vztrajalo pri zahtevi po mobilnosti*

 Vhod  
v tovarno  
Carraro  
v goriških  
Stražcah

BUMBACA



Vodstvo družbe Carraro ne bo samovoljno vztrajalo z zahtevo po mobilnosti za 80 od 120 zaposlenih v goriški tovarni in naj bi bilo pripravljeno na dogovarjanje o drugih oblikah socialnih blažilcev. Majhen korak naprej v smeri reševanja stiske delavcev v tovarni v Stražcah so opravili včeraj na sedežu goriških industrijcev, kjer so se sindikalisti srečali s predstavniki vodstva družbe Carraro. Le-ti so predstavili nov industrijski načrt družbe, ki predvideva, da bodo del proizvodnje selili iz Italije, Nemčije in Poljske v Indijo in Kitajsko, kjer je delovna sila cenejša. »Na vzhodu jih bo prema za traktor stala 500 evrov, kar je veliko manj kot pri nas,« pojasnjuje pokrajinski tajnik sindikata FIOM-CISL Giampiero Turus in razlaga, da družba Carraro vidi v selitvi proizvodnje edini način za svoje preživetje. »Po našem mnenju selitev proizvodnje vodi k zaprtju obratov v Italiji, pri čemer so nam pred-

stavniki družbe Carraro zagotovili, da ne bodo samovoljno vztrajali s svojo zahtevo po mobilnosti za goriške delavce,« pravi Turus in pojasnjuje, da so včeraj predstavniki družbe Carraro pokazali večjo voljo po dogovarjanju o drugih oblikah socialnih blažilcev, čeprav svoje zamisli o mobilnosti še niso povsem opustili. Turus napoveduje, da se bodo 15. oktobra v Padovi zbrali sindikalisti in predstavniki enotnih sindikalnih predstavništev iz vseh italijanskih obratov družbe Carraro. Skupaj bodo zahtevali sklic državnega omizja za reševanje krize in poseg državne vlade.

Medtem je novo srečanje z vodstvom družbe Carraro sklical deželni podpredsednik Luca Ciriani. Sestanek bo potekal v ponedeljek, 12. septembra, na njem pa bo Ciriani ponovno predlagal uvedbo socialnih blažilcev, ki bi omogočili rešitev delovnih mest v tovarnah družbe Carraro v Gorici in Maniagu. (dr)

**GORICA** - Opozicija

## »Valenti ukazuje, Romoli uboga«

»Predlagam prekinitev zasedanja.« Tako je dejal načelnik svetniške skupine Ljudstva svobode Gaetano Valenti med zadnjim občinskim svetom, ki je potekal 29. septembra, in sicer le dvajset minut po polnoči, ko so občinski svetniki že imeli zagotovljeno dvojno sejnino - vsak po približno dvesto evrov - in ko je bilo na dnevnem redu zasedanja še več točk. »Valenti nam je dejansko preprečil, da bi prišli do besede in da bi občinski svet razpravljal o prodaji nekdanjega mejnega objekta na Rafutu in o morebitni ukinitvi goriškega zdravstvenega podjetja. Ker je bila opoziciji odvzeta pravica do demokratičnega soočenja z večino, zahtevamo od predsednika občinskega sveta, da do 12. oktobra skliče novo zasedanje,« je včeraj poudaril načelnik svetniške skupine Foruma Andrea Bellavite in napovedal, da je njegovo zahtevo po takojšnjem sklicu novega zasedanja občinskega sveta podprlo vseh štirinajst svetnikov opozicije, vložil pa jo je včeraj.

»Valenti je zahteval prekinitev zasedanja, preden bi razpravljali o prodaji nekdanjega mejnega objekta na Rafutu. Temu vprašanju sledim že več mesecev, vendar na občini me niso obvestili, da zadruga Arcobaleone, zveza Coop, občina Ravenna in še nekaj drugih partnerjev pripravljajo načrt za uresničitev urada za čezmejno sodelovanje v objektu, ki bi ga je po mojem mnenju treba napolniti s turističnimi in kulturnimi vsebinami,« je pojasnila Anna Di Giannantonio, ki je včeraj Valentijevo zahtevo po prekinitvi občinskega sveta in ekonomsko škodo, ki jo je povzročil zaradi plačila dvojne sejnine, kritiziral skupaj z Bellavitejem, Bernardom De Santisom in Liviom Bianchinijem. V zvezi s poslopjem na Rafutu je Di Giannantonijeva še povedala, da so projekt za obnovo že poslali Bruslju, zdaj pa čakajo na njegovo odobritev in morebitno financiranje obnovitvenega posega. Poleg razprave o posloplju na Rafutu je resolucije zasedanja preprečila obravnavo resolucije o nevarnosti, da bi ukinili goriško zdravstveno podjetje, ki jo je svojčas vložil De Santis.

»Predsednik občinskega sveta Rinaldo Roldo bi moral zagotoviti opoziciji, da s svojimi predlogi sproži razpravo. Drugače se bo vsakič našel kdo iz vrst večine, ki bo zahteval prekinitev in seje se bodo tako enostavno zaključile,« je ugotavljala Di Giannantonijeva, medtem ko se je Bianchini spraševal, kdo je dejansko goriški župan. Gaetano Valenti ali Ettore Romoli? »Po poltretjem letu še vedno nisem razumel, kdo vodi občinsko upravo, saj Valenti počenja dejansko, kar hoče, Romoli pa mu ne nikakor ugovarja,« je poudaril Bianchini in opozoril, da so med županskim mandatom Vittoria Brancatija z zasedanja občinskega sveta nadaljevali do 6. ure jutraj, danes pa jih prekinjajo nekaj minut po polnoči na zahtevo enega svetnika, ki mu vsa opozicija slepo sledi. »Zadnjič bi lahko za zasedanje nadaljevali vsaj do 2. ali 3. ure ponoči, saj smo itak že imeli zagotovljeno pravico do dvojne sejnine in na dnevnem redu je bilo še več pomembnih točk,« je poudaril Bianchini, za katerega je tudi delovanje občinskih komisij pogubno. »Nekatere se niso sestale niti enkrat, druge niso sklepne zaradi pomanjkanja zadostnega števila načelnikov. Sergio Cosma se na primer nikoli ne udeležuje zasedanj, zato bi moral odstopiti in prepustiti mesto v občinskem svetu drugim,« poudarja Bianchini. Da Valenti ukazuje in da ga Romoli pridno uboga, je prepričan tudi De Santis. »Opozicija z izjemo dveh svetnikov Lige in občasno še kakega »upornika« pridno sledi navodilom Valentija, ki dikтира tempo tudi županu Romoliju,« pravi De Santis in skupaj z ostalimi opozicijskimi svetniki opozarja, da resolucije opozicije so vedno postavljene na zadnje mesto dnevnega reda občinskih svetov. Na ta način predlogi in opozorila opozicije vsakič zastarajo, saj o njih razpravljajo tudi šest mesecev po njihovi vložitvi, ko niso nikakor več aktualni. Zaradi tega od predsednika občinskega sveta Rolda zahtevajo, da enkrat za vselej prepreči diktaturo večine. (dr)

**GRADEŽ**

## Porast turistov

V Gradežu se je med letošnjo poletno sezono število italijanskih turistov povečalo za 6,7 odstotkov glede na lansko leto, medtem ko je bilo tujcev za 3,9 odstotkov več. Podatek je objavila ustanova Turismo FVG in pojasnila, da so turisti v Gradežu povprečno preživeli osem dni; ta podatek potrjuje mesto ob laguni kot turistični kraj v deželi, kjer obiskovalci preživijo najdaljše počitnice. Za gradeško županjo Silvano Olivotto je porast števila turistov izredno dober rezultat, ki si ga zaradi slabega vremena v začetku sezone niso pričakovali. Po njenih besedah so k uspehu prispevale tudi pobude in prireditve, ki so obogatile turistično ponudbo. Najbolj uspešna sta bila filmski festival Laguna Movies in lutkovni Puppet festival, ki sta svoje dogodke v povprečju priklicala po 300 oz. 600 udeležencev.

**PIERIS** - Škocjan in Fiumicello sta spet povezana

## Obnovljeni most odprt

*Prenova stala dva milijona evrov - Čez Sočo bodo lahko ponovno vozili tudi tovornjaki*


Obredno rezanje traku

BUMBACA

Pri Pierisu so včeraj slovesno predali namenu obnovljeni most čez Sočo, tako da je ponovno stekel promet po državni cesti št. 14 med Škocjanom in Fiumicellom. Most so zgradili po letu 1930, dolg pa je 440 metrov. S prenovitvenim posegom so ga utrdili z jekleno strukturo, tako da zdaj po njem lahko vizijo tovornjaki, težji od 35 ton. Na obeh straneh osem metrov širokega cestišča so uresničili 110-centimetrov kolesarsko stezo, namestili pa so tudi nove zaščitne ograje in panoje. Obnova se je začela 17. avgusta, skupno je podjetje ANAS stala dva milijona evrov.

Deželni odbornik za promet Riccardo Riccardi, ki je prerezal obredni trak, je na včerajšnjem uradnem odprtju poudaril, da je dežela FJK namenila 40 milijonov evrov za posege na državnih cestah št. 13 in 14 ter na deželni cesti št. 56, na katerih sloni ves krajevni promet. »Sedem tednov zaprtja mosta je nedvomno povzročilo kopico težav in zastojev, zaradi česar se opravičujemo krajanom, toda prenovitveni poseg je bil res nujno potreben in neodločljiv,« je še povedal Riccardi.



GORICA - Slovenski sindikat in višješolski profesorji oblikovali komisijo

# Zaradi ministrskih nedorečenosti učinki reforme na šole še neznani

Novi ustroj s prihodnjim šolskim letom - Spremembe tako na licejskem kot na tehničnem polu slovenskega višješolskega središča



Joško PRINČIČ

BUMBACA

Reforma višjih srednjih šol, ki se pripravlja v Italiji, naj bi stopila v veljavo s prihodnjim šolskim letom 2010-2011, navalila pa bo seveda tudi na slovenske višješolske zavode. Ker pa je še preveč nejasnosti in ker bo januarja zapadel rok za vpise - če ga ne bodo odložili -, so se aktivirali profesorji obeh polov slovenskega višješolskega središča v ulici Puccini v Gorici. Pred kratkim so se najprej sestali na pobudo enotnih sindikalnih predstavnikov, skupščine, ki je potekala na šoli, pa se je udeležila glavina učnega osebja, kar je dokaz velike občutljivosti za problem nove šolske ureditve. Iz te prve skupščine je izšla ožja skupina profesorjev, ki zastopajo vse višje srednje šole in so se v torek zbrali na prostovoljni ravni, a bodo odslej delovali kot neke vrste komisija pod koordinacijo Sindikata slovenske šole; na srečanju so podrobneje obravnavali evidentirane probleme. Tajnik sindikata, Joško Prinčič, je povedal, da bo omenjena komisija spremljala nadaljnji razvoj dogodkov, »zato da nas reforma ne bo presenetila«, dala pa si je nalogo, da bo na novi scenarij opozorila manjšinske organizacije in izvoljene predstavnike, začeni s senatorko Tamaro Blažina.

»Reforma naj bi startala prihodnje šolske leto, pri takšnih napovedih pa je v Italiji obvezen pogojnik. Postopek odobritve je sicer še na začetku, marsikaj pa je nedorečenega, na primer napoved, da bo reforma že takoj zajela ne le prvi razred, a tudi drugega,« pojasnjuje Prinčič in poudarja, da osnovni cilj reforme je klenjenje števila višješolskih smeri. »Z eksperimentiranjem v 80. in 90. letih minulega stoletja je v Italiji prišlo do pravega navala smeri, ki jih bodo po novem drastično skrčili, saj je bilo stanje že skoraj neobvladljivo. To je načeloma pozitivno,« pravi, o učinkih na slovenske goriške šole pa dodaja: »Ministrstvo je sestavilo tabele, na podlagi katerih bodo obstoječe smeri v večini primerov preustrojili, preimenovali in ustalili, kar pomeni, da bodo izgubile eksperimentalni značaj. V našem, goriškem primeru to naj bi prineslo, da klasični licej ostane nespremenjen, znanstveno-tehnoški licej naj bi postal znanstveni "tout court", družboslovni pa humanistični ali družbeno-ekonomski licej, kjer naj bi latinščino nadomestilo nekaj ur ekonomije. Na tehničnem polu pa je slika takšna: tehnično-industrijskemu zavodu Vega s smerjo informatike naj bi dodali telekomunikacije, trgovski tehnični zavod Zois naj bi po novem bil le trgovski ali turistično-tehnični, poklicni zavod za trgovski in turistične dejavnosti Cankar pa naj bi postal samo trgovski, kar je svojčas že bil, ali naj bi se preoblikoval v povsem nov zavod za eno-gastronomске in hotelirske storitve, kar, naj bo jasno, še zdaleč ne pomeni, da bodo usposabljali kuharje.«

Prinčič k povedanemu dodaja, da so danes znani predmetniki in naslovi predmetnikov ter število ur za posamezne predmete, »nič pa ne vemo o vsebinah in o natečajnih razredih, na podlagi katerih bodo profesorji dodeljeni posameznim predmetom. Zato je diskusija o tem, kakšna bo nova slovenska višješolska ureditev na Goriškem, močno pomanjkljiva, kar spravlja v veliko stisko naše višje srednje šole, pa še slovenski nižji srednji šoli, saj bi bilo spričo negotovosti vsako usmerjanje dijakov zamenjati.« (ide)

GORICA - Slovenska državna nagrada ravnateljici Mirki Braini

## Prispevala je k razvoju slovenske šole in h krepitvi slovenske narodne skupnosti



Šolski minister Igor Lukšič izroča priznanje ravnateljici Mirki Braini

FOTO BOBO

»S svojim delom je veliko prispevala k razvoju slovenske šole v Italiji, tako pa h krepitvi slovenske narodne skupnosti, njenega jezika in kulture,« je zapisano v obrazložitvi nagrade za življenjsko delo v zamejskem šolstvu, ki jo je iz rok slovenskega šolskega ministra Igorja Lukšiča v četrtek prejela Miroslava (Mirka) Braini, dolgoletna ravnateljica na Goriškem, nekaj časa pa tudi na Tržaškem. Ceremonija ob podelitvi najvišjih slovenskih državnih nagrad na področju šolstva je potekala v ljubljanskem Grand Hotelu Union, ob Brainijevi pa je priznanje za leto 2009 prejelo še deset slovenskih šolnikov. Ravnateljica, ki je letos edina nagrajenka z ozemlja zunaj matičnih meja, je že ob vesti, da jo je doletela takšna čast, izjavila, da je nagrada hkrati priznanje za vse goriško šolstvo.

Med četrtkovo podelitvijo so povzeli ravnateljico življenjsko pot in zasluge. Rojena je v Štan-

drežu pri Gorici, kjer je obiskovala osnovno šolo. Po maturi na klasični gimnaziji in učiteljsku v Trstu je začela svojo delovno kariero kot osnovnošolska učiteljica v Štandrežu. V želji po novem strokovnem znanju je ob delu na šolah leta 1981 diplomirala na pedagoškem oddelku Filozofske fakultete v Trstu. Po diplomi in opravljenem ravnateljskem izpitu je najprej postala ravnateljica v Doberdobu, od šolskega leta 1984-85 in vse do upokojitve v avgustu 2008 pa je bila ravnateljica različnih vrtev in šol na Goriškem in Tržaškem. V obrazložitvi je posebej poudarjeno, da »si je ves čas prizadevala za kulturo sožitja slovenske in italijanske skupnosti na Goriškem ter pomagala italijanskim kulturnim sredinam spoznavati slovensko stvarnost. S predanim delom in skrbjo za razvoj slovenskega šolstva v Italiji je veliko prispevala k njegovemu ugle-

du in uveljavitvi. Trudila se je, da bi za slovensko šolo navdušila in pridobila širok krog uporabnikov, kar se v zadnjem desetletju kaže v skokovitem naraščanju števila vpisanih otrok v slovenske vrte in osnovne šole na Goriškem. Skrbela je za pogosto sodelovanje z italijanskimi šolami na Goriškem, hkrati pa iskala trajne stike s šolami v Sloveniji. Bila je članica in vodja različnih komisij in delovnih skupin. Ob lastnem strokovnem izpopolnjevanju je vseskozi skrbela za strokovno rast vzgojiteljev in učiteljev slovenskih šol v Italiji.«

Ko so te besede izrekli v Ljubljani, so ponos občutili tudi goriški gostje četrtnove ceremonije, med katerimi so bili Dario Bertinazzi, podravnatelj Večstopenjske šole Doberdob, Silvan Bevcar z Večstopenjske šole v Gorici in Loredana Nanut, učiteljica, ki je zaposlena na šolskem skrbništvu, ob njih pa še Tomaž Simčič, vodja Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za FJK, in Andreja Duhovnik, pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji na Zavodu Republike Slovenije za šolstvo, ki je bil predlagatelj nagrade Brainijevi, in sicer organizacijski enoti Koper, kjer ima sedež svetovalec za slovenske šole v Italiji, ter Nova Gorica, ki sodeluje s slovensko šolo na Goriškem in v Benečiji; mnenje k predlogu so prispevali tudi predstavniki slovenskega šolstva v Italiji.

Minister Lukšič je na podelitvi nagrad med drugim poudaril, da je slovenska šola dobra, ker ima dobre učitelje in dobre ravnatelje, nakar je skupaj s predsednikom odbora za podeljevanje nagrad na področju šolstva, Pavlom Zgago, izročil priznanja. Letos so namreč podelili vseh enajst nagrad, ki jih dopušča zakon. Nagrado za življenjsko delo v visokem šolstvu sta prejeli Ljubica Marjanovič Umek in Breda Kroflič, za življenjsko delo na področju šolanja otrok s posebnimi potrebami je nagrado prejel Marjan Lačen, Mirka Braini za delo v zamejskem šolstvu. Mojca Kovač Šebart je nagrajenka za najvišje dosežke v znanstvenem delu v vzgoji in izobraževanju, Vinku Cudermanu pa so nagrado podelili za avtorsko delo na področju učbenikov in učnih pripomočkov na področju srednjega šolstva. Nagrado za posebno uspešno vzgojno-izobraževalno, inovacijsko in organizacijsko delo so prejeli Ivana Leskovar za delo v predšolski vzgoji, Aleksandra Pirkmajer Šlokan in Martin Dušič za delo v osnovnem šolstvu, Štefan David v srednjem šolstvu, Izidor Hafner pa za delo v visokem šolstvu. Lukšič je nagrajencem dejal, da so s svojimi prizadevanji in trdim delom pomagali pri uresničevanju poslanstva učiteljskega poklica, njihovi uspehi pa so le še dodaten dokaz, da so svoje delo opravljali srčno in odgovorno. (ide)

ŠTANDREŽ

## Vrača se sKultura

V Štandrežu se danes pričinja 5. kiparsko srečanje sKultura 2009, ki se ga bo udeležilo devet umetnikov iz Slovenije, Hrvaške in Slovenije. Na Jeremitišču bodo do sobote, 10. oktobra, med 10. in 12.30 ter med 14. in 17. uro ustvarjali Norma Antonini, Teresa Cetani, Angela Dibenedetto Borzi, Vincenc Kovačec, Sisto Lombardo, Ivana Postić, Drago Vit Rozman, Robin Soave in Matej Vočanec.

Zaključna prireditev letošnje sKulture bo v soboto, 10. oktobra, ob 19.30 na Jeremitišču, v primeru slabega vremena pa v župnijski dvorani v Štandrežu. Ob tej priložnosti bodo umetniki razstavili svoje kipe, na voljo pa bodo tudi štandreske dobrote. Kiparsko srečanje prireja društvo sKultura 2001 v sodelovanju s štandreskim rajonskim svetom in župnijo, z osnovno šolo Frana Erjavca in z vsemi vaškimi društvi.

GORICA - Vidmar, Marušič in Malnič o zadnji vojaški okupaciji slovenskega ozemlja

## Manj znan portret zaveznikov

V ospredju pripovedi tudi Trgovski dom - Komel izrazil solidarnost uslužbencem Slovenskega stalnega gledališča



Z leve Malnič, Marušič in Vidmar v Kulturnem domu

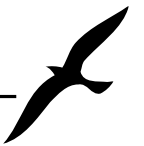
BUMBACA

Mala dvorana goriškega Kulturnega doma je bila v petek prizorišče nadvse zanimive razprave o povojnem času na Primorskem, še zlasti o obdobju 1945-1947 in s posebnim ozirom na goriški prostor. V ospredju je bil oris delovanja zavezniške vojaške uprave najprej pod taktirko Novozelancev, nato pa Američanov in Britancev. Povod je bilo srečanje z avtorjem, ki sta ga tokrat skupaj priredila upravni odbor Kulturnega doma iz Gorice in Goriški muzej iz Nove Gorice. V goste je prišel Cvetko Vidmar predstavljat svojo knjigo z naslovom Zadnja vojaška okupacija slovenskega ozemlja, ob njem pa sta bila govornika še zgodovinar Bran-ko Marušič in direktor Goriškega muzeja Andrej Malnič.

Marušič je izpostavil, »da je avtor napisal izvirno delo, ki temelji na podrobnem poznavanju zgodovinske literature in virov, objavljenih in neobjavljenih, njegova zasluga pa je predvsem ta, da je zapolnil vrzel v zgodovini pisju slovenske pravne in politične preteklosti«. Vidmar

je v nadaljevanju poudaril, da »je slovenski narod na svojem ozemlju ali le na delih tega ozemlja doživel in preživel številne tuje gospodarje, ki so stoletja ali samo leta vladali in uveljavljali svojo upravno organizacijo«. Nato je iz zakladnice svojega spomina potegnil na dan veliko zanimivega in tudi še neznanega o orisanem obdobju, tako svetle kot temne plati zavezniške uprave na Primorskem, ki ni bila naklonjena partizanskemu gibanju. V njegovi pripovedi je izstopalo dogajanje okrog Trgovskega doma (Ljudskega doma), ko so goriški Slovenci po zaslugi zaveznikov doživeli še eno ponižanje.

Naj k temu pripišemo, da je v svojem uvodnem pozdravu ravnatelj Kulturnega doma, Igor Komel, izrazil solidarnost vsem uslužbencem Slovenskega stalnega gledališča v Trstu zaradi negotovosti, v katero so zabredli. Podčrtal je, da je Kulturni dom vsa ta leta tesno sodeloval s SSG-jem, in dodal prepričanje, da bodo v prihodnje izvedli še marsikatero skupno kulturno pobudo, ki bo vsem v ponos.



NOVA GORICA - Na Majskih poljanah se je ustavilo pri prvi od treh stolpnic

# Ali mesto res potrebuje več sto novih stanovanj?

Stanovanja še neprodana - Zaradi bližine meje so investitorji pričakovali, da bo zanimanje tudi iz Italije

Lani septembra sta novogoriški župan Mirko Brulc in direktor ajdovskega gradbenega podjetja Primorje Dušan Černigoj postavila temeljni kamen za izgradnjo Majskih poljan, stanovanjsko-poslovne soseske ob Prvomajski ulici, ki naj bi Gorico in Novo Gorico le lučaj od nekdanje meje zlila v eno mesto. Investitorji so takrat obljubili, da bodo s tremi 11-nadstropnimi stolpnici in več nižjimi stanovanjskimi objekti Novi Gorici zagotovili kar 700 novih stanovanj, tudi nadstandardnih. Zadnje »recesijsko« le-to dni pa je spremenilo novogoriški nepremičninski trg. Zdaj se postavlja vprašanje, če »mesto vrtnic« vsa ta stanovanja sploh še potrebuje.

Ajdovsko Primorje je dobrih deset hektarov veliko zemljišče ob novogoriški železniški postaji kupilo za 23 milijonov evrov, ob začetku projekta pa se je zavezalo, da bo uredilo tudi cesto in vodovod na Prvomajski ulici in odtok meteoritnih voda v Sočo, za kar naj bi namenilo štiri milijone evrov. Celotna naložba v Majske poljane je bila sicer ocenjena na 140 milijonov evrov. Okoli 100 milijonov bo šlo za stanovanjski del, ki naj bi novogoriškemu Stanovanjskemu skladu prinesel tudi od 40 do 50 neprofitnih stanovanj za mlade družine, razlika pa za trgovski del, s preko 2.500 kvadratnimi metri uporabnih površin.

Od stanovanjskega dela soseske naj bi najprej zrastle trije 11-nadstropni stolpiči, s skupno 214 stanovanji. Primorje je doslej zgradilo komunalne vode - meteoritni odvodnik v Sočo bo nared prihodnje leto - in za vse tri stolpnice podzemne garaže, kjer je več kot 400 parkirnih mest, prav toliko jih bo ob dokončanem projektu tudi na zunanjih površinah. A od treh stolpnic zaenkrat stoji le ena, t.i. Cedra. Ta bo - kot pravi vodja gradbišča Klemen Tinta - prve obrise končne podobe dobila čez dober mesec dni, potem pa Primorje čaka še zunanja ureditev okolice, z obnovo Prvomajske ulice. Cedri bi morala, za kakovostno t.j. nehrupno bivanje stanovalcev v njej, takoj slediti izgradnja sosedne, Tise, a od druge stolpnice so vidni le prvi zametki pritličja. Pri katerih se je zaenkrat ustavilo. V Cedri je sicer 69 stanovanj različnih velikosti, od garsonjer s 33 kv. metri do duplex stanovanj z do 188 kv. metri v zadnjih dveh nadstropjih ter osem poslovnih prostorov, z do 450 kv. metrov površin, cena kvadratnega metra pa se giblje od 1.500 do 2.300 evrov. Tako o nadaljevanju izgradnje Tise kot tretji, t.i. Pinji, zaenkrat ni slišati. Povpraševanja namreč ni,



Takšna naj bi bila Prvomajska ulica (levo), ko bodo zgrajene in dokončane vse tri stolpnice, od desne Cedra, Tisa in Pinja; zaenkrat stoji le ena, Cedra (zgoraj)

FOTO T.B.

zato se že postavlja vprašanje, ali Nova Gorica vso to ponudbo sploh potrebuje.

Podjetje Majske poljane d.o.o., hčerinsko podjetje Primorja, ki je bilo ustanovljeno prav zaradi smelih načrtov o izgradnji največjega stanovanjskega projekta Primorja doslej in kjer včeraj nihče ni bil dosegljiv za pojasnila o tem, kako gre s prodajo, ima na spletni strani »Primorje nepremičnine« na voljo še vsa stanovanja in lokale! Kljub temu, da so za-

radi neposredne bližine državne meje investitorji ob začetku gradnje pričakovali, da bo zanimanje za stanovanja veliko, tudi z druge strani meje. »Zato bodo morala biti stanovanja cenovno dovolj zanimiva tudi za naše zahodne soseske in s tem konkurenčna novogradnjam v Italiji,« je pred letom dni, ob postavitvi temeljnega kamna, napovedal generalni direktor Primorja Dušan Černigoj. A tako kot številni drugi investitorji v stanovanjske

gradnje, ki so še pred letom dni bili pričrpani, da stanovanj v »mestu vrtnic« primanjkuje, so se tudi pri Primorju (zaenkrat) ušтели. Kaj in koliko od načrtovanega se bo dejansko uresničilo, bo pokazal čas. Trgovski del naj bi bil po mnenju poznavalcev vendarle zgrajen v načrtovanem obsegu, večji dvomi se porajajo ob napovedanem številu 700 stanovanj.

Tamara Benedetič

## Ranili socialna operaterja

V bolničarko je priletela miza, socialni operater pa je dobil klofuto. Na nasilni dogodek v centru za identifikacijo priseljencev CIE v Gradišću je včeraj opozorila pokrajinska tajnica sindikata Fisascat-CISL Elisa Miani, ki poudarja, da je situacija znotraj strukture vsak dan bolj napeta in nevarna. Solidarnost ranjenima socialnima operaterjema je izrazil poslanec Demokratske stranke Ivano Strizzolo, ki je s poslanskimi vprašanji že večkrat zahteval od notranjega ministra, da razišče primere nasilja v centrih za priseljence in da poskrbi za zagotovitev varnosti v njihovo notranjosti.

## Delavci prejeli plačilo

Delavci podjetja, ki kot podizvajalec opremlja skladišče nastajajočega prodajnega salona IKEA v Vilešu, so prejeli avgustovsko plačo. Pred dnevi so javnost opozorili, da doslej še niso prejeli niti evra, zdaj pa so končno dobili del denarja, ki jim ga podjetja dolguje. Delavci upajo, da bodo dobili še ostali del denarja, ki jim pritiče, sicer se je njihova pogodba iztekla z zadnjim septembrom. Od takrat so brez dela.

## »Foibe rosse« drevi v Gorici

V okviru festivala za nagrado goriškega gradu bo drevi ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici uprizorjena gledališka predstava »Foibe rosse - Vita di Norma Cossetto. Uccisa in Istria nel 1943«; nastopila bo skupina Campogalliani iz Mantove. Igra je povzeta po knjigi »Foibe rosse«, ki jo bo njen avtor, Aldo Signoretto, predstavil danes ob 18. uri v knjigarni Antonini v Gorici.

## Za mlade, ozdravljene raka

V dvorani prve slovenske vlade v Ajdovščini bo drevi ob 19. uri dobrodelni koncert, na katerem bodo nastopili zbor osnovne šole Danila Lokarja, Vili Resnik, Ariana, Elabanda, tamburaški orkester Danica iz Dobrave in Goriški pihalni orkester; prireja ga ustanova Mali vitez, fundacija za pomoč mladim, ozdravljenim od raka. (tb)

## Čezmejni »minišport«

Goriška občina prireja jutri čezmejno mladinsko športno srečanje »Minisport oltre le frontiere«. Mladi iz raznih krajev Slovenije, Avstrije in Italije bodo tekmovali v plavanju in vaterpolu v občinskem bazenu, v atletiki na stadionu na Rojčah, v namiznem tenisu pa v telovadnici v Stražcah. Drugi del tekmovanja bo potekal v nedeljo, 11. oktobra. Pobudo je včeraj predstavil goriški odbornik za šport, Sergio Cosma.

## Detektivke v Gradežu

Gradež bo danes poživila festivalska pobuda »Grado Giallo«, ki je posvečena detektivkam in je vključena v vsedrjavno akcijo »Ottobre, piovono libri«. Na raznih prizorščih v mestu in na nabrežju Sauro bodo srečanja z avtorji in predstavitev knjig.

DOBROVO-VIPAVA - Trgatev pod streho

## Naraščča konkurenca

V kletah zadovoljni s količino in kakovostjo odkupljenega grozdja, saj je odlična osnova za vrhunska vina

Potem ko so prejšnji teden potrgali zadnje grozde v vinogradih v Vipavski dolini, trgatev uradno zaključujejo tudi v Goriških Brdih. V vipavski in briški vinski kleti, ki sodita med največje v Sloveniji, so s količino in kakovostjo odkupljenega grozdja zadovoljni, saj je odlična osnova za vrhunska vina.

»V klet smo sprejeli 8.900 ton grozdja, kar je za petino več kot lani. Govorimo o količinski normalnem letniku, leto pa je bilo eno redkih brez toče ali ujme. Enologi so navdušeni, saj je grozdje brezhibno in odlična osnova za vrhunska vina,« je povedal direktor Vinske kleti Goriška Brda, Silvan Peršolja. V Brdih, kjer so s trgatvijo začeli 25. avgusta, zadnje grozde pa bodo obrali danes, je vreme dopuščalo, da so v vinogradih trkali ob optimalni zrelosti groznih jagod. »Še posebej smo zadovoljni s kakovostjo rebule in merlota, količinsko pa je letos nekoliko manj obrodila sorta tokaj. V vinogradih sicer že vrsto let znižujemo količino pridelka na hektar, saj se kvaliteta zgodi v vinogradu, v kleti jo le ohranimo in donegujemo,« je poudaril.

»Letošnja trgatev je bila zaznamovana z idealnimi pogoji rasti in dozorevanja vinske trte. Narava je v poletnem času poskrbela za veliko sonca, razporeditev padavin je bila primerna, toče skoraj ni bilo,« je povedal vodja vinske kleti Agroind Vipava 1894 Joško Ambrožič. V Vipavi so odkupili 7.500 ton grozdja, pri čemer 65 odstotkov odkupa predstavljajo bele sorte. Zgodnje sorte so trkali v optimalni tehnološki dozorelosti, pozne sorte pa je bilo zaradi sušnega septembrskega obdobja potrebno trgati nekoliko bolj pozno.

»Pričakujemo sortno prepoznavna, harmonična bela vina, kjer bo poudarjena svežina in prijetna kislina, pri rdečih vinih pa bogatost fenolne in antocianske strukture,« je dejal Ambrožič.

Sicer tako v Brdih kot v Vipavi še ni znana odkupna cena grozdja. Pri oblikovanju letošnje cene bo potrebno bolj upoštevati razmere na vinskem trgu kot primerjavo s preteklimi leti, je izpostavil Ambrožič. Podobnega mnenja je tudi Peršolja, saj zaradi splošne recesije ne pričakuje rasti odkupnih cen, ki so se lani gibale med 0,3 in enim evrom za kilogram. Vipavskim vinogradnikom so v začetku poletja izplačali letnik 2007, zdaj pa izplačujejo lanske letnik, medtem ko so v Brdih v skladu s prodajo in zamiki plačil doslej izplačali tri četrtine letnika 2007. Prav podaljševanje plačilnih rokov in pritisk na cene je Peršolja navedel kot glavna učinka gospodarske krize na vinskem trgu, prodaja je v celoti količinsko na lanske ravni, na slovenskem trgu je celo v porastu. Opazen je tretjinski padec v gostinstvu in petinski padec pri najkakovostnejših vinih, kar skušajo v briški vinski kleti izničiti s povečanim izvozom.

»Odzivi domačega trga so pozitivni, čeprav pričakujemo, da se bo kriza odrazila v prodaji v zadnjem kvartalu leta 2009. Veseli smo prvih znakov okrevanja prodaje naših vin v ZDA, kamor izvozimo največ vina,« je še povedal Peršolja in opozoril na prihod diskontnih trgovcev v Slovenijo, ki z uvoženimi vini kletem predstavljajo dodatno konkurenco. Da se večja prodaja cenejših in enostavnejših vin, ugotavljajo tudi v vipavski vinski kleti, čeprav prodaja količinsko ostaja na lanske ravni.

GORICA - Zamenjava poveljnika

## General Fungo na čelu brigade



General Giovanni Fungo

BUMBACA

General Giovanni Fungo je novi poveljnik konjeniške brigade Pozzuolo Del Friuli, ki ima svoj sedež in kasarno v Gorici. Včeraj je nasledil generala Flaviana Godia, ki je bil na čelu brigade dve leti, predajo poslov pa so simbolično uprizorili s predajo brigadine zastave.

Ceremonija ob predaji poveljstva je potekala v kasarni Montesanto v Tržaški ulici v Gorici. Prisotni so bili armadni general Mario Marioli ter predstavniki civilnih in vojaških oblasti iz Gorice. »Vsem tem času sem izredno cenil vašo profesionalnost in delo, zaradi katerih sem prejel številna mednarodna priznanja,« se je Godio pred slovesom zahvalil vojakom in oficirjem brigade Pozzuolo, ki je pod njegovim poveljstvom sodelovala pri raznih mirovniških misijah pod taktirko Organizacije združenih narodov v Libanonu; Med drugim je bil Godio nekaj časa tudi na čelu tamkajšnjega italijanskega kontingenta.

Fungo prihaja iz državnega vojaškega poveljstva, kjer je bil odgovoren za tiskovni urad.



## GORICA

## Svetovni pohod za mir bo obšel tudi Gradišče

Na Novi Zelandiji se je včeraj pričel svetovni pohod za mir in nenasilje; prireja ga mreža mirovniških organizacij in se bo zaključil 2. januarja v Argentini, medtem ko bo 8. novembra obšel tudi goriško pokrajino. »Mirovniki bodo 6. novembra prišli v Ljubljano, potem ko bodo sporočilo miru iz Istanbula ponesli v Albanijo, Grčijo in države bivše Jugoslavije. 7. novembra bo karavana kakih trideset mirovnikov obiskala Sežano, rojstni kraj aktivista za nenasilje Danila Dolcija, in Trst. 8. novembra bo na vrsti postanek pred centrom CIE v Gradišču in pred ameriškim oporiščem v Avianu,« pravi pokrajinski odbornik Marko Marinčič in pojasnjuje, da je med partnerji zelo obsežnega projekta tudi goriška pokrajina. »Skupaj z mirovniški srečanj bomo priredili nekaj srečanj v raznih krajih goriške pokrajine, sicer pa je pobuda zelo pomembna tudi za vzpostavitev zvez med slovenskimi in italijanskimi mirovniškimi organizacijami,« razlaga Marinčič in poudarja, da so v okviru tega projekta pred kratkim v Dolini ustanovili čezmejno omizje za mir.



Fiorellijev nagovor med obiskom upraviteljev

BUMBACA

## Gandhijev nauk aktualen tudi danes

Gandhijev nauk je tudi v današnjem času zelo aktualen, saj je po svetu nasilja še vedno na pretek. Da bi počastili 140-letnico rojstva velikega indijskega borca za človekove pravice, so včeraj predstavniki gibanja Nonviolento postavili stojnico pred ljudskim vrtom na goriškem Verdijevem korzu v Gorici, kjer so delili informativni material in nagovarjali mimoidoče. V imenu nenasilnega gibanja je spregovoril Renato Fiorelli in orisal Gandhijev lik; opozoril je, da se je boril za človekove pravice in neodvisnost Indije z nenasilnim protestom, ki se je izkazal za uspešnega. Fiorellija so dopolne obiskali župana iz Fare Alessandro Fabbro in Tržiča Gianfranco Pizzolitto, goriški mirovnik Guido Trani ter predstavnika zadruge Arcobaleno Andrea Bellavite in Alberto De Nadai. Med njihovim obiskom je med drugim Fiorelli opozoril, da je Pizzolitto svojo diplomsko tezo posvetil Aldu Capitiniju, filozofu, mirovniku in antifašistu, ki je med prvimi v Italiji razvil in študiral Gandhijev nauk. Med drugim je Capitini dal pobudo za organizacijo mirovniškega pohoda med Perugia in Assisijem, ki še vedno poteka vsaki dve leti.

## PEDROVO - Predavanje O koledarju Majev in letu 2012 kot koncu sveta

V Ustvarjalnem središču Abram na Pedrovem nad Branikom bo jutri ob 17. uri raziskovalec Ivan Šprajc predaval na temo Koledar Majev in leto 2012. Med ljudstvi, ki so pred Kolumbovim prihodom poseljevala ameriško celino, v marsičem izstopajo prav Maji: bili so edini, ki so ustvarili pravo pisavo, imeli so izredno razvit in praktičen številski sistem, obenem pa so bili tudi najboljši astronomi stare Amerike. Zato ni presenetljivo, da je njihov koledar eden najzanimivejših, kar jih je nastalo v zgodovini človeštva. Temeljlil je na astronomskih opazovanjih in imel pomembno vlogo v gospodarstvu, politiki in verskem življenju. Danes lahko marsikje preberemo, da so Maji za leto 2012 napovedali velike globalne spremembe ali pa kar konec sveta. Na čem temeljijo ta mnenja? Kakšne so v resnici prerokbe, ki so jih zapisali Maji? Odgovore ta takšna in druga vprašanja bo ponudil Ivan Šprajc, ki je v več sezonah arheološkega raziskovanja, ki ga je vodil v osrednjem delu polotoka Jukatana, s svojo ekipo odkril vrsto prej neznanih arheoloških najdišč, med njimi tudi pomembne centre nekdanje politične organizacije Majev. (tb)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 2, ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**  
PIANI, ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU**  
SPANGHERO, ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

## Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:  
**GORICA**  
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74  
ESSO - Ul. Brass 7/b  
**TAMOIL** - Ul. Lungo Isonzo 110  
**ERG** - Ul. Brig. Re, na dr. cesti 56 km 33+  
**TRŽIČ**  
ESSO - Ul. Boito 64  
API - Ul. Grado  
**SHELL** - Ul. Boito 7  
**RONKE**  
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a  
ERG - Ul. Aquileia 35  
**ŠKOCJAN**  
SHELL - Ul. Grado 10  
**ŠLOVRENC**  
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56  
**VILEŠ**  
ERG - Državna cesta 351 km 16+250  
**KRMIN**  
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

## RENČE - Danes odkritje

## Organizaciji Montes postavljajo spomenik

Spomnili se bodo 65-letnice Goriškega vojnega področja

V Renčah bo danes ob 12.30 spominska slovesnost ob 65. obletnici Goriškega vojnega področja, ki je v času NOB, pod t.i. partizansko republiko, predstavljala območje miru za partizanske enote, ki so sem prihajale na okrevanje, po živež in drugo blago. Renče so namreč, skupaj z italijanskimi partizanskimi enotami, ki so iz Furlanije-Juljske krajine leta 1944 slovenske partizane zalagale z ogromno blaga, v tistem času odigrale pomembno vlogo pri ohranitvi statusa Goriškega vojnega področja.

Slovesnost se bo začela z odkritjem spomenika organizaciji Montes oz. vsem, ki so skrbeli za oskrbo partizanov v bolnicah Franja in Pavla. Po besedah predsednika ZZB za vrednote NOB Nova Gorica Vladimirja Krpana gre za večje obeležje, ki ne bo krasilo le pročelja, temveč celoten prostor pred Goriškimi opekarnami. Na slovesnosti bodo podelili priznanja Janka Premrla Vojka tudi italijanskim partizanom. Med govorniki bo Federico Vincenti, podpredsednik zveze VZPI-ANPI, svojo udeležbo je napovedal nekdanji slovenski predsednik Milan Kučan. Že sinoči so v Renčah odprli razstavo o Goriškem vojnem področju. (tb)

## Šolske vesti

**SDZPI** obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaje po univerzitetni diplom: Uporaba načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), Priprava turističnih paketov za čezmejno območje in njihova promocija (80 ur), Upravljanje informacijske varnosti (60 ur). Brezplačni tečaji, ki so financirani s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bodo potekali na goriškem sedežu SDZPI, Verdijev korzo 51 v prostorih KB Centra. Rok vpisovanja zapade 16. oktobra; informacije na tel. 0481-81826, go@sdzpi-irsip.it, www.sdpzpi-irsip.it.

**SDZPI** obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaj po višješolski diplom v sodelovanju s podjetji za brezposelne Tehniku finančnega posredništva 580 ur (300 ur teorije, 280 ur work experience, štipendija 2,30 evra za vsako uro prisotnosti na delovni praksi). Brezplačni tečaj, ki je financiran s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bo potekal na goriškem sedežu SDZPI, Verdijev korzo 51 v prostorih KB Centra. Rok vpisovanja zapade 16. oktobra; informacije na tel. 0481-81826, go@sdzpi-irsip.it, www.sdpzpi-irsip.it.

**SDZPI** obvešča, da je na razpolago še nekaj sedež za tečaje utrjevanja in poglabljanja slovenščine (osnovna stopnja) in slovenščine (tretja stopnja) ter angleščine B1; tečaji bodo potekali ob torkih in četrtek od 19. do 21. ure in trajajo 40 ur; vpisovanje na sedežu SDZPI v Gorici, korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, email: go@sdzpi-irsip.it.  
**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča učno in neučno osebe brez stalnega

službenega razmerja, da je bila na spletni strani ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljena okrožnica z dne 30. septembra 2009, ki vsebuje navodila in obrazce za vpis na prednostne sezname začasne supplence po nedavno sprejetem zakonskem odloku št. 134/2009. Prošnje je treba do 9. oktobra nasloviti na šolo, na kateri je imel kandidat v šolskem letu 2008-09 letno supplenco ali supplenco do konca didaktičnih dejavnosti.

## Izleti

**SPDG** prireja v nedeljo, 4. oktobra, pohod od Gabrij do Medje vasi, speljan po poti CAI št. 79, posvečeni Abram Smithu. Zbirališče bo ob 8.30 na parkirišču gostilne Pri Tomažu v Gabrijah. Vodi Srečko Vižintin (informacije in prijave na tel. 335-5421420). Posrbljeno bo za prevoz za povratek iz Medje vasi v Gabrije.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** priredijo v sklopu martinovanja enodnevni izlet v Vicenzo 7. novembra z ogledom mesta in vinske kleti; vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni pri Ivici (0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

**ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV** v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in KD Fotoklub Skupina 75 prireja izlet v Celje v nedeljo, 25. oktobra; prijave in informacije na tržaški (tel. 040-635626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531495).

## Obvestila

**AŠKD KREMENJAK** iz Jamelj prireja tečaje modernih plesov: otroška plesna skupina (osnovnošolci) ob sredah od 18. do 19. ure; srednja plesna skupina (srednješolci) ob petkih od 16. do 17. ure; večja plesna skupina (višješolci) ob sredah in petkih od 19. do 20.30; začetek v sredo, 7. oktobra, oz. v petek, 9. oktobra. Tečaje vodi Jelka Bogatec in potekajo v veliki dvorani večnamenskega centra v Jmaljah; informacije na tel. 338-6495722 (Martina).

**AKŠD VIPAVA** obvešča, da se bo v torek, 6. oktobra, ob 18. uri začel enomesečni tečaj kotkanja v občinski telovadnici v Sovodnjah; informacije na tel. 333-9353134 (Elena), na tel. 0481-882260 in 348-3047021 (Marjanka) in na kvdvpava@virgilio.it.

**OTROŠKA PLESNA SKUPINA AKŠD VIPAVA** prireja tečaj za otroke od 4. do 11. leta, ki ga bo vodila Jelka Bogatec; informacije na tel. 0481-882260 in 348-3047021 (Marjanka) in na kvdvpava@virgilio.it.

**PILATES** - v občinski telovadnici v Dobrodo, vsako sredo od 20. do 21. ure. Vadba se začne 7. oktobra in jo vodi Maja Lutman; informacije in vpisovanje na tel. 328-1511463 (Ingrid) ali na e-pošti okval@virgilio.it.

**DRUŽBA ROGOS** prireja v sprejemnem centru Gradina v nedeljo, 4. oktobra, od 14.30 do 19. ure razstavopokušno kraških pridelkov, vstopnina 12 evrov; informacije na tel. 333-4056800 ali na info@rogos@gmail.com.

**DRUŠTVO JADRO** prireja na sedežu v Romljanu 50-urni tečaj slovenščine za odrasle z oktobrom. Organizacijsko srečanje bo ob 20. uri v ponedeljek, 5. oktobra, v ul. Monte 6 Busi 2; informacije pri odbornikih društva, v ronški knjižnici in v mladinskem središču Informagiovaniv Tržiču.

**KD OTON ŽUPANČIČ** vabi osnovnošolce na likovno-glasbene delavnice z naslovom Pobarvajmo zvoke...zaigrajmo na barve!!! ob sobotah, 31. oktobra, 7., 14. in 21. novembra od 10.30 do 12.30 v prostorih kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu; vodita Jana Pečar in Tanja Gaeta (tel. 328-0309219).

**ODDELEK ZA ZABAVNO GLASBO IN JAZZ GLASBENE MATICE** v Gorici prireja 28. in 29. novembra delavnico za petje s pevko Darjo Švajger. Prijava s kratko biografijo in posnetkom na zgoščenki je potrebno oddati do 16. oktobra na tajništvo Glasbene matice na Korzu Verdi 51. V teku so tudi vpisovanja za redni pouk iz jazz petja, saksofona, kitare, klavirja in basa; informacije na tel. 347-5156982 (Andrejka Možina).

**OTROŠKA PEVSKO-GLASBENA SKUPINA OTON ŽUPANČIČ** začenja sezono z vajami, ki bodo ob sredah v zgornjih prostorih kulturnega doma

Ravnateljici

## Mirki Brajnik

čestitamo ob prejetju nagrade Ministrstva za šolstvo Slovenije za življenjsko delo v zamejskem šolstvu

Sindikat slovenske šole  
tajništvo Gorica

Budal. Za otroke od 4 do 5 let od 16. do 17. ure; za otroke od 6 let dalje od 17. do 18. ure. Vaditeljica bo Tanja Gaeta (tel.328-0309219).

**PRI KD OTON ŽUPANČIČ** iz Štandreža bo Tanja Gaeta vodila glasbene in pevske urice za otroke iz vrtca in osnovne šole; Jelka Bogatec bo vodila delavnico hip-hop in jazz plesa, v domu Andreja Budala bosta potekala tudi začetni in nadaljevalni tečaj angleščine na tel. 338-7956855 (Erika Nardin), za plesni tečaj in za pevske urice tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta). Vse dejavnosti se bodo začele oktobra.

**SMUČARSKI ODESK SPDG** obvešča, da bo letošnje zimovanje od 2. do 6. januarja na Zoncolanu; vpisovanje na društvenem sedežu v torek, 6. oktobra, ob 18. uri; informacije na tel. 338-5068432 (Loredana).

**SPDG** obvešča, da bo rekreacijska telovadba potekala v Kulturnem domu vsako sredo ob 20.30. Prvo srečanje bo 14. oktobra; informacije na tel. 338-7995474 (Aldo Bauzon).

**TEČAJ PLESA:** hip-hop in modern-jazz za nižješolce se bo začel v prostorih kulturnega doma Andreja Budala v Štandrežu v torek, 13. oktobra, od 18.30 do 19.30 z vaditeljico Jelko Bogatec.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bo danes, 3. oktobra, informativni sestanek v Štandrežu v domu Andreja Budala ob 16.30.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da so sestanki v Dobrodo vsako drugo soboto od 15. do 16. ure v prostorih društva Jezero; informacije na tel. 349-3887180 (Gabrijel).

## Prireditve

**SLOVIK IN POKRAJINSKA SEKCIJA SDGZ URES GORICA** prirejata predavanje Kako napisati uspešno e-pismo? in vabita na predstavitev izobraževalnih programov Slov.I.K.-a v ponedeljek, 5. oktobra, ob 18. uri v Tumovi dvorani KBcentra v Gorici (korzo Verdi 51, 3. nadstropje); informacije na info@slovik.org, www.slovik.org (tel. 0481-530412) in na gorica@sdgz.it, www.sdgz.it (tel. 040-6724824).

**DRUŠTVO TRŽIČ IN JADRO** vabita v petek, 9. oktobra, ob 16.30 na trg Republike in Tržiču (pred županstvom), kjer bo v okviru mednarodne pesniške prireditve Absolutne poetry večer slovenske poezije. Protagonista bosta pesnica Liliana Visintin in kulturni delavec Aldo Rupel.

**GORIŠKI MUZEJ** prireja predavanje in predstavitev knjige Pot na Orient avtorja Ervina Hladnika Milharčiča v torek, 6. oktobra, ob 20. uri na gradu Kromberk pri Novi Gorici.

## Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem, potrebno popravil; tel. 320-1817913.

**PRODAM** suha gozdna drva; tel. 0481-390238.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.00, Ottavio Piscihutta iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 10.30, Albina Markocić vd. Zuliani iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče.

Ob smrti drage mame in tašče Mari-ce izrekamo globoko sožalje Jordanu in Tanji ter ostalim sorodnikom

AKSD Vipava



NADIŠKE DOLINE

# Ta teden »Vabilo na kosilo«, prihodnji teden Burnjak



Če se v Benečiji ta konec tedna začneja običajna enogastronomska prireditve »Vabilo na kosilo v Nadiške doline«, pa se prav tako bliža čas, ko bo na sporedu prav tako priljubljena pobuda, to je Burnjak. Beneški praznik kostanja se bo v Gorenjem Tarbiju v občini Srednje, od koder se razgled razprostira od slovenskih bregov do furlanske ravnine, začel v nedeljo, 11. oktobra, nadaljeval pa se bo 18. in 25. oktobra.

Tako kot običajno bodo lahko obiskovalci tudi letos poskusili okusne vrste kostanja iz Nadiških dolin, na sporedu pa bodo tudi razni koncerti, pohodi po gozdovih, igre za otroke, kmečki in

obrtni prodajni sejem. Vse to in še veliko več ponuja beneški Burnjak, ki ga tudi letos prirejajo Tarbijska fara in vaščani, Športno združenje Gorenji Tarbij (Polisportiva Tribil superiore), alpinci iz Srednjega (Gruppo alpini Stregna), Kmečka zveza, Planinska družina Benečije, Civilna zaščita Občine Srednje, Pro loco Nediške doline in zadruga Albergo diffuso Valli del Natisona pod pokroviteljstvom Občine Srednje in s podporo Gorske skupnosti Ter, Nadiža, Brda ter nekaterih drugih pokroviteljev. Dodatne informacije in podrobnější program prireditve so na razpolago na spletni strani [www.burnjak.eu](http://www.burnjak.eu),

ki je prevedena tudi v slovenščino.

V istem obdobju pa bo Burnjak spremljala tudi enogastronomska prireditve »Okusi zemlje kostanja«. V treh gostilnah se bodo lahko obiskovalci okrepčali z domačimi jedmi iz kostanja in drugimi jesenskimi dobrotami. Tudi to bo način za spoznavanje Nadiških dolin in lokalne kulture ter tradicij. Pri pobudi sodelujejo gostilna Sale&Pepe iz Srednjega (tel. 0432724118), kmečki turizem La casa delle rondini iz Dug v občini Srednje (0432724177 ali 0432724200) in gostilna Da Walter iz Utane v občini Podutana (0432723321). (NM)

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Rossetti

**Sofoklej: »Kralj Ojdipus«** / Produkcija: Stalno gledališče FJK, Teatro de Gli Incamminati in Teatro di Messina. Režija: Antonio Calenda. Urnik: v torek, 6. oktobra ob 20.30, v sredo, 7. ob 16.00, v četrtek, 8., v petek, 9. in v soboto, 10. ob 20.30 ter v nedeljo, 11. oktobra ob 16.00.

#### La Contrada -

##### Gledališče Orazio Bobbio

**Ugo Vicic in Francesco Macedonio: »Remitùr! Le donne al parlamento«**. Nastopa gledališče La Contrada v režiji Francesca Macedonie. Urnik: od 9. do 25. oktobra ob 20.30, ob torkih in nedeljah ob 16.30.

#### GORICA

##### Kulturni center Lojze Bratuž

**Emmerich Kalman: »Grofica Marica«**, opereta v organizaciji Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice. Ponovitve bodo jutri, 4. oktobra, ob 17. uri, v torek, 6. oktobra, ob 20.30 in v nedeljo, 11. oktobra, ob 17. uri. Nakup vstopnic je možen na tajništvu Kulturnega centra Lojze Bratuž - tel. 0481-531445 (od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in 17. do 19. ure), elektronska pošta [info@kclbratuz.org](mailto:info@kclbratuz.org).

### SLOVENIJA

#### MEJ NI FESTIVAL NETA 2009

##### V NOVI GORICI

V četrtek, 8. oktobra ob 20.00 v Kulturnem centru Mostovna / Dejan Dukovski: »Čefurji raus!«. Mal dramski teater od Bitola.

V nedeljo, 11. oktobra ob 17.00 v dvorani SNG Nova Gorica / Andrej E. Skubic: »Neskončni šteti dnevi«. SNG Nova Gorica.

V nedeljo, 11. oktobra ob 20.30 v dvorani SNG Nova Gorica. Goran Vojnovič: »Čefurji raus!«. Dejmo stisnt teater - Glej - Zavod No History.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

V petek, 9. ob 19.30 in v soboto, 10. oktobra ob 20.00 / Thomas Middle-

ton, William Rowley: »Premenjave«. V sredo, 14. oktobra ob 18.00 / Ajshil: »Oresteja«.

##### Mala drama

Danes, 3. oktobra ob 20.00 / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

Od ponedeljka, 5. do četrta, 8. oktobra ob 20.00 / Samuel Beckett: »Gledališka skica II - Igra«.

V ponedeljek, 12. in v torek, 13. oktobra ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V sredo, 14. oktobra ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

##### Mestno gledališče ljubljansko

##### Veliki oder

Danes, 3. oktobra ob 19.30 / Percy Bysshe Shelley: »Cenci«.

V torek, 6. in v sredo, 7. ob 19.30., v četrtek, 8. ob 20.00, v petek, 9. in v soboto, 10. oktobra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požrtija«.

V ponedeljek, 12. oktobra ob 12.00 Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

V torek, 13. ob 15.30 in 19.30 ter v sredo, 14. oktobra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požrtija«.

##### Mala scena

V ponedeljek, 5. oktobra ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V sredo, 14. oktobra ob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

##### Šentjabsko gledališče

Danes, 3. oktobra ob 19.30 / M. Grgič: »Zbudi se, Katka«, komedija. Režija: Boris Kopal.

V sredo, 14., v četrtek, 15., v petek, 16. in v soboto, 17. oktobra ob 19.30 / M. Grgič: »Zbudi se, Katka«, komedija. Režija: Boris Kopal.

##### Slovensko mladinsko gledališče

V četrtek, 8. in v petek, 9. ob 10.00 ter v soboto, 10. oktobra ob 18.00 / Jacob in Wilhelm Grimm: »Sneguljčica in sedem palčkov«. Režija: Vito Taufer.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

Danes, 3. oktobra ob 18.00 / Četrti koncert v okviru simfonične sezone 2009. Dirigent: Paolo Longo. Solist: Giampiero Sobrino - klarinet.

V petek, 9. ob 20.30 in v soboto, 10. oktobra ob 18.00 / Peti koncert v okviru simfonične sezone 2009. Dirigent: Julian Kovatchev. Solista: Stefano Furini - violina in David Briatore - viola.

#### ŠTIVAN

##### Cerkev sv. Janeza Krstnika

V petek, 9. oktobra ob 20.30 / Celovečerni koncert MZ Schola Cantorum »Aristotele Pacini« iz Atria v Abrucih.

#### ZGONIK

##### Cerkev sv. Mihaela

V soboto, 10. oktobra ob 20.30 / Celovečerni koncert MZ Schola Cantorum »Aristotele Pacini« iz Atria v Abrucih.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

V četrtek, 8. in v petek, 9. oktobra ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije, Slovenski komorni zbor, Zbor Consortium musicum. Dirigent: Emmanuel Villaume. Solisti: Élodie Méchain - sopran, Marcello Nardis - tenor in Marcel Vanaud - bariton.

V torek, 13. oktobra ob 20.00, Gallusova dvorana / Letni koncert Orkestra slovenske vojske. Dirigent: Francois Boulanger. Solista: Janez Benko - klarinet in Aleš Ogrin - čelesta.

V torek, 13., v sredo, 14., v četrtek, 15. in v petek, 16. oktobra ob 19.30, Linhartova dvorana / Franz Lehár: »Vesela vdova«, opereta. Režiser: Vinko Möderndorfer. Operni solisti, operni in baletni zbor ter orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

V četrtek, 15. in v petek, 16. oktobra ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Gabriel Chamura. Solist: Nikolaj Tokarev - klavir.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in

## NEW YORK Odprtje razstave o Tini Modotti

V New Yorku so odprli fotografsko razstavo posvečeno furlanski fotografinji, gledališki in filmski igralki ter politični aktivistki Tini Modotti. Razstava je sad sodelovanja med deželnim svetom FJK, združenjem Cinemazero iz Pordenona in italijansko kulturno ustanovo iz New Yorka, ki jo vodi Renato Miracco.

Deželni svet FJK je posebno vezan na lik Tine Modotti, kateri je posvetil že marsikatero razstavo. Leta 2006 je celo financiral obnovo njene grobnice v Mehiki, ki sta jo čas in nemarnost pošteno zdelala. Na njej se danes lahko jasno bere poezijo, ki jo je fotografinji posvetil Pablo Neruda.

Modottijeva se je v Mehiki včlanila v Komunistično partijo in aktivna je bila pri mednarodnem rdečem križu, kjer si je prizadevala za podporo emarginiranim. Njeno življenje je močno zaznamoval čas, v katerem je živel, in na njenih fotografijah je občutiti sočutje do šibkejših slojev prebivalstva.

Vse to je na odprtju razstave poudarila podpredsednica deželne sveta FJK Annamaria Menosso; z njo se je v Ameriko odpeljal tudi svetnik Piero Colussi, ki je bil tudi kurator razstave. Na odprtju je bilo prisotnih veliko italijanskih in seveda ameriških obiskovalcev.

Predstavnika deželnega sveta sta priložnost izrabila za srečanje z ravnateljem italijanske kulturne ustanove Miracom in spoznala življenjske navade sodržavljanov, ki so se odselili v novo celino. Delegacijo je sprejel tudi generalni konzul v New Yorku Francesco Maria Talò; v pogovoru z njim so se deželni predstavniki dotaknili gospodarske krize in težav s katerimi se sooča italijanski konzulat v velemestu.

srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

**Grad Sv. Justa:** do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi in Trstu 1751 - 1914«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00.

**Razstavišče del Giubileo (Obrežje Tretjega novembra št. 9):** do 6. oktobra razstavlja slikar Adrian Bon pod naslovom »Globoka čustva«. Odprto od ponedeljka do sobote od 17.00 do 20.30 in ob praznikih od 10.00 do 13.00.

**Narodni dom:** do 9. oktobra bo pod naslovom »Zvoki kamna«, razstavljal kipar in kamnosek Pavel Hrovatin. Urnik: od ponedeljka do petka od 17.30 do 19.30, ob sobotah in nedeljah zaprto. Ogled razstave v jutranjih urah je možen po dogovoru: tel. št. 349-1281225.

**Galerija Retori Tribbio 2 (Stari trg 6):** do 9. oktobra bo razstavljal slikar Aldo Bressanutti. Odprto v tednu od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih od 11.00 do 12.30, ob ponedeljkih zaprto.

**Kavarna Tommaseo:** do 4. novembra razstavlja umetnik Boris Zuljan in sicer dela iz »tržaškega okolja«.

#### BARKOVLJE

**SKD Barkovlje, (Ulica Bonafata 6):** do 18. oktobra, bo razstavljala Magda Starec Tavčar pod naslovom »Smeri«. Urnik ogleda od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30.

#### OPČINE

**V Prosvetnem domu** je med 16. in 19. uro na ogled fotografska razstava »Kaj?«. Razstavljajo: Kristjan Signoracci, Alenka Petaros in Jakob Jugovic.

#### REPEN

**Galerija Muzeja Kraška hiša:** do 18. oktobra bo na ogled fotografska razstava Primoža Hienga »Soline, med nebesi in zemljo« - Sečoveljske soline s ptičje perspektive. Odprto ob nedeljah

in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00 ali po dogovoru na tel. št. 040-327240.

#### NABREŽINA

**Kavarna Gruden:** do 11. oktobra, bo na ogled razstava »Umetniške fotografije o Barkolani« Miloša Zidariča. Urnik ogleda v času odprtja Kavarne.

#### GORICA

**V galeriji Mario Di Iorio v državnih knjižnici v Ul. Mameli** je na ogled razstava z naslovom F.M. Dostojevskij: drama svobode; do 3. novembra od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nedeljah in praznikih med 15.30 in 18.30. Vodení obiski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. uri, ob sobotah ob 11. in 12. uri, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

**V Kulturnem centru Lojze Bratuž** je do 20. oktobra na ogled razstava z naslovom Goriški likovni krog in slovenski tisk v Gorici med obema vojnama; odprto od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro ter med prireditvami.

### SLOVENIJA

#### STRUNJAN

**Galerija Talasa Term Krka:** do 7. oktobra se z akrili na platnu predstavlja slikar Miran Kordež.

#### ŠTANJEL

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Vsako nedeljo, izpred cerkve v Štanjelu ob 15.30, do konca oktobra:** nedeljsko turistično vodenje za individualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spacala, cerkve sv. Danijela, Kraške hiše, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 minut.

#### NOVA GORICA

##### Muzejske zbirke Goriškega muzeja:

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

**V Mestni galeriji (Trg Edvarda Kardelja 5)** je do 16. oktobra na ogled razstava Jaše Mrevlje z naslovom »What does it take for the heart to explode into stars« (Kaj rabi srce, da se izstrelí med zvezde); odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

#### ŠMARTNO

**V galeriji Hiša kulture:** do 15. oktobra je na ogled razstava slikark Marie Grazie Persolja in Christine Persolja; odprto ob četrtdih in petkih med 10. in 15. uro, ob sobotah in nedeljah med 14. in 18. uro.

#### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2):** do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekko« je več kot stoletna uspešna zgodba finskih tekstilist in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

**Ljubljanski grad, Galerija »S«:** do 14. oktobra, bo na ogled fotografska razstava »Glasbeni svet 60., ujet v objektiv« ob 90-letnici fotoreporterja Edija Šelhausa.

**Cankarjev dom, Galerija CD:** do 20. oktobra v okviru 28. grafičnega bienala - Po Gogu: Novo obdobje korejske umetnosti.

**Cankarjev dom, Mala galerija:** do 11. oktobra fotografska razstava Blaža Zupančiča: »Mimobežnost«.

#### VOJSKO

**Partizanska tiskarna Slovenija:** kulturno zgodovinska dediščina, odprto vsak dan dan 15. oktobra od 9.00 do 16.00.



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**NA DANSKEM** - Mednarodni olimpijski komite izbral prireditelja

# Olimpijske igre 2016 v ritmu brazilske sambe

*Rio de Janeiro pred Madridom, Tokiom in Chicagom*

KOEBENHAVN - Rio de Janiero je prireditelj poletnih olimpijskih iger leta 2016. Izvršni odbor Mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK) je včeraj na zasedanju v Kopenhavnu izbral prireditelja olimpijskih iger čez sedem let. V odločilnem krogu glasovanja je Rio s 66:32 premagal Madrid. V prvem krogu glasovanja je nekoliko presenetljivo izpadel Chicago, ki je veljal za favorita, tudi zaradi podpore ameriškega predsednika Baracka Obame. V drugem krogu se je poslovil še Tokio, tako da sta se v odločilnem tretjem pomerila Madrid in Rio.

Igre 31. olimpijade bodo tako prvič doslej v Južni Ameriki. Rio se je doslej potegoval za igre v letih 1936, 2004 in 2012, a še nikoli ni bil izbran. Prav podatek, da njihova celina še ni prirejala največjega športnega dogodka na svetu, je bil močan argument Brazilcev v igri za OL. Kot dobro popotnico igram pa v Riu vidijo tudi svetovno nogometno prvenstvo, ki ga bodo izvedli leta 2014.

Izbira MOK pa je ponekod sprožila tudi val razočaranja. Najbolj so bili prizadeti v Chicagu, kjer so bili tudi zaradi obiska Obame pri kongresnikih MOK trdno prepričani v svojo zmago. Tudi v Tokiu, ta je za promocijo iger namenil 166 milijonov ameriških dolarjev, niso skrivali razočaranja. Do zadnjega je na organizacijo upal Madrid. Španci so si meli roke tudi zato, ker je nekdanji predsednik MOK, 89-letni Juan Antonio Samaranch osebno pozval kongresnike krovnega olimpijskega gibanja, da mu pred smrtjo izpolnijo le še željo, da OL gosti njegova domovina. A so v primerjavi z Riom prejeli le 32 glasov, medtem ko jih je brazilsko mesto 66.

Najbolj se je po razglasitvi smejalo Brazilcem. Ti bodo prvič gostili olimpijske igre in ob dejstvu, da bodo imeli leta 2014 še SP v nogometu, bodo v relativno kratkem času resnično dom športne smetane sveta. Nad izbiro MOK navdušenja ni skrival niti brazilski predsednik Luiz Inacio Lula da Silva. »Danes je zame nebeški dan. Ponosen sem, vesel in hvaležen. Rio je zmagal, ker ima srce in dušo, ker so naši prebivalci prijazni in velikodušni. To ni le zmaga za Brazilijo, ampak za vso latinsko Ameriko,« je dejal da Silva in poudaril, da prihajajo igre v peto največjo državo na svetu, ki je v zadnjem času doživela velik gospodarski in socialni napredek.



V Riu de Janeiru se je veselilo nad 100 tisoč ljudi

ANSA

## PORTRET RIA

**Število prebivalcev:** 6 milijonov

**Minule olimpijske igre:** Zaenkrat jih Brazilija še ni organizirala. Rio se je potegoval za igre leta 1936, 2004 in 2012, a se nikoli ni uvrstil v finale.

**Večja športna tekmovanja:** 1950 SP v nogometu, dirke formule 1 leta 1978 in med 1981-89, vseameriške igre leta 2007. V zadnjem desetletju je Rio gostil mednarodna tekmovanja v 18 športnih panogah poletnih olimpijskih iger od 26. Brazilija bo leta 2014 gostila svetovno prvenstvo v nogometu.

**Število prizorišč:** 34 (vključno z osrednjim olimpijskim stadionom); 18 jih je že izgrajenih, devet jih bo zgrajenih na novo, sedem začasno.

**Stroški projekta:** 14,4 milijarde ameriških dolarjev. Brazilija bo prva južnoameriška država, ki bo gostila OL, vlada se je obvezala, da bo zagotovila sredstva, prav tako pa je organizacijo podprla širša javnost.

## DOSEDANJI PRIREDITELJI

**1896** Atene; **1900** Pariz; **1904** St. Louis; **1908** London;

**1912** Stockholm; **1916** Berlin; **1920** Antwerpen; **1924**

Pariz; **1928** Amsterdam; **1932** Los Angeles; **1936**

Berlin; **1940** Tokio; **1944** London; **1948** London; **1952**

Helsinki; **1956** Melbourne; **1960** Rim; **1964** Tokio;

**1968** Cd. de Mexico; **1972** Muenchen; **1976** Montreal;

**1980** Moskva; **1984** Los Angeles; **1988** Seul; **1992**

Barcelona; **1996** Atlanta; **2000** Sydney; **2004** Atene;

**2008** Peking; **2012** London; **2016** Rio de Janiero

**ODBOJKA - EP**

## Italija danes ob 20.00 v polfinalu

KATOWICE - Italijanske odbojkarice čaka danes ob 20. uri (TV Raisatsport) na EP na Poljskem polfinalni nastop. Njihov nasprotnik bo vnovič Nemčija, ki so jo že premagali v prvi fazi. Nasprotnika je po 2. fazi določil žreb, ki so ga opravil v četrtek pozno zvečer. V drugem polfinalu (ob 17. uri) se bosta pomerili reprezentanci Nizozemske in Poljske.

**ATLET LETA** - Za najboljšega evropskega atleta je bil letos imenovan temnopolti britanski atlet z nigerijskimi koreninami Philips Idowu, svetovni prvak v troskoku.

**RAZGRAJAČI** - Romunska policija je po tekmi evroske lige v Temišvarju priprla več kot 100 navijačev, večinoma privržencev zagrebškega Dinama, pripadnikov skupine Bad Blue Boys. Hrvaški huligani so med tekmo metali sedeže, petarde in kamne ter vzklikali sovražna in šovinistična gesla, uperjena proti Srbom. V tem romunskem mestu namreč živi številčna srbska skupnost. Dinamo je zmagal s 3:0.

**Edy Reja nočoj na Reki**

Slovenski trener iz Ločnika Edy Reja, ki trenira splitski Hajduk v prvi hrvaški ligi, bo danes (20.30) v okviru 10. kroga gostoval na Kantridi na Reki. Hajduk bo igral proti ekipi Istra 1961.

**KOŠARKA - Jutri v Trstu v amaterski A-ligi**

# Imeniten nasprotnik

*H AcegasuAps prihaja nič manj kot bolonjski Fortitudo s staro, a vrhunsko zasedbo*

Tržaški AcegasAps bo v svojem prvem domačem nastopu sprejel jutri v goste (ob 18.00) najbolj imenitnega nasprotnika: Fortitudo Bologna, ki je še lansko leto nastopal v A ligi (pred samimi štirimi leti pa osvojil državni naslov), se je po burnem nazadovanju in odhodu trenerja Pancotta, general managerja Zorana Savića in nekaterih izmed lanskih protagonistov, moral sprijazniti še z enim nazadovanjem zaradi finančnih razlogov. Košarkarska zveza ni dovolila slavnemu bolonjskemu klubu vpisa v Legadue, a ga sprejela v amatersko A ligo.

Klub se hoče takoj vrniti med najboljše, zato je sestavil ekipo, ki bi na papirju morala pomesti z vsemi nasprotniki. Tako so tu sedanji državni reprezentant Cittadini (30 let, center, 206 cm, 90 nastopov v reprezentanci), nekdanji Lamma (bek, 33 let, 26 nastopov) in izkušeni Malaventura (bek, 31 let, 195 cm, 13 sezon v najvišjih ligah), Silvio Gigena (34 let, krilo, 200cm, 14 sezon, po rodu Argentinec) in Muro (bek, 35 let, 185 cm, po rodu Urugvajec). Ekipo pod taktirko izkušenega trenerja Finellija dopolnjujejo režiser Sorrentino in nekateri talentirani mladi igralci.

Kako se lahko neizkušeni Tržščani protivijo takšnemu izboru šampionov? Recept je na papirju enostaven: igrati morajo na smrt v obrambi, v napadu pa zaigrati, če je le mogoče, proti nepostavljeni obrambi, drugače pa potrpežljivo izvajati sheme trenerja Bernardija in iskati najboljšo priložnost za met ali prodor.

Napoved za zmago: Fortitudo 70%, AcegasAps 30%.

Marko Oblak

**ODBOJKA - Pokal**

## Televita 2010 danes v Vidmu favorit za zmago

Odbojkarji moštva Televita 2010 bodo po 10 dneh premora spet igrali v državnem pokalu. Danes jih v Vidmu (začetek ob 17.30) čaka pohodni tabor z Volčjem Balom, ki so ga na prvi tekmi v Repnu premagali s prepričljivim 3:0. Po dveh tekmah bo ekipo s klopi vnovič vodil Edi Bosich, ki je v tem času postal srečni očka. Igralci Televite računajo tokrat na novo zmago, v tem primeru pa bi o končnem prvem mestu v skupini odločala tekma proti Motti di Livenza, ki bo prihodnji torek v Repnu. Motta je na prvi tekmi le s 3:2 premagala Televito, zaradi česar je boj za prvo mesto še povsem odprt, čeprav je treba v isti sapi reči, da cilj pokalnih tekem ni zmaga, ampak izključno uigravanje ekipe. Uigravanje pa je za popolnoma prenovljeno moštvo, v katerem so v jedro lanskih igralcev Sloge Tabor vključili kar pet novih igralcev, še kako potrebno. Doslej je vse potekalo v najlepšem redu, le podajalec Stefano Rigonat se je moral v preteklih dneh podvreči majhni operaciji, a je že spet začel trenirati in bo morda lahko igral že danes.

**NOGOMET - Danes v A in B ligi**

# Udinese na San Siru proti Interju, v Trst prihaja Albinoleffe

TEKMA KROGA – Udinese je odlično prestal oba domača zrelostna izpita. Iz Friulija so se domov vrnili brez točk tako Milan kot Genoa, zdaj pa bodo Marinovi varovanci pred najtršim izpitom. Danes ob 20.45 bodo namreč pred najzahtevnejšo tekmo nasproh: gostovanje v Milanu proti Interju. Kljub porazu proti Sampdoriji ostajajo črnomodri glavni favoriti za naslov. Mourinhovi varovanci nikakor ne igrajo prepričljivo in tudi med tednom v ligi prvakov so se morali zadovoljiti (točneje so se lahko veselili, saj so bili skozi vseh 90 minut slabši tekmeč) s točko proti manj renomiranemu Rubinu iz Kazana.

Slovenski reprezentančni vratar Handanović se bo moral paziti pred Eto'jem in najbrž Militom. Če Argentinec ne bo popolnoma okreval, je že pripravljen Balotelli. Slednji je v sredo razjezil vodstvo s ponovno izključitvijo, ki je spravila soigralce v hude težave. Odsoten bo diskvalificiran Maicon, medtem ko Marino v bistvu razpolaga z najboljšo postavo. Bo Di Natale uspešen tudi proti najboljši obrambi prvenstva?

**JUVENTUS IN SAMPDORIA** – V ligi prvakov je Juventus osvojil pomembno točko v Nemčiji, a po treh zaporednih tekmah brez zmage (trije neodločeni izidi) morajo Buffon in ostali nujno odnesti iz stadiona Barbera celoten izkupiček. Na gostovanju na Siciliji, kjer je navijačev Juventusa na pretek, bodo imeli kar nekaj težav. Pri Palermu je zlasti motiviran napadalec Miccoli, ki ohranja dokaj grde spomine na svojo »turinsko obdobje«; isto velja za vezista Nocerina. Pri Juventusu bo počival Marchisio, ki mora nujno polniti baterije: nadomestil ga bo Poulsen. Brez poškodovanih Tiaga in Del Piera (vsaj mesec dni dolga odsotnost) Ferrara računa na prvi gol sezone Amaurija.

Vodilna Sampdoria bi lahko povečala prednost pred zasledovalci. Del Nerijevi varovanci igrajo namreč znova pred domačim občinstvom. Tokrat jim bo nasproti stala šibkejša Parma, ki pa je prvenstvo pozitivno začela (deset točk v šestih tekmah). Cassano in ostali morajo zmagati, če želijo dalj časa preživeti tam na vrhu.

**TRENERJI NA NITKI** – Kar nekaj trenerjev ne ve, če bo lahko z delom nadaljevalo tudi prihodnji teden. Trener Milana Leonardo mora v Bergamu osvojiti vsaj točko, ekipa pa pokazati določen napredek. Tudi dvojica Ruotolo-Vittorio »Toio« Russo v Livornu nima ravno zagotovljene bodočnosti. Toskanci sicer so po prikazani igri celo med boljšimi, a doslej so osvojili le dve točki. Deželni derbi v Sieni bi lahko bil za tržaškega stratega usoden. Derbi »juga« pa je lahko zadnja postaja za Donadonija. Odnosi med njim in predsednikom De Laurentiisom so res slabi in številka 1 Napolija čaka samo na pravo priložnost, da bi prekinil odnose z nekdanjim trenerjem reprezentance. Ranierijeva Roma bi mu lahko pomagala s tem, da jutri premaga Lazvezija in soigralce.

**FANTANOGOMET** – Po zadnjih sanjskih nastopih je mesto v vsaki »fantapostavi« za črnogorskega napadalca Jovetića zagotovljeno, zadnje zmage Fiorentine pa so tudi zasluga vratarja Freya. Ko smo že pri vratarjih je isto število golov (4) kot Frey, Buffon in Julio Cesar prejel tudi vratar Barija Gillet, za katerega pa je treba odšteti veliko manj denarja. S pozitivnimi nastopi nadaljuje tudi nekdanji napadalec Triestine Pablo Granoche. Ni se še vpisal med strelce, a ravno tako ni še nikoli prejel negativne ocene.

**NOGOMETNE STAVE** – V tem krogu ni že vnaprej odločenih tekem, tako da je bolj primerno, da v kombinacije z več tekmami vključite kar nekaj dvojnih možnosti (1X ali X2). Sicer lahko poskušate zaupati Sampdoriji (1,65), Romi (1,75) in Fiorentini (1,80), a je precejšnja verjetnost, da vsaj ena od treh navedenih ekip ne osvoji celotnega izkupička. Riziko stava je tokrat vezana na Udinese. Inter je za pobiralce stav izrazil favorit (1,45). Kdor želi zaupati črnobelim iz Vidma lahko poskuša napovedati neodločen izid (4,00) ali celo zmago Furlanov (7,50). Tudi kombinacija X2 le prinaša nek dobiček (2,58).

**NAŠA NAPOVED** – danes (ob 18.00) Bari – Catania 1:0, (ob 20.45) Inter – Udinese 3:1; jutri (ob 15.00) Atalanta – Milan 1:1, Bologna – Genoa 1:2, Cagliari – Chievo 2:2, Fiorentina – Lazio 1:0, Roma – Napoli 2:1, Sampdoria – Parma 1:1, Siena – Livorno 1:2, (ob 20.45) Palermo – Juventus 1:1.

**TRIESTINA** – So si pri Triestini opomogli s točko, ki so jo osvojili v Vicenzi? To bomo zvedeli danes ob 15.30, ko se bo na Roggu pričela tekma proti Albinoleffe. Tudi moštvo iz bližine Baccama prvenstva ni začelo uspešno in v klubu so se že odločili za korak, o katerem se je (in se še) govori tudi v Trstu: za zamenjavo trenerja. Po novem vodi Albinoleffe izkušeni Mondonico, ki je prevzel mesto mlajšega Madonne.

Tudi Gotti je še na prepihu. Le z zmago bi se lahko nekoliko pomiril. Sicer priprave na tekmo niso potekale najbolje, saj sta se na treningu poškodovala tako Stanković kot Pani. Zlasti poškodba slednjega naj bi bila nekoliko hujša, tako da zanj napovedujejo vsaj nekajtedenski počitek. Po drugi strani se v desni obrambni pas vrača Nef. V obrambi je gotov mesta še Cottafava, medtem ko so v igri za ostali dve mesti štirje igralci: Brocco, Sabato, Scurto in Magliocchetti. V vezni vrsti je dvomov manj, saj naj bi na sredini igrala Princivalli in Gissi, ki se vrača po diskvalifikaciji, po pasovih pa Tabbiani in Testini. V napadu bo Della Rocca znova delal družbo doslej dokaj osamljenemu Godeasu. Mondonico bo lahko računal tudi na Polonija, ki se po hujši poškodbi vrača na nogometna igrišča po enoletnem premoru. Prav tako so na razpolago nekateri »nekdanji Tržščani«: Cia, Ruopolo in Cellini.

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Nef, Cottafava, Brocco, Sabato (Magliocchetti), Tabbiani, Princivalli, Gissi, Testini, Della Rocca, Godeas. Sodil bo Doveri iz Rima. (I.F.)

SINOČNJI IZID: Ascoli – Sassuolo 1:5 (1:3)



**NAŠ POGOVOR** - Gorazd Štangelj, slovenski protagonist cestnega kolesarskega SP v Mendrisiu

# »Giro? Spektakel, zaviti v lep papir, a Tour je Tour«

*Od Italijanov najbolj ceni Ballana - Želel bi ostati v Liquigasu*

Šestintrideset letni kolesar Gorazd Štangelj je na lep način proslavil svojo deseto udeležbo na svetovnem kolesarskem prvenstvu med profesionalci. Preteklo nedeljo v Mendrisiu je bil med pobudniki začetrnega bega in je vse do tretjega kroga pred koncem v ospredju porival na pedale.

**Ob koncu dirke si bil videti jezen. Ali nisi bil zadovoljen s svojim nastopom?**

»Absolutno ne! Po dirki sem bil enostavno izčrpan in v meni je še bilo polno adrenalina. Zelo sem zadovoljen s svojim nastopom, prav ponosen sem. Če ne bi pobegnil takoj na začetku, bi ostal v ozadju in ne bi doživel takih emocij. Ko so me ujeli, si nisem delal utvar. Prišli so sami šampioni, a vseeno sem hotel do zadnjega dokazati, kar zmorem.«

**Ali je v nedeljo res zmagal najboljši?**

»Evans je bil med najboljšimi in drugi Avstralcji so delali dobro v ozadju, izničili so vse pobege. Bili so me najbolj aktivnimi skupaj z Italijani, kateri pa so morali imeti preveč odgovornosti in so na koncu popustili.«

**To je bilo tvoje deseto svetovno prvenstvo kot profesionalac, vendar nastopil si tudi nekaj krat kot mladinec**

»Vsega skupaj sem bil dvanajstkrat na svetovnih prvenstvih, dvakrat kot mladinec in desetkrat v najvišji kategoriji.«

**Katero prvenstvo ti je ostal najbolj v spominu?**

»Brez dvoma prvo na Siciliji, leta 1994. Zelo rad pa se spominjam tudi tistega v Madridu, leta 2005, ko sem se uvrstil na 20. mesto in sem bil vse do kilometra pred ciljem še v igri. Najboljša uvrstitev pa je bila v Plouay, leta 2000, 12. mesto. Takrat sem se odlično počutil in rezultat je bil izrjemen. Tudi letošnje prvenstvo mi bo brez dvoma ostalo v spominu.«

**Kako bi ocenil svojo letošnjo sezono?**

»V prvem delu tja do vključno Gira, sem moral garati in pomagati drugim. Nato pa sem le imel bolj proste roke in sem dosegel četrto mesto na Tre Valli Varesine, zadovoljen pa sem tudi z nastopi na dirki po Sloveniji.«

**Kaj te še čaka do konca sezone?**

»Mislim, da bom sodeloval še na 4 dirkah, veliki finale pa bo 17. oktobra na Giru po Lombardiji.«

**Kaj pa prihodnje leto?**

»Ničesar še ne vem, vse je še odprto. Z ekipo Liquigas se bomo prav v naslednjih dneh pogovorili, osebno bi rad ostal.«

**Nastopil si na vseh treh največjih krožnih dirkah. Katera ti je najbolj všeč?**

»Ker sem pač vedno kolesaril v italijanskih ekipah, je prav gotovo Giro vrhunec sezone. Zmeraj sem moral pomagati italijanskim kolesarjem, imel sem vedno težke naloge, tako da sem bil ob koncu popolnoma izmučen. Vuelta je za italijanske ekipe manj pomembna, a je ko-



Gorazd Štangelj po nedeljski dirki v Mendrisiu

BEVK

ristna kot priprava na svetovno prvenstvo. Tour pa je pač Tour. Največja, najlepša, najtežja dirka. Konkurenca je izjemna in vsak dan je krvav boj za zmago.«

**Kako bi definirali te tri dirke. Giro?**

»Lep spektakel, zaviti v lep papir, kot samo Italijani to vedo narediti.«

**Vuelta?**

»Najmanj odmevna in pomembna od treh dirk.«

**Tour?**

»Že sama beseda pove vse, Tour! Medijsko je brez dvoma najbolj pomembna.«

**Katera enodnevna dirka ti najbolj leži?**

»Liege-Bastogne-Liege. Na njej sem nastopil že 6 krat ali 7 krat. Progo poznam zelo dobro, saj je trasa tradicionalna in ko jo spoznaš, na pamet veš kaj te čaka. Imeti pa je treba sila dobre noge.«

**V zadnjih desetih letih si kolesaril le v italijanskih ekipah. V kateri si se najboljše znašel?**

»Najboljše organizirana je bila Fassa Bortolo. V Liquigasu, kjer trenutno tečem, pa se počutim res dobro in uživam. V ekipi vladajo lepo vzdušje, a tudi red in disciplina. Stres pa je pravi.«

**V raznih ekipah, kjer si bil, si kolesaril ramo ob rami z vsemi najboljšimi italijanskimi kolesarji zadnjih desetih let: Petacchi, Basso, Cunego,**

**Ballan, Pellizzotti, Bruseghin in še drugi. S katerim si se najboljše znašel?**

»Z Ballanom sva prava prijatelja in se vedno pozdraviva in pogovoriva. Tudi s Cunegom, s katerim sem kolesaril 4 leta, imava lep odnos. V Liquigasu pa se dobro ujemam s Pelizzotijem in z Bassom, s katerim sva kolesarili ko sva bila amaterja.«

**Kolesaril si tudi s Cancellaro**

»Švicar je res preprost fant, čeprav je veliko zmagal. Zelo je prijeten, vedno se lepo pozdraviva.«

**Slovenci niste več presenečenje, kam lahko še ciljate?**

»Letošnji rezultati Valjavca, Brajkoviča in Božiča ter tretje mesto pred leti Hauptmana bo najbrž težko izboljšati. Slovenija pa, glede na malo številčnost, premore trenutno veliko število mladih talentiranih kolesarjev. To potrjuje, da delamo v Sloveniji dobro. Ti fantje pa imajo tudi srečo, da je zdaj lažje vstopiti v profesionalne ekipe.«

**Ali zate ni bilo tako?**

»Ne, pozno sem dobil priložnost, da se preizkusim z najboljšimi. Zato zdaj rad pomagam mladim, da pridejo čim višje.«

**Ali boš morda v bodoče trener?**

»O tem zdaj še ne razmišljam. Rad pa pomagam in dajam nasvete. Sem v odličnih odnosih z novomeško Adrio. Ko le morem, priskočim na pomoč s svojimi izkušnjami.«

**Po kom si se zgledoval na začetku svoje poti?**

»Morda bo zvenelo čudno, a zgled je bil Sandi Papež. V mojih letih je bil on naš balkanski prvak. Kot športnik pa sem občudoval Ayrtona Senna.«

**Ali boš prihodnje leto nastopil na svetovnem prvenstvu med kengurji v Avstraliji?**

»Ovisno je od proge in kako se bo iztekla sezona. Seveda bi želel biti tam.«

Edvin Bevk

**JADRANJE** - Danes in jutri v okviru 41. Barcolane

## Na Barcolini tudi mladi jadralci Čupe in Sirene

V okviru 41. Barcolane, ki bo na sporedu v nedeljo, 11. oktobra, bodo danes in jutri prišli na svoj račun mladi jadralci razredov optimist, laser in techno 293 ter razredov windsurf, ki bodo nastopili na že tradicionalni Barcolini. Od 9. ure dalje bo na morju pred tržaškim Velikim trgom jadralo nad 300 mladih jadralcev iz Italije, Slovenije, Hrvaške, Avstrije, Nemčije, Srbije in Poljske. Na Barcolini bodo nastopili tudi mladi jadralci seslanske Čupe in barkovljanske Sirene.

Na Barcolano pa se je do včeraj zvečer vpisalo 327 jadrnic.

**ODBOJKA**

**Jutri v Repnu**

**Slogin 21. turnir mladih**

Športno združenje Sloga bo jutri priredilo mednarodni mladinski ženski odbojarski turnir (za kategorijo under 18), poimenovan 21. turnir mladih. Gre v bistvu za nadaljevanje nekdanjega me-

moriala Sonja Kokoravec. V telovadnici v Repnu se bodo od 14. ure dalje pomerile tri ekipe, poleg Sloge bosta to še prijateljski društvi OK Grobničan z Reškega in OK Mežica s Koroške. Igrali bodo na tri osvojene sete. Spored: 14.00 Sloga - Grobničan, sledi porazenec 1. tekme - Mežica, sledi zmagovalec 1. tekme - Mežica. Po turnirju bo skupna večerja in nagrajevanje vseh ekip in najboljših igralcev.

**GORSKO KOLESARSTVO**

**Christian Leghissa drugi v pokalu Veneto**

Gorskemu kolesarju Christianu Leghissi ni uspel preboj na vrh lestvice Veneto cupa. Na zadnji odločilni preizkušnji je 32 km dolgo traso končal na tretjem mestu v kategoriji master 1, kar ni zadostovalo za prvo mesto na skupni razvrstitvi te starostne kategorije. S 157 točkami je bil najboljši Mauro Simion, ki je v nedeljo zmagal, Leghissa pa je s 144 točkami obdržal drugo mesto. Kolesarji so na zadnji izmed desetih preizkušenj tekmovali na ravninski in hitri progi v kraju Noventa di Piave. »Z uvrstitvijo sem vsekakor zadovoljen. Mislim, da je na letošnje rezultate vplivalo to, da sem nastopal na več frontah. Ostali tekmeči so se osredotočili na en pokal,« je pojasnil 31-letni kolesar iz Nabrežine. Skupno je zbral štiri druga mesta, dve tretji, po eno četrto in peto mesto, na dveh etapah pa ni nastopil zaradi sovpadanja z drugimi tekmami.

## Domači šport

### DANES

**Sobota, 3. oktobra 2009**

**KOŠARKA**

MOŠKA C2-LIGA - 20.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Ronchi; 20.30 v Dolini: Breg - Latisana  
MOŠKA D-LIGA - 20.00 pri Briščikih: Kontovel - Dentesano Gradišče

**NAMIZNI TENIS**

ŽENSKA A2-LIGA - 18.00 v Zgoniku: Kras ZKB - Alto Sebino

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Sarentheinu: Sarentien - Kras

**NOGOMET**

DEŽELNI MLADINCI - 17.00 v Štarančanu: Štaranzano - Vesna; 17.00 v Štandrežu: Juventina - Trieste Calcio; 17.00 v Repnu: Kras - Pro Gorizia

### JUTRI

**Nedelja, 4. oktobra 2009**

**KOŠARKA**

MOŠKA C-LIGA - 18.00 na Opčinah: Jadran Mark - Spilimbergo

**NAMIZNI TENIS**

ŽENSKA B-LIGA - 11.00 v Zgoniku: Kras A - Kras B

**NOGOMET**

ELITNA LIGA - 15.30 v Červinjanu: Pro Cervignano Muscoli - Kras Koiimpex

PROMOCIJSKA LIGA - 15.30 v Buttriu: Buttrio - Juventina; 15.30 v Lumignaccu: Lumignacco - Sovodnje; 15.30 v Križu: Vesna - Ponziana

1. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trebčah: Primorec - San Lorenzo

2. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trstu, igrišče Ferrini: Chiarbola - Primorje; 15.30 v Miljah: Muglia - Zarja Gaja; 15.30 v Vižovljah: Sistiana - Breg

3. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trstu, Ul. Campanelle: Campanelle - Mladost

NARAŠČAJNIKI - 11.45 pri Domju: Domio - Pomlad

**ODBOJKA**

21. TURNIR MLADIH - 14.00 v Repnu: za kat. U18 ženske prireja SZ Sloga, nastopajo pa Sloga, OK Grobničan, Mežica.

## POJUTRIŠNJEM

**Ponedeljek, 5. oktobra 2009**

**KOŠARKA**

DRŽAVNI UNDER 19 - 19.00 pri Briščikih: Jadran ZKB - San Vito

**NOGOMET**

MLAJŠI DEČKI U12 - 17.00 v Mirnu: Adria Ciciban Mladost Sovodnje - Idrja

## Obvestila

**SKD VIGRED, VAŠKA SKUPNOST TUBLJE, JAMARSKO DRUŠTVO GRMADA, PLANINSKI ODESK SK DEVIN IN RAZVOJNO DRUŠTVO PLISKA** vabijo na 14. pohod na »Krasu je krasno«, ki bo v nedeljo, 11. oktobra, z zbirališčem v Praprotnu med 9. in 10. uro, od koder sledi prevoz do Tubelj, kjer bo štart pohoda ob 10.30. Med pohodom ogled jame »Zidaričeva Pejca«. Informacije na spletni strani [www.skdvigred.org](http://www.skdvigred.org).

**AO SPDT** vabi vse člane SPDT na predavanje »Prva pomoč v gorskem svetu«, ki ga bo vodil Andrea Orlini, glavni odgovorni pri tržaški gorski reševalni službi. Predavanje bo v Gregorčičevi dvorani na sedežu ZSKD na ulici Sv. Frančiška, 20 danes ob 20.30.

**OTROŠKA PLESNA SKUPINA AKŠD VIPAVA** prireja tečaj za otroke od 4. do 11. leta, ki ga bo vodila Jelka Bogatec; informacije na tel. 0481-882260 in 348-3047021 (Marjanka) in na [kdivipava@virgilio.it](mailto:kdivipava@virgilio.it).

**AKŠD VIPAVA** obvešča, da se bo v torek, 6. oktobra, ob 18. uri začel enomesečni tečaj kotalkanja v občinski telovadnici v Sovodnjah; informacije na tel. 333-9353134 (Elena), na tel. 0481-882260 in 348-3047021 (Marjanka) in na [kdivipava@virgilio.it](mailto:kdivipava@virgilio.it).

**AŠK KRAS** - odsek za otroško telovadbo obvešča, da se bo v sredo, 7. oktobra, začela telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: sredo od 16.30 do 17.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

**SK DEVIN** prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev vsako soboto in nedeljo zjutraj. 2. izmena od 17. oz. 18. oktobra dalje. Možnost najema opreme. Vpisovanje na [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it), ali na 040 209873.

**PREDSMUČARSKA TELOVADBA SPDT** - Smučarski odsek SPDT obvešča, da se v sredo 7. oktobra 2009 prične predsmučarska telovadba za odrasle v telovadnici šole Codermatz v ulici Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Za informacije in prijave pokličite na tel.št. 335 6123484.

**AŠZ BOR-ŠPORTNA ŠOLA TRST** organizira telovadbo za najmlajše od 1. do 6. leta starosti. Začetek vadbe bo danes, 3. oktobra, ob 9.30 za otroke od 1. do 3. leta starosti in ob 10.30 za otroke od 3. do 6. leta. Informacije na sedežu v popoldanskih urah. Tel. št.: 040-51377.



## SK Devin še vabi na tečaj smučanja na plastični stezi

Smučarski klub Devin je že začel novo smučarsko sezono s tečaji šole smučanja na plastični stezi v Nabrežini. Začetniki in nova predtekmovalna skupina so že dve soboti zjutraj vadili ob krasnem poletnem vremenu po strmini kraške doline na posebno pripravljene plastični progi. Izkazali so se predvsem začetniki, ki so se že po prvi uri povzpeli na vrh s premično preprogo in tudi namjajši tekmovalci, ki na plastiki utrjujejo obvladanje smučarske tehnike. Tečaje vodijo učitelji smučanja Janja, Marko in Lino. SK Devin pa vabi k vpisu v drugo izmeno, ki se bo pričela v soboto 17., oz. v nedeljo 18. oktobra.



KOŠARKA - C-liga

# Težka naloga

Jadran na Opčinah

Jadran Mark bo jutri prvič v letošnji sezoni nastopil pred domačimi gledalci (ob 18.00). Prvič bo tudi igral v openski Polisportivi.

V drugem krogu se bodo jadrancovi pomerili z ekipo iz Spilimberga, ki sodi med boljše ekipe v ligi. Ambiciozno ekipo vodi sedmerica izkušenih igralcev, med katerimi izstopa 205 cm visoki center Sergio Luszach s švcarsko-italijanskim potnim listom. Nevarna sta tudi izkušena zunanja igralca Meneghin in Vuanello (letnik 1971). Med mlajšimi ima pomembno vlogo le Ferraro (letnik 1985). V prvem krogu je Spilimbergo pod vodstvom trenerja Zanona Vanni nerodno izgubil proti Virtus Udine, tako da bodo na Opčinah najbrž zelo motivirani.

Prav tako velja tudi za Jadran, ki bo pred domačimi navijači lovil prvo zmago. Hladna prha v Vidmu proti novincu v ligi NBU je motivirala varovance trenerja Dražena Grbca. Med tednom so redno trenirali vsi razpoložljivi igralci, ki toplotno računajo na glasno podporo domačih navijačev. Edina negativna novica je, da se je na četrtkovem treningu znova poškodoval gleženj mladi Borut Ban, ki bo tako moral počivati še najmanj 20 dni.

Christian Slavec je prepričan, da lahko Jadran jutri vknjiži prve točke na lestvici. »Ta teden smo trenirali dobro. Naredili smo štiri treninge. V ponedeljek smo si ogledali videoposnetek s prve tekme in podrobno analizirali napake, ki smo jih storili proti Videmčanom. Spilimbergo, ki odkrito cilja na napredovanje v višjo ligo, bo zelo trd oreh. Z dobro obrambo in natančnimi meti v napadu pa jih lahko premagamo. Dali bomo vse od sebe,« je obljubil Slavec.

NOGOMET - V jutrišnjem 3. krogu v raznih amaterskih prvenstvih

# V Križu tržaški derbi Kras za tretjo zmago

Juventina in Sovodnje v gosteh - Zarja Gaja proti nekdanjemu trenerju

V jutrišnjem tretjem krogu amaterskih prvenstev od elite do 3. amaterske lige bo večina ekip naših društev igrala v gosteh. Na domačem igrišču bodo igrali le nogometaši Vesne in Primorca.

**ELITNA LIGA****Pro Cervignano (4 točke) - Kras Koimpex (6)**

Krasove nogometaše čaka neugodno gostovanje v Červinjanu. Pro Cervignano je v lanske sezoni po končnici prvenstva napredoval iz promocijske lige. Tako v prvem kot v povratnem delu Krasu ni uspelo premagati furlanske ekipe, ki igra zelo zaprt in skuša presenetiti s protinapadi. Pri Krasu upajo, da bodo jutri končno prebili led in premagali neugodnega nasprotnika. Trener Alessandro Musolino ne bo imel na razpolago edinole poškodovanega Jara Martinija. Batti in Cipraccia sta okrevala, čeprav slednji najbrž ne bo igral še od začetka. Sodil bo Videmčan Iannacone.

**PROMOCIJSKA LIGA****Vesna (4) - Ponziana (2)**

Trener Roberto Veneziano bo jutri imel nekaj težav s postavo, saj bo v obrambi odsoten kapetan Degrassi, ki bo zaradi diskvalifikacije miroval en krog. Pod vprašajem je še nastop Saše Guliča, ki je skoraj okrevljal po poškodbi. Vesna jutri cilja na vse tri točke. Sodil bo Videmčan Di Marzio.

**Buttrio (3) - Juventina (3)**

Igrišče v Buttriu je z umetne trave, kar Juventini ni najbolj po godu. Trener Giovanni Tomizza še vedno ne bo imel na razpolago vseh nogometašev. Poškodovani so Kovic, Giannotta in Furlan. Marini je okrevljal, a bo tekmo začel na klopi. Mogoče bo od prve minute stopil na igrišče obetavni napadalec Alan Cadez. Sodil bo Turchet iz Pordeona.

**Lumignacco (2) - Sovodnje (3)**

Lumignacco je vsaj v teh začetnih

Zvezni igralec Zarje Gaje Marko Kariš na tekmi proti Romani v Bazovici

KROMA



krogih še prava neznanka. Sovodenjci bodo tako jutri igrali zelo previdno, saj niso v najboljši formi. Kar nekaj igralcev (Tomšič, Portelli, Reščič, Miličević, Simone, Feri) so lažje poškodovani, čeprav bodo skoraj gotovo stisnili zobe in bodo vseeno na igrišču. Sodil bo Porcenončan Vidali.

**1. AMATERSKA LIGA Primorec (3) - San Lorenzo (2)**

Ekipo trebenskega društva jutri odkrito cilja na vse tri točke. Trener Maurizio Sciarrone bo lahko znova računal na Di Gregoria, ki je bil diskvalificiran. Pod vprašajem sta le Boccuccia in Udina. Pri gostih ne bo solidnega igralca Cavagne, ki si je v nedeljo izpahnil ramo. Sodnik bo De Reggi iz Vidma.

**2. AMATERSKA LIGA Chiarbola (2) - Primorje (3)**

Trenerja Bojana Guliča skrbi le lažja poškodba napadalca Puzzerja. Vsi drugi so nared. Chiarbola ima soliden napad, tako da bo morala biti obramba

na vrsta Primorja še bolj pozorna.

**Muglia (3) - Zarja Gaja (3)**

Nekdanji trener Zarje Gaje Moreno Nonis, letos v Miljah, bržkone pripravlja past vzhodno-kraški enajsterici, ki bo nastopila brez poškodovanih Ghezza in Martina Grgiča. Pod vprašajem pa so še Bečaj, Candotti in Jarc. Pri Muglii bo odsoten napadalec Buono.

**Sistiana (4) - Breg (4)**

Brežani bodo skušali iztrgati točko solidni ekipi iz Vižovelj. Odsotna bosta poškodovani Pernorio in diskvalificirani Daniele Degrassi (počivati bo moral 2. kroga). V začetni postavi bo znova izkušeni Gargiuolo.

**3. AMATERSKA LIGA Campanelle (0) - Mladost (3)**

Nogometaše Mladosti pred jutrišnjim gostovanjem najbolj moti ozko in pešeno igrišče v Trstu, na katerem je skrajno neugodno igrati. Trener Fabio Sambo, ki cilja na vse tri točke, bo imel na razpolago vse nogometaše. (jng)

**NAŠA NAPOVED**

## Gino Vinti: poštar in športni vodja

Gerlando Vinti, za prijatelje Gino, se je štandreški Juventini pridružil v sezoni 1997-98. Prvo sezono je bil spremljevalec, nato pa vse do danes športni vodja ekipe. »K Juventini me je povabil prijatelj in nekdanji igralec Massimo Tabaj. Takrat je predsedoval še Dario Prinčič, nato pa je prevzel predsedniško mesto Marko Kerpan, s katerim zelo dobro sodelujeva še danes,« se spominja Vinti, ki se je rodil v Agrigentu na Siciliji leta 1959 in se je kot otrok preselil v Gorico. »Štandrež in Štanddreže sem spoznal, ker sem pač tu poštar. V vseh teh letih sem se naučil malo slovenščine (nekaj razumem), v višji šoli pa sem se tri leta učil srbo-hrvaščine, ki mi je bila večkrat v veliko pomoč. S Sovodenjci sem bil tudi član glasbene skupine, ki je v glavnem nastopala v bivši Jugoslaviji.« (jng)

**VINTIJEVA NAPOVED**

**Pro Cervignano - Kras 2:0**  
**Vesna - Ponziana 1:1**  
**Lumignacco - Sovodnje 1:1**  
**Buttrio - Juventina 1:2**  
**Primorec - San Lorenzo 1:0**  
**Chiarbola - Primorje 2:2**  
**Muglia - Zarja Gaja 2:1**  
**Sistiana - Breg 2:0**  
**Campanelle - Mladost 1:2**

KOŠARKA - Kontovel bo letos naš edini predstavnik v D-ligi

# »Dva igralca za Jadran«

Gerjevič: »Fantje morajo imeti občutek, da so del večjega projekta« - Ban: »Imamo potencial« - Presing po celem igrišču - Danes doma

Kontovel bo letos edini predstavnik v D-ligi. Ekipo so letos dopolnili mlajši igralci, ogroditve pa ostaja enako. Sezona se po mnenju trenerja Gerjeviča ni začela spodbudno. »Zaradi objektivnih okoliščin nismo še uigrani. Na treningih smo bili vedno okrnjeni. Obenem smo vse pripravljalne tekme odigrali z drugačno postavo. Nasploh menim, da je bilo letošnje pripravljalo obdobje relativno slabo izpeljano,« je bil kritičen trener, ki sicer verjame, da se bo stanje kmalu stabiliziralo.

Zaradi dvojnih registracij mladincev bosta v ekipi lahko vključena na vsaki tekmi samo dva. Hrovatin, Ban, Sossi, Regent in Sorice bodo torej rotirali oziroma, kot pravi trener, »bo v člansko ekipo vključen tisti, ki bo to zasluzil.«

Danes se bo v telovadnici pri Briščikih pomeril s Foglianom (ob 20.00), ki ima v svojih vrstah dva mladinska reprezentanta: Candussija (208 cm, letnik 1994) in Turela. Na tekmo se je Kontovel pripravljaval v okrnjeni postavi. Paoletič in Vodopivec nista trenirala cel teden zaradi službenih obveznosti, Švab miruje že dva tedna zaradi udarca v komolec, Ban, Hrovatin in Regent pa so tudi poškodovani. Več mesecev pa so odsoten Martin Genardi, ki si je pretrgal križne kolenske vezi, Dean Guštin pa bo zaradi poškodbe hrbta le občasno na razpolago.

**TOČKA PLUS:** »Mladost in izkušnost,« pravi trener. »Čeprav so igral-



Mario Gerjevič

KROMA

ci mladi, že več let igrajo v članski ekipi.«

**TOČKA MINUS:** Neuigranost in pomanjkanje visokih mladih igralcev. Edini mlajši center je Danjel Zaccaria. Pod košem bo trener zato izkoristil Vodopivca in Godniča, ki jim izkušenj ne manjka.

**CILJ:** »Primarni cilj je, da se v dveh sezonah formira znotraj ekipe dva igralca, ki bosta nato prestopila v člansko ekipo Jadrana,« pojasnjuje trener. Rezultatski izkupiček ni važen, »pomembnejše je, da igra ekipa po svojih močeh najboljšo košarko. Ni važno, ali bo to dovolj za 3. ali 10. mesto.«

**NOVOST:** Agresivna igra s presingom po celem igrišču. »Upam, da nam bo uspelo,« je previden Gerjevič.

**MLADI:** Bodo v bistvu nosilci igre. Najmlajši mladinci pa se bodo vrstili.

**SLOVENC:** Vsi.

**SPOROČILO TRENERJA:** »Razmišljati morajo kot igralci B-lige: želim, da bi imeli resen pristop do dela ter bili redni na treningih. Imeti morajo občutek, da so del večjega projekta.«

**SPOROČILO PREDSEDNIKA:** »Prve tekme so pokazale svežino. Zavedamo se, da je ekipa mlada in da nekateri še le nabirajo izkušnje,« ugotavlja predsednik Marko Ban in nadaljuje z željami ob začetku sezone: »Ekipi zaželim vedro in srečno prvenstvo, kar pa bo možno le z resnim delom in medsebojnim spoštovanjem. Imamo zanimiv potencial; po tej poti moramo naprej.«

**SREDNJA STAROST:** 21,8**SREDNJA VIŠINA:** 187,4 cm

**NASPROTNIKI:** Zaradi finančne krize se je nekaj ekip, ki so lani zaključile prvenstvo na dnu lestvice, odpovedalo nastopanju. »Prav zato so se najbrž nekateri močnejši igralci pridružili letošnjim tekmečem,« ugotavlja pomožni trener Šušteršič. Ob ekipah, ki so si lani zagotovile obstanek, so trije novinci, ki prihajajo iz videmske pokrajine. Med njimi bo najbrž tudi eden izmed kandidatov za vrh lestvice: to je Geatti Basket Time, ki je lani izpadel iz deželne C-lige. Iz višje lige prihaja tudi ekipa Perteole, ki je pred

dvema sezonama že igrala med četrtoligaši. Med resnimi kandidati za prestop v višjo ligo bo San Vito, med boljše nasprotnike pa Šušteršič navedla še tržaški Nuovi amici del basket, Monfalcone in Don Bosco. Villesse, Romans in Dinamo pa sodijo med ekipe, ki se bodo borile za mesto v play-offu.

**Spored 1. kroga:** Dinamo - Grado, Perteole - Romans, Nuovi amici del Basket - Monfalcone, Kontovel - Fogliano, Don Bosco - San Vito, Geatti Basket Time - Villesse.

**KONTOVEL**

|                 |      |     |       |
|-----------------|------|-----|-------|
| ŠVAB Marko      | 1983 | 184 | 2,1   |
| PAOLETIČ Robi   | 1981 | 185 | 2,3   |
| BUKAVEC Emil    | 1987 | 189 | 3,4   |
| SOSSI Jan       | 1987 | 177 | 1     |
| GODNIČ Jan      | 1973 | 194 | 4,5   |
| VODOPIVEC Igor  | 1974 | 198 | 5     |
| GUŠTIN Dean     | 1988 | 182 | 1,2   |
| GANTAR Marko    | 1990 | 181 | 1     |
| UKMAR Aleš      | 1989 | 185 | 2     |
| LISJAK Peter    | 1989 | 191 | 1,2,3 |
| ZACCARIA Danjel | 1989 | 197 | 4,5   |
| BUFON Ilja      | 1989 | 180 | 1     |
| HROVATIN Erik   | 1991 | 189 | 2,3   |
| REGENT Gregor   | 1991 | 191 | 4,5   |
| SOSSI Niko      | 1991 | 177 | 1     |
| BAN Borut       | 1992 | 192 | 1,2   |
| SORICE Maurizio | 1992 | 185 | 1,2   |
| GENARDI Martin  | 1989 | 195 | 4,5   |
| STARC Luka      | 1990 | 188 | 2,3   |

Trener: Mario Gerjevič

**Legenda: 1 - branilec, organizator igre; 2 - branilec, strelec; 3 - nizko krilo; 4 - visok, močno krilo; 5 - center**

KOŠARKA - C2

## Težek začetek za Bor in Breg

V prvem krogu moške deželne košarkarske C lige bosta oba naša predstavnika igrala pred domačo publiko drevo z začetkom ob 20.30. V Dolini bo Breg opravil svoj krstni nastop na tretjeligaški ravni. Spoprijel se bo z Latisano, ki je podobno kot Krašovčevi varovanci zelo močna zlasti pod košema, kjer se kre-tajo bivši jadrancovec Andrej Gnjezda in izkušena goriška centra Franco ter Tosoratti. Vsi trije so uspešno igrali tudi v višjih ligah. Tudi trener je stari znanec, nekdanji Jadrancov krmar Paolo Bosini (ravno tako Goričan), na zunanjih položajih pa je najnevarnejši ostrostrelec Maran. Brežani bodo napeli vse sile, da bi ob debiju osvojili dragoceni točki. Odsoten bo le Sechet, sinoči pa je bil registriran Koprčan Melvis Haskič (enoletno posojilo od kluba Venezia Giulia), ki naj bi torej danes lahko že igral. Sodnika bosta Gorlato in Rivron z Goriškega.

Bor Radenska se bo na Prvem maju pomeril z Ronkami, ki ravno tako sodijo na papirju med boljše ekipe v ligi in uvrščajo pravo tržaško kolonijo (branič Carlin, Grimaldi in Spangaro), priznani vodji pa sta ostrostrelec Varesano in orjaški center (208cm) Dreas. Varovanci trenerja Mure bodo predvidoma nastopili kompletni in dobro pripravljeni (tudi ta teden so imeli štiri treninge vključno s prijateljskim srečanjem proti Kontovelu), včeraj je bil registriran Matteo Zanini, ki bi drevo torej moral biti že v deseterici. Pravico bosta pri Svetem Ivanu delila Videmčana Andretta in Degano.



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Edinost je tokrat spregovorila o prvi jugo-slovanski kolesarski dirki, za katero je vladalo veliko pričakovanje tudi v naših športnih krogih. Dirka je uspela celo bolje, kot so prireditelji pričakovali. »Uspela je toliko glede rekorda, ki so ga dosegli slovanski dirkači, kolikor tudi glede reda ob progi. Pri startu v Ljubljani so se že pred šesto uro zjutraj zbrali voditelji dirke, avtomobil za zdravnika, več motociklistov in slednjič dirkači v raznobarnih opravah, ki so nestrpno pričakovali znamenje odhoda. Ob šesti uri je dal predsednik Tržaškega kolesarskega društva Balkan povelje za odhod. Izpred tobačne tovarne so v hipu po široki cesti v urnem teku izginili čili mladeniči, ter skupno vozili do Vrhnike in čez Logatec do Postojne, kjer je bil postavljen slavolok okrašen z narodnimi zastavami. Tu se je zbrala precejšnja množica in navdušeno pozdravila prvo trojico kolesarjev, ki pa je z isto hitrostjo izginila, kakor je pri-

šla. Še precej oddaljeni so sledili drugi kolesarji. V Sežani so prav tako pričakovali kolesarje. Že od daleč jim je v prvi pozdrav vihralo nasproti veliko število narodnih zastavic, ki so visele z oken. Sežana je slavnostno sprejela jugoslovanske dirkače. Na cilju, na Opčinah, je vladalo že od rane- ga jutra nekako posebno slavnostno gibanje. Kolesarji so prihajali od vseh strani ter se podali v bližino cilja, ki je bil postavljen tam, kjer se deli ce- sta proti Sežani in Proseku. Tramvajski vozovi so pripeljali stotine tržaških Slovanov in kmalu je bi- la zbrana velika množica občinstva. Ob deveti uri je ob zvokih društvene fanfare prikorakalo na cilj Tržaško kolesarsko društvo Balkan in juriša. Kmalu nato so prispeli na cilj kolesarji. Vsakemu došlecu je zasvirala fanfara v pozdrav, medtem ko so nekatere rodoljubkinje domačinke obsipale dir- kače s cveticami.«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



Tre dni je prosvetno društvo Naš prapor iz Pev- me in z Oslavja priredilo kulturni večer. »Kljub slabe- mu vremenu se je večera udeležilo veliko ljudi iz vasi in iz mesta, ki so bili navdušeni nad pestrim sporedom. Obnovljena dvorana v Pevmi je bila napolnjena do zad- njega kotička. Predvsem je treba pohvaliti požrtvo- valnost članov društva – vajence, delavce, kmete in štude- nte, ki so v prostih urah dvorano popravili in pre- pleskali. Posebno toplo je občinstvo sprejelo goste s Tržaškega, ki so poživili program z glasbenim spore- dom in deklamacijami. Predsednik društva Karel Pri- možič je pozdravil občinstvo in med drugim dejal, »da je bilo po vojni delovanje društva zelo uspešno in to do leta 1948, ko je prenehalo delovati. Pred nekaj me- seci smo društvo obnovili z namenom, da poživimo kulturno dejavnost med našo mladino. Mi hočemo združiti našo mladino, ustvariti močan kolektiv, dati možnost mlademu človeku, da se uveljavi in da pokaže,

česa vsega je zmožen. Sami tega ne bomo dosegli, če nam ne bodo starejši, in sploh vse naše ljudstvo, nu- dili pomoč in zaupanje, ki nam je sedaj tako potrebno.« Kot prvi so pred občinstvo stopili igralci doma- čega društva s Kristanovo burko Kdo je blazen. »Mla- di igralci so povečini prvič nastopili na odru, toda bur- no ploskanje občinstva je jasen dokaz, da so izpolnili pričakovanje. Posebno se je izkazal Bruno Kodermac, ki je z vlogo blazneža spravil občinstvo v dobro voljo. Po igri je Tržačanka Alenka Kravos recitirala Can- karjevo črtico 'Nebesa pod Triglavom' in Gradnikovo pesem 'Brda'. Nato sta nastopila še pevca Darjo in Dar- ko ter veseli Dolinski trio s svojim napovedovalcem Ed- vinom Švabom, ki je pri vsaki pesmi kakšno smešno povedal. Po končanem sporedu je dekle z Oslavja po- klonilo gostom iz Trsta šopek nageljnov, predsednik društva pa je izrazil željo, da bi se stiki s tržaško mla- dino utrdili.«

FILMI PO TV

**Ponedeljek, 5. oktobra, Rete 4, ob 23.40**  
*L'eta dell'innocenza*  
Režija: *Martin Scorsese*  
Igrajo: *Daniel-Day Lewis Winona Ryder in Mic- helle Pfeiffer*  
New York leta 1870. Mladi odvetnik Newland Archer se intenzivno pripravlja na poroko z mla- do zaročenko May Welland. Življenjska usoda pa ga ravno takrat preseneti... Spozna namreč prikupno baronico Elleno Olensko, v katero se kaj kmalu tudi noro zaljubi. Njuna zveza bo se- veda privedla do blaznega škandala in dejstvo, da se član meščanskega sloja družī s plemkinjo bo še dodatno razburilo duhove.

**Torek, 6. oktobra, La 7, ob 00.25**  
*Santa Maradona*  
Režija: *Marco Ponti*  
Igrajo: *Stefano Accorsi, Anita Caprioli, Libero De Rienzo in Mandala Tayde*  
Film, ki je ob izidu leta 2002 naletel na izjemen uspeh, je mladi režiser Marco Ponti posnel v Tu- rinu. Zgodba pripoveduje o dveh prijateljih, ki na pragu tridesetih let spoznata, da življenje ni ša- la. Andrea, ki je pravkar zaključil študij leposlovja, bi si rad zagotovil stalno službo, kar pa je bistveno težje od tistega, kar si je sam predstavljal. Njegov sostanovalec Bart pa se še vedno trudi s polaga- njem univerzitetnih izpitov in vsaj navidezno be- ži pred važnejšimi življenjskimi odločitvami.

**Sreda, 7. oktobra, Italia 1, ob 21.10**  
*La fabbrica di cioccolato*  
Režija: *Tim Burton*  
Igrata: *Johnny Depp in H. Bonham Carter*  
Charlie je reven fantič, katerega edina radost v ži- vljenju je čokolada. Njegove največje sanje se mu uresničijo, ko zadene vabilo na ogled fantastične tovarne čokolade, ki jo upravlja nenavadni Wil- ly Wonka. Toda čarobna notranjost tovarne skri- va tudi številne skrivnosti, saj ima Wonka s po- vabljenimi otroki prav posebne načrte.

**Četrtek, 8. oktobra, Rete 4, ob 23.40**  
*Munich*  
Režija: *Steven Spielberg*  
Igrata: *Eric Bana in Michel Lonsdale*

Olimpijske igre leta 1972 so se zapisale kot ene najbolj tragičnih v zgodovini, saj je skupina osmih arabskih teroristov vdrla v olimpijsko vas in ubila 11 izraelskih športnikov. Steven Spielberg nas popelje v čas po teh tragi- čnih dogodkih, ko se skupina izraelskih spe- cialcev pripravlja na obračun s Palestinci, ki naj bi bili na tak ali drugačen način vpleteni v po- boj. Na poletni olimpijadi leta 1972 se začnejo uspehi Marka Spitzza in Olge Korbūt. Nato pa šok, ki je pretresel cel svet. Palestinski ek- stremistī imenovani Črni september vdrejo in ubijejo dva izraelska športnika ter ugrabijo de- vet drugih. Tragedija se je odvijala pred očmi svetovne javnosti in se je po 21-ih urah kon- čala. Tragično. Ostali dogodki po pokolih, vsa maščevanja in vse tajne akcije so ostali skrivnost za javnost.



**Petek, 9. oktobra, Rete 4, ob 21.10**  
*The gladiator*  
Režija: *Ridley Scott*  
Igrajo: *Russell Crowe, Joaquin Phoenix in Con- nie Nielsen*  
Dogajanje je postavljeno v starorimske čase, ko si Mark Avrelij izbere za svojega naslednika čast- nika Massima in razdedini svojega sina Com- moda. Mark Avrelijevemu sinu to seveda ne gre v račun in se hoče na vsak način maščevati nad tekmece. Po ugrabitvi ga postavi v mestno are- no za gladiatorja.

**Petek, 9. oktobra, Rete 4, ob 0.20**  
*Syriana*  
Režija: *Stephen Gaghan*  
Igrata: *George Clooney, in Matt Damon*  
Naftne zaloge so velik zaslužek, zelo velik za- služek. Dokazi razkrivajo korupcijo, ki se širi od Houstona do Washingtona in naprej na Bližnji vzhod. V smrtonosno mrežo se vpletajo indu- strialci, principi, vohuni, politiki, delavci na naf- tnih vrtnah in teroristi... (Iga)

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV



|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 |                             |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          |                                         |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | SESTAVIL LAKO               | ZAČETEK DIRKE                    | ČASOMERIL-NA NAPRAVA                | SLOVENSKA IGRALKA ... RINA         | RUMENA SNOV V KORENJU             | KUBANSKI PEVEC MOTA                | KAČJI LEV                                 | TRAVA TRETJE KOŠNJE                      | BERI PRIMORSKI DNEVNIK                  | NEKDANJE MESTO V SOVJETSKI ZVEZI          | MESTO NA JUGU SLOVENSКИH GORIC | UDAREC ZOGE V LOKU          | JUDOVSKI KRALJ                    | FOSILNI JUŽNOAMERIŠKI KUŠČAR       | NEKDANJA SVOBODNA POSEST | RICHARD OWEN             |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | DEL ELEKTRIČNE NAPELJAVE    |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | KDOR PRIDELUJE VRTNO RAST-LINO Z LISTI  |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | KALČJEVA RUDNINA            |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | NAPRAVA, S KATERO SE TROSI              |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | VRSTA VISNJE                |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | MESTO V EKVADORJU OTOK ČAROV-NICE KIRKE |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          | PRISTANIŠČE V IZRAELU    |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | RICHARD EGAN                |                                  |                                     | KAR KAJ POKRIVA MLEČNI IZDELEK     |                                   |                                    |                                           |                                          |                                         |                                           |                                | SLOVENSKI PISATELJ KRISTAN  | ITAL. PESNICA NEGRİ SKUŠA (ZAST.) |                                    |                          |                          |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | GLAVNO MESTO FJK            |                                  |                                     |                                    |                                   | LITERAT SLOVENSKA IGRALKA ŽELEZNIK |                                           |                                          |                                         |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 | POKLON                      | ITALIJANSKI NAFTNI KONCERN       | BAJKA DEL GLAV-NEGA MESTA MADŽARSKE |                                    |                                   |                                    | ANGL. PISA-TELJ FLEMING BREZVLADJE, NERED |                                          |                                         |                                           | HOMERJEVO "MESTO" ACE MERMOLJA |                             |                                   |                                    |                          |                          |
|                               |                           |                                 |                        |                                            |                                 |                             |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | DLAKAVA RASTLINA KEM. ZNAK ZA ERBLJ     |                                           |                                |                             |                                   | NEKDANJI RUSKI KOŠARKAR VOLNOV     | NAJMANJŠE STEVILO        |                          |
| FOTO LAKO                     | ČOPASTA AVSTRALSKA PAPIGA | SLOVENSKI DRAMSKI IGRALEC STERN | BOŽIČ V MILANU IN RIMU | SL. DIRIGENT (ANTON) KLADA ZA SE-KANJE DRV |                                 |                             |                                  |                                     | ANTON NOVAK                        |                                   |                                    |                                           | VRTNA UTICA V BAROKU AM. IGRALEC (JAMES) |                                         |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
| ŠPANSKA MUHA                  |                           |                                 |                        |                                            |                                 |                             |                                  |                                     | VAŠKI PRAZNIK HRV. PISATELJ (IVAN) |                                   |                                    |                                           |                                          |                                         |                                           | TRAJNICA NIVO                  |                             |                                   |                                    |                          |                          |
| INDIJSKI SAHOVSKI VELEMOJSTER |                           |                                 |                        |                                            |                                 | NEKDANJI JAPONSKI TELOVADEC | GLAVNO MESTO TURČIJE VTIKANJE    |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | DAVID RICARDO TOMAŽ KALIN               |                                           |                                | NEMŠKA PEVKA ZIDARSKA ŽLICA |                                   |                                    |                          |                          |
| RUSKI PISATELJ (VALENTIN)     |                           |                                 |                        |                                            |                                 |                             | ANTONIN UHLIR ZOGA ZUNAJ IGRISČA |                                     |                                    | HITER LOVSKI PES CERKASOV NIKOLAJ |                                    |                                           |                                          |                                         | JAP. REZISER KUROSAVA CITROËNOV AVTOMOBIL |                                |                             |                                   |                                    |                          | AMERIŠKI IGRALEC (BRUCE) |
| NOGOMETNI KLUB IZ BERGAMA     |                           |                                 |                        |                                            |                                 |                             |                                  | PTICA PEVKA NEMŠKA PRITRDLNICA      |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          |                                         |                                           |                                |                             |                                   | DANILO LOKAR ITALIJANSKA NIKALNICA |                          |                          |
| MESTECE PRI BENETKAH          |                           |                                 |                        |                                            |                                 | RAZPOŠA-JENO TEKANJE        |                                  |                                     |                                    |                                   |                                    |                                           |                                          | NAŠE DRUŠTVO ... KLEIN                  |                                           |                                |                             |                                   |                                    |                          |                          |
| SLOVENSKI FILOZOF (ANDREJ)    |                           |                                 |                        |                                            | PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK | NERA ZA BENCIN              |                                  |                                     |                                    |                                   | ALOJZ REBULA                       |                                           |                                          | HRVAŠKI NAFTNI KONCERN                  |                                           |                                |                             | VPREŽNI DROG KMEČKEGA VOZA        |                                    |                          |                          |

SLOVARČEK - AMBARO = mesto v Ekvadorju • ANED = kubanski pevec Mota • ASA = judovski kralj • ENDO = japonski telovadec • KATAJEV = ruski pisatelj • KUŠAN = hrvaški pisatelj • ULE = slovenski filozof



### Rai Tre

**SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

*Teletekst: str. 316 - 342 - 343*

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika

**20.25** Tv Kocka: Otroška risanka Clic & Kat - Clickove izredne sposobnosti

**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija, sledi Čezmejna tv: Dnevnik Slo 1

**6.10** Nan.: La nuova famiglia Addams

**6.30** Aktualno: Unomattina Week End

**9.35** Aktualno: Settegiorni

**10.25** Aktualno: ApriRai

**10.40** Nan.: Lady Cop

**11.30** Aktualno: Occhio alla spesa

**12.00** Variete: La prova del cuoco (v. E. Isoardi)

**13.30** 23.05 Dnevnik

**14.00** Aktualno: Easy Driver

**14.30** Aktualno: Lineablu

**16.15** Dok.: Dreams Road

**16.55** Dnevnik in vremenska napoved

**17.10** Aktualno: A Sua immagine

**17.40** Dnevnik L.I.S.

**17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest

**18.50** Kviz: L'Eredità

**20.00** Dnevnik in športne vesti

**20.35** Kviz: Affari tuoi - Lotteria (v. M. Giusti)

**23.10** Film: Uno su due (kom., It., r. E. Cappuccio, i. F. Volo)



**6.35** Šport: Rai

**7.00** Šport: VN - Japonska

**10.05** Aktualno: Ragazzi c'è Voyager

**10.25** Aktualno: Sulla via di Damasco

**10.55** Aktualno: Quello che

**11.30** Aktualno: Mezzogiorno in famiglia

**13.00** 20.30 Dnevnik

**13.25** Šport: Dribbling

**14.00** Talent show: X Factor - Il Processo

**16.00** Variete: Scalo 76

**17.10** Aktualno: Sereno Variabile (v. O. Bevilacqua)

**18.00** Dnevnik in vremenska napoved

**18.10** Nan.: E - Ring

**19.00** Talent show: X Factor - La settimana

**19.30** Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia

**20.25** Žrebanje lota

**21.05** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti

**22.40** Šport: Sabato Sprint

**23.15** Nočni dnevnik

**23.25** Aktualno: Tg2 Si, viaggiare

**23.35** Aktualno: Tg2 Eat Parade

**23.50** Dok.: Tg2 Dossier, sledi Tg2 Storie

**7.00** Risanke

**8.00** Variete: Il videogiornale del Fantabosco

**9.00** Aktualno: Tv Talk (v. M. Bernardini)

**10.30** Aktualno: Art News

**11.00** 15.55 Šport: SP v kolesarstvu

**11.40** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved

**12.30** Aktualno: Tgr L'Italia de Il Settimanale

**13.00** Aktualno: Evento Tgr

**14.00** 19.30, 23.25 Deželni dnevnik in

vremenska napoved

**14.50** Aktualno: Tgr Speciale Ambiente Italia

**15.05** Aktualno: Tgr Prix Italia

**15.20** Dnevnik - kratke vesti

**15.55** Šport: Sabato sport

**18.10** Športna odd.: 90° minuto (v. M. Mattioli)

**18.55** Dnevnik in vremenska napoved

**20.00** Variete: Blob

**20.05** Dok.: Ritratti - Gino Bramieri: le due stagioni di un comico

**21.05** Dok.: Ulisse - Il piacere della scoperta (v. A. Angela)

**23.45** Aktualno: Storie maledette

**0.45** Dnevnik in vremenska napoved

**0.55** Aktualno: Tg 3 Agenda del Mondo

**5.55** Dnevnik - Pregled tiska

**6.15** Nan.: La grande vallata

**7.35** Nan.: Nonno Felice

**8.05** Nan.: Magnum P. I.

**9.25** Aktualno: Vivere meglio

**11.00** 11.40 Variete: Cuochi senza frontiere

**11.30** Dnevnik in prometne vesti

**12.30** Nan.: Un detective in corsia

**13.30** Dnevnik in vremenska napoved

**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum

**15.10** Film: Perry Mason (krim., ZDA, '87, i. R. Burr)

**16.00** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije

**17.00** Nan.: Psych

**17.55** Aktualno: Pianeta mare

**18.55** Dnevnik in vremenska napoved

**19.35** Nad.: Tempesta d'amore

**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger

**21.10** Nan.: Criminal Intent

**23.10** Nan.: Squadra d'assalto

**0.10** Šport: Guida al campionato

**0.30** Nočni dnevnik in pregled tiska

**6.00** Pregled tiska

**7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

**8.00** Dnevnik

**8.50** Glasb. odd.: Loggione

**9.30** Nan.: Finalmente arriva Kalle

**10.30** Film: Mio cugino Vincenzo (kom., ZDA, '92, r. J. Lynn, i. J. Pesci)

**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved

**14.00** Talent show: Amici

**16.00** Aktualno: Verissimo (v. S. Toffanin)

**18.50** Kviz: Affari Chi vuole essere milionario (v. G. Scotti)

**20.00** Dnevnik in vremenska napoved

**20.30** Variete: Striscia la notizia

**21.10** Variete: C'è posta per te (v. M. De Filippi)

**0.30** Nan.: Cashmere Mafia

**1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**6.05** Nan.: Still Standing

**7.00** Risanke

**10.45** Nan.: E alla fine arriva mamma!

**11.20** Aktualno: Tv moda

**12.25** Dnevnik in športne vesti

**13.30** Šport: Grand prix

**13.55** Motociklizem

**17.10** Nan.: Le regole dell'amore

**18.05** Nan.: Quelli dell'Intervallo

**18.30** Dnevnik in vremenska napoved

**19.00** Nan.: Mr. Bean

**20.30** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

**21.10** Film: Mamma ho preso il moribilo (kom., ZDA, '98, r. R. Gosnel, i. O. Krup)

**23.15** Film: The River Wild (srh., ZDA, '94, i. M. Streep)

**1.35** Aktualno: PokerImania

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

**7.00** Aktualno: Omnibus - Week End, sledi Omnibus Life - Week End

**10.10** Aktualno: L'intervista

**10.45** 15.00 Šport: Motociklizem, Super bike 12

**11.45** Dokumentarec

**12.30** Dnevnik in športne vesti

**13.00** Nan.: Jack Frost

**16.10** Film: Per amore di Lassie (kom., ZDA, '70, r. J. Hively, i. R. Sampson)

**18.00** Film: La donna di paglia (kom., VB, '64, r. B. Dearden, i. S. Connery)

**20.00** Dnevnik

**20.30** Resničnostni show: Victor Victoria

**21.10** Nan.: Lispettore Barnaby

**23.05** Dok.: Città criminali

**0.05** Nan.: Cold Squad

**1.00** Nočni dnevnik

**7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.00 Dnevnik

**7.15** Nan.: The flying doctors

**8.10** Aktualno: Storie tra le righe

**9.30** Nan.: Don Matteo 6

**12.00** Dnevnik - kratke vesti

**12.05** Aktualno: Musa Tv

**12.45** Dok.: Borgo Italia

**13.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali

**13.50** 15.55 Dokumentarec o naravi

**14.15** Hard Trek

**14.40** Tractor Pulling

**15.55** Šport: Super Sea

**16.20** Lassie

**17.00** Risanke

**19.00** Variete: Udin e conte

**20.00** Campagna amica

**20.30** Deželni dnevnik

**20.55** Film: A2 Racer (kom., '04, r. M. Keusch, i. K. Kiehling)

**22.35** Aktualno: A casa del musicista

**23.30** Stoà

**6.15** Kultura, sledi Odmevi

**7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)

**7.30** Križ Kraž

**9.15** Film: Kino Kekec: Lotosova svetilka (pon.)

**10.45** Polnočni klub (pon.)

**12.00** Tednik (pon.)

**13.00** 22.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

**13.15** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem

**14.10** Film: Zebra na konjskih dirkah

**15.55** 17.25 Sobotno popoldne

**15.55** O živalih in ljudeh

**16.10** Zdravje

**16.30** Usoda

**17.00** 22.05 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

**17.15** Ozare

**17.40** Na vrtu

**18.05** Nagradna igra

**18.10** Z Damijanom

**18.40** Risanke

**18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti

**19.20** Utrip

**19.50** Gledamo naprej

**19.55** Filmski spodrsrljaji

**20.05** Film: Zakoni privlačnosti (i. Pierce Brosnan in Julianne Moore)



**21.30** Ars 360

**22.30** Hri-bar

**22.35** Nad.: V kolesju pravice (pon.)

**0.40** Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 3.10.1991

**1.10** Dnevnik (pon.)

**1.30** Dnevnik Slovencev v Italiji (pon.)

**6.30** 1.15 Zabavni infokanal

**8.40** Skozi čas

**8.55** Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 3.10.1991

**9.25** Tarča (pon.)

**10.55** Cirkom Regional (pon.)

**11.25** Primorski mozaik (pon.)

**11.55** Big Father/2 (pon.)

**13.15** Nad.: Samo bedaki in konji (pon.)

**14.40** Zlati izbor slovenske popevke za Rdeči križ (posnetek)

**16.25** Film

**21.00** Dosje: usodna zmota (pon.)

**22.00** Bleščica, oddaja o modi

**22.35** Slovenski magazin

**23.00** Film: Čarobni dežnik (pon.)

**0.30** Nad.: Številke (pon.)

**13.45** Dnevni program

**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti

**14.20** Pogovorimo se o...

**15.00** Potopisi

**15.30** Zoom - mladi in film

**16.00** 23.30 Vsedanes aktualnost

**16.30** Arhivski posnetki

**17.15** Globus

**18.00** Brez meje

**18.35** Vremenska napoved

**18.40** 23.45 Primorska kronika

**19.00** 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik

**19.25** Športne vesti

**19.30** Jutri je nedelja

**19.40** Avtomobilizem

**20.00** Film: Lažnivec Billy (i. T. Courtenay, W. Pickles)

**21.30** Vas tedna

**22.15** Glasb. odd.: In orbita

**22.45** Q - trendovska oddaja

**0.15** Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

**6.00** 12.00, 23.00 Videostrani

**11.30** Dnevnik TV Primorka (pon.)

**14.00** 20.30 UEFA Futsal Cup (pon.)

**16.00** Mozaik (pon.)

**17.00** Hrana in vino (pon.)

**18.00** Kultura

**18.30** Mlad. odd.: Videofronta

**19.15** Settimana Friuli

**19.40** Premor (pon.)

**20.00** Duhovna misel

**20.15** Tedenski pregled

**22.00** Glasb. odd.: Postaja GO

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Concert: Orkester Spirit of Europe; 11.45 Sobotni mix; 12.00 Ta rozajanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mladi izvajalci; 17.40 Glasba za vsakogar; 18.00 Mala scena; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve; 10.45 Namig za nedeljski izlet; 11.00 Glasovanje za osebnost Primorske; 12.00 Kulinarčni kotiček; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?!; 16.15-19.00 SMS - Letstvica; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 22.30 Podzemlje.

**RADIO KOPER (ITALJANSKI PROGRAM)**

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobcu zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobotna z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Najlepša viža meseca; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.15 Zapis iz močvirja; 11.35 Obvestila; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.20 Obvestila; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.30 Novice; 17.45 Športna oddaja; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 V podvečer; 20.00 G. Rossini: Zelmira; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Jutri bo dotekal suh severovzhodnik; jutri bo v višjih plasteh ozračja zapihal suh in precej toplel zahodnik, v prizemnih plasteh pa bo bolj vlažno.

Nad južnim Jadranom in Balkanom je plitvo ciklonsko območje, nad delom zahodne Evrope in Alpami pa je šibko območje visokega zračnega pritiska. Z vzhodnimi vetrovi bo dotekal nad naše kraje postopno nekoliko manj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 7.06 in zahaja ob 18.41  
Dolžina dneva 11.35

**LUNINE MENE**  
Luna vzhaja ob 17.58 in zahaja ob 6.11

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 3.57 najnižje -54 cm, ob 10.18 najvišje 55 cm, ob 16.31 najnižje -44 cm, ob 22.27 najvišje 38 cm.  
**Jutri:** ob 4.35 najnižje -63 cm, ob 11.02 najvišje 48 cm, ob 16.55 najnižje -31 cm, ob 22.40 najvišje 42 cm.

**BIOPROGNOZA**  
Večini ljudi vreme ne bo povzročalo opaznejših težav, le pri najbolj občutljivih se bodo še pojavljale manjše vremenske pogojene težave.

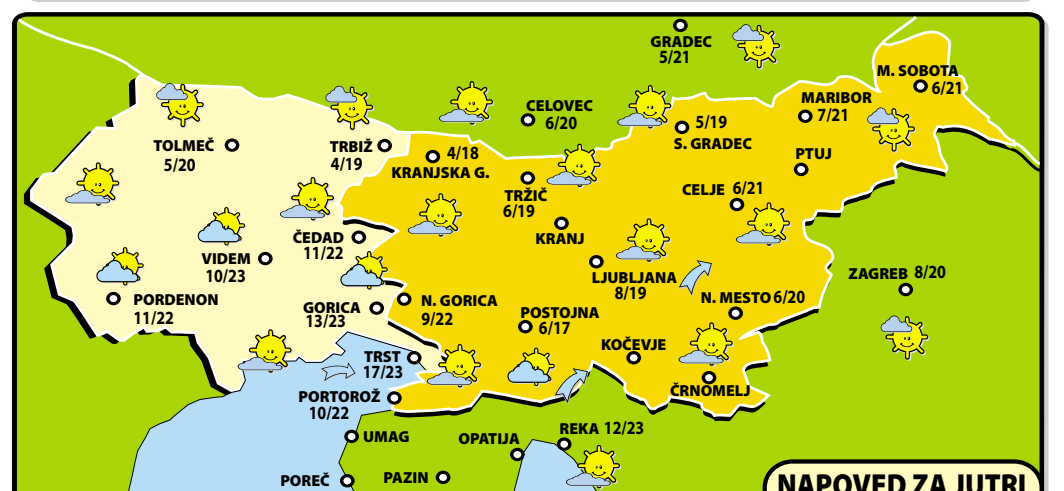
**MORJE**  
Morje je razgibano, temperatura morja je 22,3 stopinj C.

**TEMPERATURE V GORAH °C**

|        |    |        |   |
|--------|----|--------|---|
| 500 m  | 14 | 2000 m | 3 |
| 1000 m | 10 | 2500 m | 1 |
| 1500 m | 5  | 2864 m | 0 |

**UV INDEKS**  
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu v gorah dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



# 299.000€

8,5% DDV VKLJUČEN V CENO

## SEŽANA - LEHTE, sončna hiša na Krasu

Velikost hiše cca 185m<sup>2</sup>, ki leži na parceli cca 530m<sup>2</sup>.

Cena vključuje dokončano hišo.

Akcija traja do konca 2009.



+386 (5) 73 12 529

prodaja@kraskizidar.si

www.kraskizidar.si

**kraški zidar**  
Življenju dajemo prostor.

TURKMENISTAN - Po letih izolacije

## Prva novinarska konferenca državnega predsednika

AŠKABAD - Predsednik Turkmenistana, ene najbolj zaprtih držav na svetu, Gurbanguli Berdimuhamedov je v četrtek pripravil sploh prvo novinarsko konferenco za tuje novinarje. Prelomni dogodek s predsednikom, ki je začel svojo državo odpirati svetu po smrti svojega avtokratskega predhodnika Saparmurata Nijazova, je pritegnil več kot 50 novinarjev. Na konferenci se je Berdimuhamedov sicer zavzel za bolj raznolik izvoz energentov iz energetsko bogatega Turkmenistana. Bil pa je tudi kritičen do Zahoda zaradi njegove politike v regiji. Pozval je druge države, naj sledijo primeru turkmenistanske nevtralnosti. "Več držav bo prevzelo status stalne nevtralnosti, s čimer bodo sledile primeru Turkmenistana, bolj mirne in varne se bomo počutili v tem svetu," je povedal.

Ekscentrični Saparmurat Nijazov, imenovan Turkmenbaši, je državo s trdo roko vodil 21 let do svoje smrti leta 2006. Zadnja leta pa Turkmenistan postaja vse bolj zanimiv za Zahod, še posebej za EU, in njegova prizadevanja, da bi diverzificiral dobavne poti za plin in tako zmanjšal odvisnost od Rusije. (STA)



Gurbanguli Berdimuhamedov

ANSA

VESOLJE - Vesoljski turist odštel 35 milijonov dolarjev

## Vesoljsko plovilo s kanadskim milijarderjem pristalo na ISS



Guy Laliberté

ANSA

MOSKVA - Rusko vesoljsko plovilo sojuz, na krovu katerega je bil med drugim kanadski milijarder, ustanovitelj kanadskega cirkusa Cirque du Soleil Guy Laliberté, je včeraj uspešno pristalo na Mednarodni vesoljski postaji (ISS). Laliberté je sedmi turist, ki je plačal masne denarce za obisk vesoljske postaje. 50-letnik naj bi za svoje potovanje odštel kar 35 milijonov ameriških dolarjev. Njegov pristanek na ISS so njegovi otroci in partnerka, ki so ga spremljali na velikem zaslonu, pospremili z aplavzom.

Na dvodnevni poti na ISS sta Lalibertu družbo na krovu sojuza delala še ruski kozmonavt Maksim Surajev in ameriški astronom Jeffrey Williams, ki se bosta sedaj pridružila šestčlanski posadki na postaji. Lalibert naj bi ju že med pletom zabaval z nekaterimi cirkuski triki, napovedal pa jih je tudi za čas bivanja na ISS. Proti domačemu planetu bo poletel 11. oktobra. (STA)